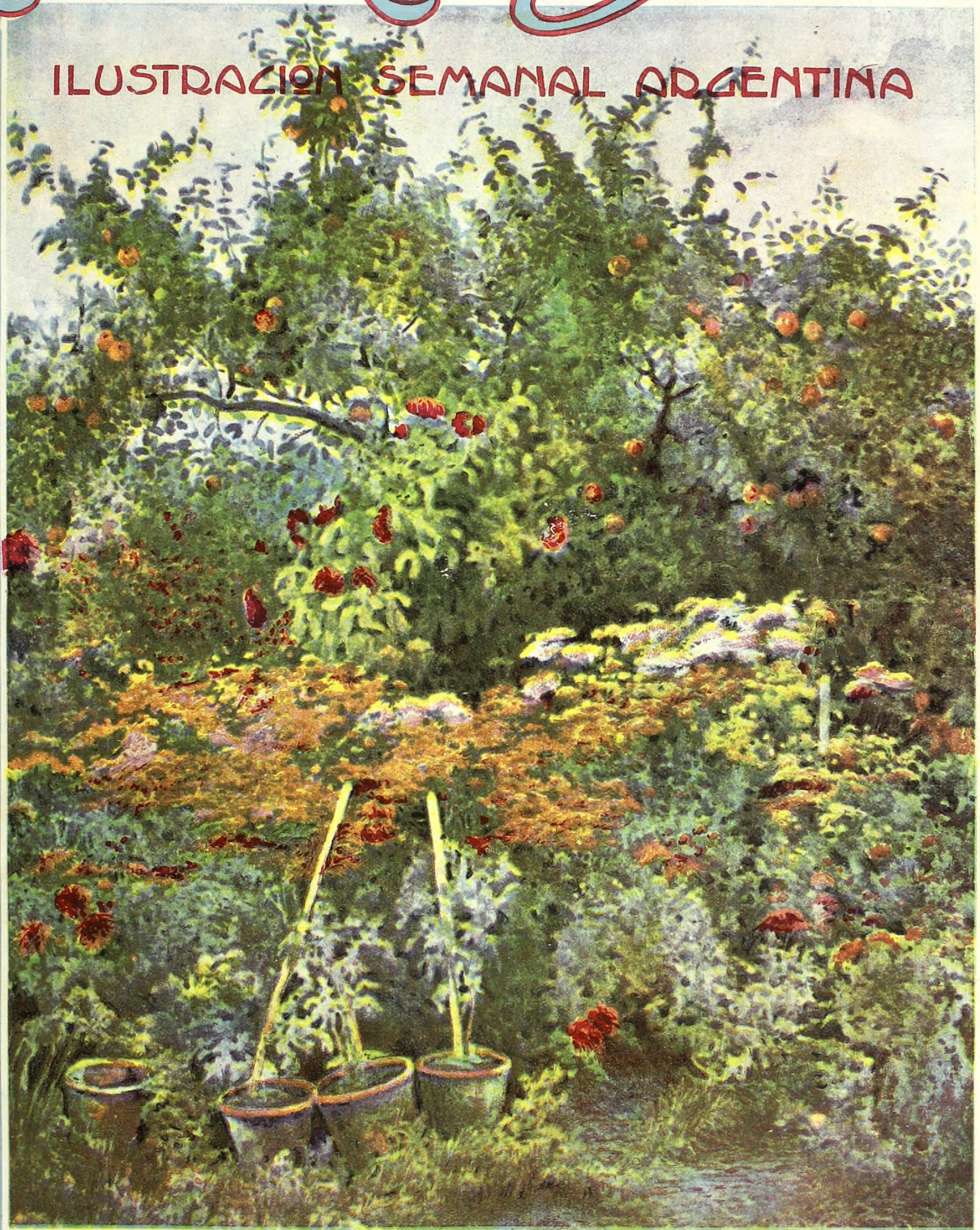


El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA



RINCON FLORIDO

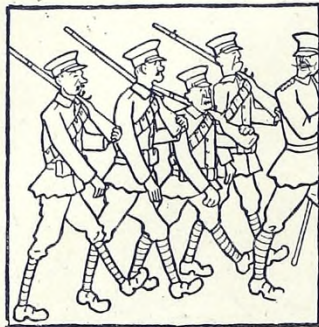
por E. HUGHES

La caricatura en el extranjero

INGLATERRA ATIENDE A SUS DESOCUPADOS



—No hay trabajo para ustedes. Entren en el ejército.



Los desocupados se enrolan para la guerra.



Se distinguen en el primer encuentro.



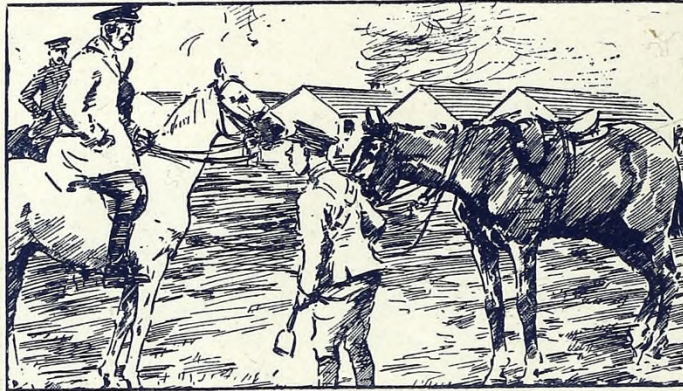
Y, en efecto, encuentran trabajo... en Alemania.

(De Simplificissimus).



El 5.º cuerpo de reserva alemán, compuesto de hombres de 60 a 75 años partirá para Bélgica.

(De Lije).



El general.—¿Por qué no monta, amigo?
El voluntario.—Se ha roto el estribo derecho.
—Suba por el izquierdo.
—Sí, pero... entonces quedaré montado al revés.

(De Punch).



Después del combate de las Malvinas, trabaja el censor inglés.

(De Evening News).

TEJIENDO PARA LOS ALIADOS



Yo tejo



Tú tejes



El teje



Nosotros tejemos



Vosotros tejéis



Ellos tejen

NOTICIAS FRANCESAS DE VICTORIAS FRANCESAS



"Nuestro ejército pasó el Marne".



"Nuestro ejército entró en Westfalia".



"Nuestro ejército marcha sobre Berlín".



"Nuestro..."

(De Simplificissimus).

Historia de la semana

Fina el mes de enero, la primer treintena de este año de gracia que se nos anunció pingüe en asolamientos y fieros males y parece haber recogido la triste herencia del que será siempre memorable año 14. Empezó el mes desatándose las cataratas del cielo en nuestro país y anegándose en agua y en llanto las esperanzas de nuestros labradores del sur; estremeciéndose en una sacudida hercúlea el suelo sagrado de Italia, y al genio del mal parece que fué grato hacer sentir en los treinta y un días de este espacio de tiempo, por toda la redondez de la tierra, su fatal influencia. Nuestro país no fué de los menos castigados por la desgracia y ahí está la crónica de los veintinueve días que van pasados hasta este momento en que El Hogar sale a la calle por cuarta vez, que tiene toda la trágica intensidad de una elegía al registrar los acontecimientos.

Como si no hubiera sido poco lo que la desgracia nos había reservado casi coincidiendo con el fausto acontecimiento que festejó nuestra marina, una de sus figuras prominentes cae lejos de la patria al golpe ciego de la segur de la pálida silenciosa. Betbeder ha muerto; con él desaparece uno de los prestigios de nuestro mundo naval. Era un profesional inteligente y su foja de servicios es un compendio que dice bien a las claras lo que puede hacer el talento secundado por el estudio. Murió en su puesto de honor, rindiendo servicios a su país, que anubla sus ojos de llanto y hace flamear su invicta bandera izada a media asta como si agitara un épico pañuelo en un adiós de despedida al que emprende ese viaje hacia el misterio.

—La guerra grande, como se llama entre los técnicos y profesionales de la ciencia bélica, ha roto en estos últimos días su monotonía trágica. Los decantados Zeppelines, que erguían su amenaza en el aire plétórico de tormentas guerreras de la férrea Prusia, la han llevado a efecto, y cerniéndose sobre el suelo, grato a la independencia, de Inglaterra, han volcado su lluvia de metralla que hizo germinar el dolor y la muerte.

También han salido de su inactividad los acorazados, y un combate naval se libró en pleno Atlántico entre unidades de la flota militar germana y fuerzas de la marina real inglesa. Las crónicas telegráficas dicennos hasta ahora del triunfo del contralmirante Beatty, que comandaba la segunda de las citadas flotillas. No ha sido ésta la tremenda lucha que todos esperábamos, que esperamos, si no una escaramuza, algo así como esos golpes de ensayo con que se empiezan los asaltos de esgrima y en los que los duelistas tratan de adivinar mutuamente la fuerza o habilidad de su contrario. Un buque, el "Blucher",

gallarda nave de algo más de 15.000 toneladas, desapareció bajo la procela del océano y con él numerosas vidas. Más de seiscientos hombres han perecido; seiscientos nombres más en la interminable lista de los héroes de esta gigantesca epopeya.

—Un hecho trágico ha conturbado la apacible calma provinciana en que duerme la capital norteña de Santiago del Estero. El diputado Lugones Vieira cayó herido a balazos, víctima de uno de esos odios que fermentan fácilmente en ese ambiente propicio a las bajas pasiones de la política de tierra adentro. Esta vez fué un periodista el que esgrimió el arma homicida. Nosotros, fieles historiadores, nos abstenemos de comentar el hecho, limitándonos a tener un piadoso recuerdo para estas dos vidas empujadas fatalmente por la escueta mano de la tragedia hacia un momento definitivo.

—Otro de los grandes prestigios con que contábamos en el seno de nuestro ejército ha caído abatido por la muerte, que en esta semana ha enlutado a nuestro mundo militar y naval. El "primer artillero argentino", como se le llamaba en los cuadros del ejército al coronel Carlos Sarmiento, acaba de morir. Sarmiento era una de las figuras que en las filas de nuestra milicia, donde abundan los talentos, supo destacarse, definiendo su personalidad con caracteres inconfundibles. Su especialización en el arma de artillería había adquirido prestigio no sólo en el suelo de la patria, a la que prestó servicios valiosísimos, sino en el extranjero, donde todo el mérito del bizarro coronel era conocido. Desde hace algún tiempo se había retirado de la vida activa de los de su profesión, pero últimamente había pedido su reincorporación al ejército, sin duda deseoso de prestar su valioso concurso en la gran obra en que colaboran todos los que militan en la profesión de "hombres honrados", que dijo el clásico. Desgraciadamente, no pudo cumplirse su deseo, pues la muerte lo sorprendió, matando con él las esperanzas de los que deseaban que su influjo en el ejército aportara los beneficios secuela de su clara inteligencia y de sus conocimientos de la profesión que honró durante numerosos años.

—No todo ha de ser tan desagradablemente triste como los hechos que nos vemos obligados a consignar; así pues queremos cerrar esta crónica con una noticia halagüeña que nos compense de todos los sinsabores que este mes de enero nos trajo. En esas mismas tierras del sur, azotadas en gran parte por las inundaciones, una cosecha que se califica de estupenda, es ya promesa de abundancia en ese mar de oro—nunca la vulgar metáfora estuvo mejor aplicada—que se extiende sobre espacios vastísimos en nuestras ubérrimas llanadas.

SUMARIO

- Fertada. — Rincón florido.
- La caricatura en el extranjero.
- Historia de la semana.
- Ecos de sociedad, por La Dama Duende.
- Notas y comentarios de actualidad, por F. Ortega Anckermann.
- Todos los sports, por Carlos Fco. Borcosque, con dibujo de Boronali.
- ¿Qué significan los nombres de las naciones?
- La paja en el ojo ajeno. . . por Pescatore di Perle.
- De todo un poco. — Notas útiles.
- Las transformaciones de Mimi Pínsón, por Rubén Darío, con ilustraciones de Mirko.
- Sobre la guerra, opinión de Liebknecht.
- ¿Qué raza domina en el mundo?
- La coquetería, la moda y el teatro, por Enrique Gómez Carrillo, con ilustraciones de Ribas.
- Para nuestras lectoras y lectores.
- Un montón de chistes ilustrados.
- Mauricio Maeterlinck, por José Francés.
- El porvenir, cuento de la guerra, por Pedro Valdagne.
- "Ha muerto un héroe" . . . cuadro por Eduardo Chicharro.
- Últimas informaciones de la guerra.
- El 56.º aniversario del natalicio del kaiser.
- Nuestro gran mundo. Galería de damas argentinas.
- Las regatas del domingo.
- El más concurrido de los "balnearios" porteños: Palermo.
- Notas gráficas de la semana.
- Pedro Zonza Briano, por R. Santos.
- Navidad en la guerra.
- El humorismo inglés y la guerra.
- Chic femenino.
- Crónica de la moda, por Mary, con modelos y figurines.
- Detalles curiosos de la actual guerra.
- El osito y Rosalía, cuento ilustrado para niños, por José Fanciuilli.
- ¿Por qué hace tanto calor?
- Higiene y educación del niño, por U. Arigós de Brito.
- La utilidad práctica del diamante.
- Secretos de la belleza femenina, por Afné.
- Para los industriales.
- Nuevo método de ornamentación al alcance de todos.
- Manual de labores, por María R. Ortega de Alentora.
- El hombre-reclame, por Lola S. B. de Bourguet.
- La página cómica.
- Cursos libres de literatura, por Lorenzo Stecchetti, Juan Bautista Alberdi, Jacinto Benavente, Ernesto Renán y Alfred de Vigny.
- Benaventianas, poesías por González Cantó.
- La cocina práctica.
- La casa higiénica ideal. — Cómo debemos vivir según Metchnikoff.
- Triste ausencia, nocturno para piano, por Clelia H. Troisi.
- Los sports en las estampillas.
- Consultorio de "El Hogar".
- Juegos de ingenio.
- Lo raro y lo curioso.

Ecós de sociedad

La crónica semanal, ofrece por hoy muy poco tema a las observaciones de la Dama Duende... si en vez de reflejar el movimiento social tuviera a su cargo el comentario de las actualidades, entonces no habría ni el tiempo, ni el espacio suficiente para mencionar, ni aun en estilo telegráfico, el cúmulo de acontecimientos extraordinarios que nos hieren, nos interesan y nos conmueven.

Los horrosos cuadros de las inundaciones del sur; la catástrofe sísmica de Italia, cuyo eco vibra hondamente en nuestra sociedad; los crímenes inverosímiles, que parecen inspirados en fantásticas narraciones de Edgard Poe.

Y para amenizar este caos, una temperatura anonadadora, cruel, que resta toda energía y domina, hasta el afán de divertirse.

Nos hallamos en medio de un paréntesis de transición. Buenos Aires se ve privado en estos momentos de los elementos que constituyen su sociabilidad: se ha iniciado recién el verano, y en las crónicas diarias de mis colegas, el párrafo "Traslaciones", reviste importancia capital. Mar del Plata, Ascchinga, Alta Gracia, Cacheuta, son los puntos preferidos por nuestro mundo distinguido; pero a pesar de las continuas remesas de elegantes viajeros, los ecos que nos llegan de tan atrayentes parajes, acusan tedio y desencanto: no parece sino que la interminable caravana se hubiera disipado en el camino, o que un mágico sopor reinara en todos los ámbitos del país, con la estricta misión de anular actividades.

En el tradicional Bristol, de Mar del Plata, se ha inaugurado la temporada oficial, con cuatro mesas ocupadas en el gran comedor; en las sierras de Córdoba, algunos círculos meritorios han intentado tímidamente una que otra iniciativa social; Cacheuta, a pesar de sus distinguidos huéspedes, parece una gigantesca reproducción de la "Bella durmiente del bosque".

El único punto en que parece haberse condensado la vitalidad porteña, es en el Tigre: a una hora de Buenos Aires, y con todos los atractivos de un paisaje ideal, y un contingente de distinción exquisita, es donde reina con prestigio inmovible la animación social.

Y al dedicar mi preferencia a este paraje encantador, no puedo menos de recordar la célebre ocurrencia del inolvidable Dr. Wilde, quien había invitado a un distinguido diplomático para una jira pintoresca por las aguas del Luján. Encantado el personaje en cuestión, preguntó a Wilde: "¿Por qué han dado a este punto tan

lindo el nombre de una de las fieras más aterradoras?" "Pues porque tiene su quinta en este pueblo doña X. V. V. de X., la mujer más mala de Buenos Aires",—repuso tranquilamente Wilde, designando con su nombre y apellido a una matrona muy conocida y muy temida por su carácter iracundo.

Este año han aumentado en el Tigre las residencias particulares, poblando el paisaje de caprichosa arquitectura; el club ofrece su hospitalario recinto, para selectas reuniones y el viejo hotel, cada día más vetusto y peor amueblado, ofrece unos menús detestables; pero como la afluencia de visitantes va buscando bullicio y animación, acepta resignadamente esos inconvenientes con tal de participar de los atractivos del

La poesía en la vida



Si estos dos senderos, por los que un día pasaron nuestros abuelos, no hubieran sido convergentes, ¿dónde estaríamos nosotros ahora?

chic porteño, refugiado en las románticas terrazas y en los yachts que pueblan el Luján.

Las excursiones pintorescas se organizan diariamente: los yachts y lanchas de los señores Casimiro de Bruyn, Carlos Unzué, Carlos Alfredo Tornquist, Raúl Novaro, Julio Botet, Zimmermann, Duncan, etc., constituyen poderoso elemento de animación: el último domingo pude valorar la elegancia primaveral de muchas de las encantadoras invitadas de la Sirena, Emma, Las Mercedes y tantas otras que surcaran las aguas de poéticos riachos, llevando a su bordo ilusiones, alegrías, idilios esbozados y tal vez desengaños y amarguras velados por esa máscara social con que tratamos de disimular las intensas y dolorosas conmociones del espíritu.

Sin embargo, el radiante espectáculo ahuyenta mis involuntarias reflexiones: la vida entusiasta, exuberante, recobra sus derechos, y contemplo complacida la interesante apostura de Eleana y Adela Peña Unzué, que se destacan con su tipo

de belleza eriolia; María Elina y Elisa Harilaos, tan deliciosamente niñas; María Teresa Pearson, con su juvenil belleza; Alicia Richard Lavallo, la atrayente belleza rubia; Alcira y Delia Guerrero y Soto, de tan apuesto como interesante tipo; Clemencia y Virginia Tomkinson Ugarte, esbeltas y bonitas como dos animadas estatuillas; Lili Lobos, arrogante morena; Lucía De Bruyn, tan elegante en su atavío juvenil; Enriqueta del Solar Dorrego, Cécelite Lignières, Delia Bosch Gramajo, Magdalena Ortiz Basualdo, Dolores Legarreta, Angélica Gómez Molina, Josefina Moreno, María y Carmen Sauze, y tantas otras que me hacen recordar las encantadoras leyendas de Perrault; cuantas hadas benéficas habrán prodigado sus dones de belleza, ingenio, gracia y dulzura, sobre esta pléyade de cabeceitas, morenas unas, rubias con todas las gradaciones del oro otras, concediéndoles también las ventajas del abolengo y de la fortuna, que al facilitar sus existencias de princesitas de leyenda les impone tantas y tan graves responsabilidades.

¡Qué suerte deparará su destino a tan alegre bandada de encantadoras criaturas!

Y al verlas, envidiaba aquel fabuloso poder que permitía a los espíritus generosos el evitar los abrojos y amarguras del camino a las criaturas que iniciaran su existencia, amparadas por alguna protectora ideal.

Y ahora séame permitido mencionar un acontecimiento intelectual llamado a repercutir hondamente en la falange mundana. Belisario Roldán ha terminado su primera obra teatral, y según opinan las "autoridades" que han tenido la primicia de su lectura, esta nueva producción es bien digna de la obra fecunda de nuestro célebre orador: felicitémonos de ver abordar la producción teatral a un hombre de letras cuyo ambiente tradicional y elevado rango propenderán a que además de hacer una obra superior por sus ideas fundamentales y su forma interesante y galana, sepa hacer conocer el verdadero ambiente de la distinción porteña. Pocos, casi me atrevería a decir uno sólo, de nuestros autores nacionales ha podido describir su ambiente propio, y ese ha sido uno de los factores del éxito del Dr. César Iglesias Paz en su obra "La conquista".

Por eso puedo augurar desde ahora que el estreno de "Los contagios" del Dr. Belisario Roldán, será uno de los acontecimientos más importantes en la historia de nuestro teatro nacional. Esperemos que tan grande expectativa no se verá malograda por la falsa interpretación de alguna de nuestras desdichadas actrices que suplen sus ausentes cualidades a fuerza de buena voluntad.

LA DAMA DUENDE.

Notas y comentarios de actualidad

El día en que al director de nuestro Museo Histórico Nacional se le ocurriera crear una sección destinada a perpetuar los tipos populares de antaño, valiéndose de figuras de cera, grabados, pinturas o lo que mejor juzgase, no faltaría, a buen seguro, una de las personalidades más características de los cuatro lustros comprendidos entre 1880 y 1900: el cuarteador.

Adorno indispensable de las calles con barrancas, complemento insustituible de los despachos de bebidas, Tenorio vulgarizado al alcance del corazón de cualquier china sirvientil, compendio de cuanta compadrada se ha inventado, apasionado coleccionista de dichos y refranes criollos, autor del más completo vocabulario de insultos callejeros, gran sacerdote del tango con corte y quebrada, retruador por naturaleza, vocación y vicio de la sangre, obediente corifeo de todos los Cernadas que en política porteña han sido, Moreira urbanizado y reducido, el cuarteador era un personaje que no tiene en la actualidad un equivalente capaz de dar aproximada idea de su importancia.

Ante todo la indumentaria: De natural "fresco", no es extraño que fuera en toda estación razonablemente desabrigoado, dándose sólo en invierno el lujo de cubrir la camiseta o la blanda camisa, con un saco corto, obscuro y pretencioso. La gorrita de visera, eternamente derribada sobre la frente, a un lado, dejando al descubierto la aceitosa melena, recortada en el pescuezo con meticulosidad digna de la guillotina. El pantalón, de ordinario claro en el color, cortado "a la francesa" que entonces se decía, los bolsillos a lo largo de la cintura y los bajos muy remangados... como hoy se llevan, precisamente. Ancha faja roja o con "los colores de la patria" en estudiadas vueltas, dejando caer el fleco a un flanco, como al descuido. Alpargatas descotadísimas, bordadas con las iniciales del dueño, cuando había china admiradora de por medio, o de lo contrario con el escudo de 1813, dejando casi enteramente al aire la negra media, siempre limpia y sin parches, suprema coquetería del propietario.

A guisa de artístico frivolete, un clavel en la oreja, y si no había para tanto, el pucho.

Lo de menos en el cuarteador era la faena; lo principal, el título. El tipo, pues, ha desaparecido; la costumbre, no. De ahí que consideremos como elemento de último orden al caballo, inocente pretexto del oficio, mudo y paciente testigo de galanteos de poco vuelo y seguros resultados.

En el renglón que pudiéramos llamar pasional, el cuarteador no tuvo jamás rivales. Tipo compadronamente sentimental, zalamero y engatusador, con más gramática parda que el gran Pablillos, paseábase de continuo por las veredas de servicio, contoneando el cuerpo, despertando entre el vigilante, el changador y el carrero, terribles envidias. Olvidándose de su importante cargo, sin oír al mayoral que solicitaba su ayuda desde la esquina por medio de significativos y ruidosos trompeteos, pelaba la pava con la favorita en turno, con una tranquilidad pasmosa.

El oficio de cuarteador ofrecía la curiosidad, quizás poco constitucional si se quiere, de no estar librado a todas las nacionalidades.

Era de pura cepa criolla y hasta tenía limitaciones de edad. ¡Se vió jamás un cuarteador

italiano, por ejemplo, y de cuarenta años? No. Nuestra carta fundamental no lo establece, pero la práctica mandaba que se necesitaba ser nativo del país para ejercer las funciones, no tan sólo de presidente de la república y arzobispo metropolitano, sino que cuarteador también.

El tranvía eléctrico nos ha quitado del ambiente un tipo popularísimo que difícilmente encon-

tas que el conductor arrancaba de la famosa corneta y no nos amenazaba perennemente el cable, suspendido hoy sobre nuestras cabezas, a modo de espada de Damocles.

La electricidad, dirán sus partidarios para excusarla, significa progreso, mejor dicho: lo simboliza. Pavaditas. También hace medio siglo la teoría atómica era la última palabra de la civilización; y hoy resulta que es un disparate formidable.

El cuarteador, en cambio, no sería el personaje más indicado para figurar en una apoteosis del progreso y la ciencia, pero en cambio constituía una personalidad bien definida, simpática, pintoresca y popular. Individualista hasta en la indumentaria, no se confundía con el resto de los mortales. Nuestro actual motorman, ¿qué tiene de particular? ¿Qué le distingue de sus contemporáneos? Hasta su uniforme, para darnos razón, es gris, símbolo de la vulgaridad y el apabullamiento espiritual.

A cada instante, los genios europeos que aceptan contratos para "epatarlos" desde cualquier tablado, los sabios tarificados, los filósofos a jornal, que tan delicados elogios merecieran de Stechetti, nos echan en cara nuestra falta de tradiciones, la ausencia total de pasado, parangonándonos poco menos que a los hongos. ¡Infelices! ¡Miserables sabios que no saben la existencia

del cuarteador, del payador de almacén, y otros personajes no menos importantes, faltos sólo de un Homero que les cante para figurar junto con todos los personajes de la mitología helena. Más simpático, quizás, y tan desabrigoado, por lo menos, como ellos, eran los respetables abuelos de nuestros actuales "garabitos" de arrabal.

Pero somos un pueblo sin imaginación. En materia de leyendas sólo admitimos cuentos de resultados prácticos, como el del tío, y a este paso el cuarteador corre peligro de continuar sepultado en el panteón del olvido.

Lamentable es la ingratitude de los porteños, quienes han erigido en una plaza pública una diminuta reproducción de la estatua a la Libertad, de Nueva York, doradita y todo, y no han levantado un monumento que perpetue la memoria de un tipo tan castizo como el cuarteador.

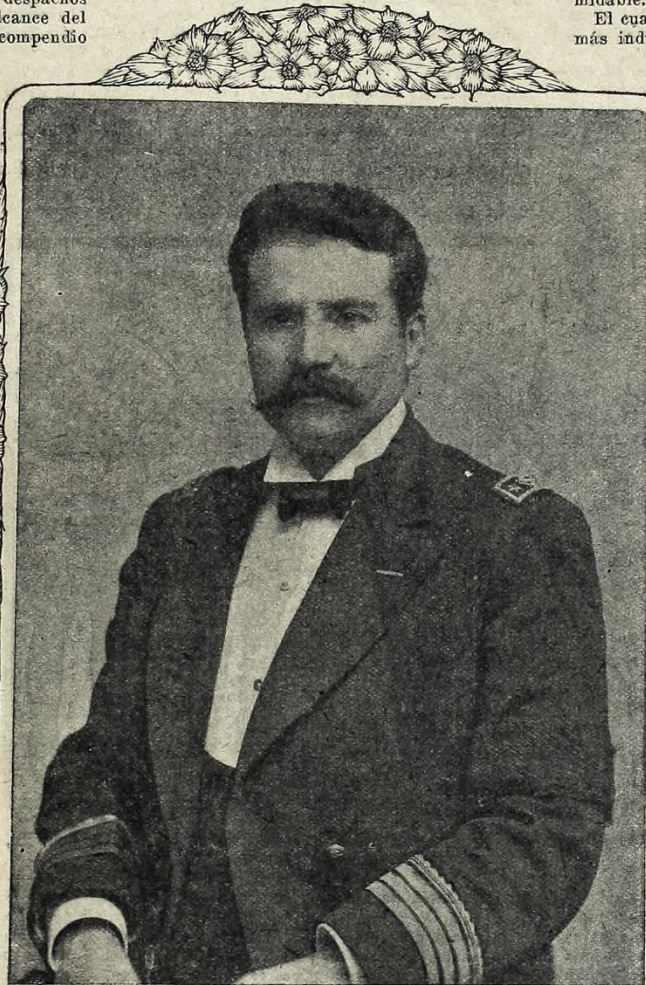
Y no valen sonrisitas displicentes: París ha inmortalizado en una estatua pública el gentil recuerdo de la

F. ORTIGA ANCKERMANN.

griseta. A formar una comisión, pues, y que raien los motormen.

trará reemplazante. Y en el cambio ¡vaya a saber uno quién ha salido ganando! Nosotros no, indudablemente. Sea por culpa de la congestión del tráfico o por cualquier otra congestión no menos atendible, lo cierto es que con la tracción a sangre íbamos más de prisa, solazábamos nuestros particulares gustos musicales con las tonadi-

Fot. Witcomb.



El vicealmirante Onofre Betbeder, ex ministro de marina, fallecido en Nueva York el día 24 del corriente mes

A los lectores de "El Hogar"

Siendo EL HOGAR una revista especialmente dedicada a las familias, y a fin de conservar siempre su espíritu moralizador, esta administración rechazará todo aviso de tendencia equívoca y dudosa. Salvaguardamos así nuestra responsabilidad, y en el caso, no probable, de que fuéramos sorprendidos en nuestra buena fe, agradeceríamos cualquier denuncia conducente a cortar el abuso, de modo que la publicidad en EL HOGAR no constituya nunca para su público ni un peligro ni un engaño.

LA ADMINISTRACION.

*** Los guías judíos de Roma nunca pasan por debajo del Arco de Tito, sino que dan un rodeo. La razón de esto es porque dicho arco conmemora una victoria sobre su raza.

*** Austria es el único imperio del mundo que no ha tenido nunca colonias ni posesiones ultramarinas en toda la tierra. Su ambición ha sido puramente continental.

*** Una vez que las autoridades dispusieron la corta de una arboleda de los alrededores de Colonia (Alemania), los vecinos pagaron el importe de los árboles a fin de que no los cortasen porque tenían muchos nidos de ruiseñores.

*** Actualmente hay en París más de quince fábricas de aeroplanos.

Todos los sports

La temporada sportiva, que en esta época inician el auto, la moto y la bicicleta, a la que han de seguir el football y los mil otros sports que tienen ya vida propia en nuestro ambiente, va a ser nutrida. Instituciones como el Automóvil Club Argentino, los clubs motociclistas y la Federación Ciclista con toda su pléyade de Clubs, preparan y realizan un concurso tras otro. Y así, tendremos domingos de extraordinaria actividad, domingos como el próximo 7 de febrero en que el espectador de esas manifestaciones no sabrá qué elegir entre las fiestas de sports, las carreras ciclistas, las regatas y los vuelos.

Es de desear que esa actividad no sea un simple movimiento de comienzo de año y que, en cambio, dure todo él. Nuestro sport necesita esfuerzos como ese.

El crucero del "Edelweiss".—

Sólo queremos reseñar el hecho, verdadera hazaña marina. La goleta de 103 toneladas "Edelweiss", propiedad del señor Manuel Quintana, ha hecho últimamente un notable crucero de más de 400 millas, crucero del que se ha ocupado extensamente la crónica diaria, formando su viaje un ángulo que se inicia en Buenos Aires, para doblarse en Punta del Este con rumbo a Mar del Plata, sitio terminal del viaje.

He allí al yachtman que comprende su sport, Viajes como ese, que dejan enseñanzas y permiten disfrutar emociones nuevas, son más explicables que el simple paseo por los canales del Tigre, paseo que debe ser monótono a fuerza de repetirse.

Futuro loopista.—

En pocos días más tendremos un nuevo loopista. Es él Ricardo Detomassi, el hábil piloto de biplanos y quien desde hace algunos días pilotea un monoplano de construcción nacional. Nos ha prometido el looping, y ha de hacerlo.

Yacht Club Argentino.—

El último domingo, excelente como tiempo, permitió la realización de las anunciadas regatas del Yacht Club Argentino. Corriáanse dos series: la copa del Real Club Náutico de San Sebastián y otra de menor importancia. En la primera triunfaba el yacht "Alachie", del señor José Antonio Aguirre, y en la segunda el "Euro", piloteado por don Alejandro J. Milhas.

El triunfo en la primer prueba no fué difícil al "Alachie". Por una rara casualidad fué aquél el único inscripto, y así, para cumplir con los reglamentos, una vez dada la señal de partida de la carrera, aquél cruzaba solo todo el recorrido, pues no había competidores.

Un triunfo fácil y que se sabía antes de la partida.

De todos modos fué un éxito la fiesta del Yacht Club Argentino.

Buenos Aires-Córdoba-Buenos Aires.—

He aquí nuestra gran prueba automovilística del año, cuya preparación continúa con entusiasmo el Automóvil C. A. Las diversas comunicaciones de los diferentes puntos del trayecto siguen llegando, y ellas indican el estado de los caminos y los trabajos que en éstos se realizan para dejarlos en condiciones.

Entre los posibles competidores del gran premio del Automóvil Club pueden citarse ya los

nombres de Abel I. Poblet, ganador de aquél el año pasado; Alberto y Federico Toth, Santiago Turina, Manuel Dorrego, Diego Basse, P. Hardcastle y varios otros.

La prueba debe desarrollarse como excursión en el viaje de ida, siendo la verdadera carrera el regreso. El recorrido total se aproxima a los 2.000 kilómetros.

La próxima temporada de football.—

La Asociación Argentina de Football ha comenzado ya a repartir las circulares de afiliación de los clubs para la próxima temporada. Esta determinación ha causado cierta extrañeza, pues se suponía que ambas entidades deportivas—Federación y Asociación—no tomarían resolución alguna hasta tanto no quedase solucionado el conflicto aún pendiente.

De la escuela militar del Palomar



Los aventajados alumnos de aviación tenientes González Albarracín, Godoy, García Fernández y Zuloaga

En la escuela de aviación militar.—

En pocos días más deben pasarse en esta escuela varios brevets de aviadores. Los oficiales del tercer curso aeronáutico, tenientes Zuloaga, González Albarracín, Cattáneo, Parodi, Godoy y García Fernández, hallándose ya listos para esas pruebas, habiendo además dos clases, los sargentos Gómez y Alderete, que deben someterse a ese examen.

Ha quedado nuevamente listo para ser volado el Rumpler-Eindecker que se rompió cuando el accidente al teniente Goubat. Debe además llegar de Europa en estos días un Morane-Saulnier (parasol) regalado por las damas mendocinas, y que el gobierno inglés detuvo preventivamente en Cardiff hace algunos meses.

Club Ciclistas Unidos.—

Una pequeña pero interesante excursión a Olivos realizó el pasado domingo aquella institución, partiendo de la calle Viamonte al amanecer.

Otra Núñez-Tigre-Núñez.—

La carrera que, igual a la del Club Ciclista Argentino, organiza el Veloz Club Argentino, ha sido suspendida para pasado mañana 31, teniendo en cuenta los últimos días lluviosos y el anuncio de la continuación de la tormenta.

Club de regatas de Avellaneda.—

Se nos ha comunicado que las regatas que debían realizarse el pasado domingo 24, y las que anunciamos, han sido suspendidas para el 7 de febrero en razón de no estar terminadas las obras de reparación del local social.

El Club Motociclista.—

Se ha dado ya a conocer el programa de la fiesta sportiva a realizarse el domingo 7 de febrero en el stadium de Palermo. Habrá en ellas carreras de motos hasta 2 3/4 H. P.; carrera ciclista organizada por la F. C. A.; carrera pedestre de 3.000 metros por el Club Jorge Newbery; carrera de motos hasta 3 1/2 H. P., sobre 10 kilómetros, para Juniors; campeonato de side-cars, fuerza libre, carrera de motos, fuerza libre, y, además, aunque no pueda asegurarse, un número de aviación.

Club Náutico Belgrano.—

El domingo pasado lleváronse a cabo las regatas organizadas por esta institución, y en las que se disputaba la copa Eduardo Newbery.

Una estadística aérea.—

Una pequeña estadística de la escuela de aviación de San Fernando hace ver que el número de vuelos realizados desde el 1.º de noviembre al 20 de enero sube a 255 salidas.

Es una respetable cantidad.

Premio anual de turismo.—

La comisión directiva del Automóvil Club Argentino ha dado las clasificaciones del premio anual de turismo, año 1914. Son éstas: 1.º Gemmi Machi. 2.º Antonio Blanco. 3.º Diego Basset. 4.º Francisco Vignati. 5.º Luis Dartiguelonge. A continuación vienen Sulpicio Gómez, Víctor Laborde, Enrique Riva, Arnoldo Albertolli, Juan A. Roth, Santiago Vieini y P. Hardcastle.

Para 1915, el premio del turismo se inicia con la excursión que el próximo 7 de febrero realiza a La Plata aquella institución.

Club Ciclista Argentino.—

Ultima este club los preparativos para la gran carrera ciclista a la americana que debe realizarse en el trayecto Núñez-Tigre-Núñez el próximo domingo 7 de febrero. Habrán en ella varios equipos, esto es, profesionales y amateurs, dividiéndose los últimos entre los de primera y segunda categoría.

Las inscripciones para ese gran premio recense en Humberto I 564, hasta dos días antes de la carrera.

Nuevo aeródromo.—

El señor Edmond Marichal, constructor de aeroplanos, ha de inaugurar el próximo 5 del mes de febrero un nuevo aeródromo modelo en una playa de Quilmes y en donde en la actualidad levántanse las construcciones del nuevo establecimiento.

Una fábrica de aparatos de aviación será la base del aeródromo, existiendo así para los noveles aviadores la comodidad de adquirir y probar un avión en el mismo campo en que aprendan a volar.

Existe además el proyecto de hacer un hidroaeroplano para la conducción de pasajeros.

CORREO.—

E. Vanburen.—Se corre todos los años. Aviator.—68 aviadores, sin contar naturalmente, los argentinos diplomados en Europa. María Juana.—En este caso, el ideal sería un side-car.

Carlos Fco. BOCOSQUE.

Dibujo de Boronali.

¿Qué significan los nombres de las naciones?

El origen del nombre de América lo conocen hasta los chicos de la escuela, pero generalmente se ignora que los nombres de las naciones tienen también su significado.

Austria, quiere decir "tierra oriental", y se llamó así porque caía al este de los dominios de Carlomagno.

Brasil significa "país rojo", y recibió este nombre por la madera tintórea que exporta, llamada "brazza" o palo brasil.

Supónese que Bretaña quiere decir "tierra de hombres pintados" porque los primitivos bretones se teñían la piel.

Canadá significa "tierra de las chozas", que los indios llaman "kanata".

Ceilán quiere decir "tierra de los leones". Chile significa "el país del frío", en lenguaje indio.

China significa, tal vez, "reino del centro", nombre que se aplica algunas veces a dicho país.

Dinamarca quiere decir "selva de los daneses".

Egipto equivale, probablemente, a "tierra de los buitres", porque el buitre era el ave sagrada del dios Horus. Pero el nombre Egipto es de origen griego. Los primitivos egipcios le llamaban la tierra Kem o "el país negro", por lo oscuro de su suelo.

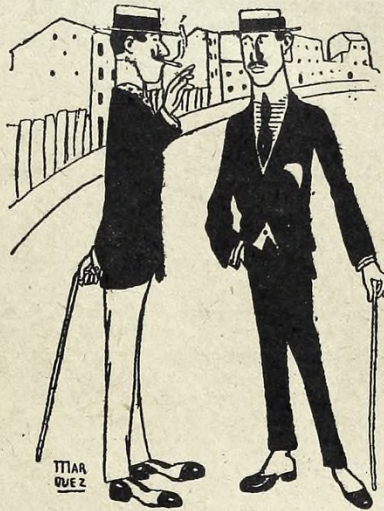
Inglaterra quiere decir "tierra de los anglos". Anglo significa herbajero.

Francia significa "tierra de los francos" u hombres libres.

Supónese que el nombre de Alemania quiere decir "el país de los hombres de los montes". El nombre alemán Deutschland significa "la tierra del pueblo".

Guatemala es corrupción de un término indio, que significa "árbol podrido".

Nota cómica



—El tabaco es tu ruina. Si no fueras fumador tendrías un lujoso palacio.

—¿Y tú, fumas?

—¡Jamás!

—Pues llévame a tu palacio.

Haití significa "tierra escabrosa"; Holanda, "el país de los bosques", e Irlanda "la tierra del remoto occidente", porque antiguamente era la tierra más occidental que se conocía.

Japón es nombre derivado del chino, y quiere decir "reino del sol naciente". Los japoneses llaman a su país Nipón, que significa lo mismo.

Méjico o México significa "la tierra del Mex-til", que es el nombre del dios Azteca de la guerra.

Paraguay significa "tierra de las aves acuáticas".

Perú tomó el nombre de un río pequeño, llamado Pirú.

Portugal tomó su nombre del puerto llamado Porto u Oporto, que era un centro importantísimo de comercio en tiempo de los romanos, los cuales le llamaban Portus Cale.

Prusia significa "tierra de vecinos".

Rusia significa "tierra de los remeros", y data del siglo xvii. Anteriormente se llamaba Moscovia, de Moscou, la capital. Los vikingos, capitaneados por Rurik, se establecieron en la ciudad sagrada de Novgorod y se apoderaron gradualmente del gobierno central. A estos marinos se les daba el nombre eslavo de Russi, y desde el tiempo de Rurik se empezó a llamar Rusia al país ocupado por ellos.

Escozia se supone que significa "tierra de los aborígenes".

Suiza tomó el nombre de uno de sus cantones principales, Schwyz, que a su vez lo tomó de su ciudad principal. Según una leyenda, el nombre se debe a que hubo en el lugar una colonia de suecos, pero esta hipótesis no está confirmada.

Uruguay es lo mismo que "tierra de la cola de ave".



La paja en el ojo ajeno...

Hacia tiempo que la musa de Gabriel Carrasco, el inolvidable autor de "Luciernagas", no soplabla a ningún vate. Vivíamos, pues, tranquilos y felices, apenas molestados en nuestra quietud por los descabellados tropos de Oyhanarte o los criptogramas editorialescos de "La Prensa", cuando un querido amigo puso en nuestras peadoras manos una colección de versos, titulada "Flores del campo", y debida al numen de la inspirada "vata", "barda", o como quieren ustedes, doña Mercedes Pujato Crespo.

Leímos las 104 páginas de que se compone el pequeño volumen, e inmediatamente le perdimos el respeto al bello sexo poético. ¡Cómo sentirse galante con una dama que tales cosas escribe! Juzgue el lector, y diga si no nos sobra razón. Dice doña Mercedes en "A Jujuy".

Quisiera ver tus cuadros de todos admirados

Quisiera ver el hielo que brilla en tus nevados
perpetuos e imponentes; ver tus derrumbaderos
orillados de "acémilas"...

¡Cuánta poesía!
Y termina "A Jujuy" con esta confesión:

...Y dar fin a la mía poética odisea,
volcando al sol "del día" o al rayo de la luna,
desenhebrando sargas de "piedras" de mi idea.
¡Una idea adopinada!...

Doña Mercedes suele escribir en idiomas exóticos: en quichúa, en vizaíno y hasta en sánacrito. Todo menos en castellano. Dice, por ejemplo, en "Venid al Plata":

Corazones felices con la alegría
de en todo hallar sonrisas, luz y belleza;
y tristes corazones con la tristeza
de en todo oír acentos de la elegía.

El librito contiene versos de una fluidez sorprendente.

Intenten ustedes, para prueba, leer rápidamente, de un tirón y sin tomar aliento, esta cuarteta de "El algarrobo":

¡Qué bello se despiiega tu palio de verdores
entre longevos árboles de setra santiagueña,
do el "tasi" te enguina y alba clavel del aire
florece en primavera, cuando es tu frondescencia!

Como habrán observado ustedes, eso de la "frondescencia" es toda una "trouville", como decimos nosotros los políglotas.

En este renglón de las palabritas exquisitas,

la poetisa no reconoce freno. La musa le sopla en "Fantasía lunar", esto:

Triste el ninfáceo cáliz se desriza...

Y, ya sin pararse en barras, dejando que las "piedras" de su idea se derrumben o se "desricen" ante los "acémilas", dice en "Esquileo".

...Ya para el "laborio" de grande esquila...

En "La regata":

...Cruzan frente a tribunas llenas de flores,
de niñas y de "flámulas" mil argentinas...

En "El camalote":

Como pérsica alfombra-floreada
extendida en un piso de cristal,
el camalote "acuátil" vi flotando
en los riachos que van al Paraná.

En "San Martín":

"Con tu voz de volcanes, di al mundo entero
la "Anibálica" hazaña de San Martín!

En "Notas carnavalescas":

...Y hay batallas peregrinas
de "floríferos" derroches...
...con dominó de heroísmo
se encapucha la crudeza...

En "Lilial":

...o de ampos de cuajada nieve "inverniza"

Y luego insiste en "Flor de tristeza":

...es como flor "inverniza"...

En "Los Reyes Magos":

...monedas de "multiplique" valor...

En "Tu abanico":

...o con un modo muy donairoso...

En "Todo blanco":

...por velarle "la" cutis de seda...

En "Tonto ardido":

...y exclama: ¡Pobre niña! ¡Qué tristeza!
¡No es "ostentosa" en galas de cultura!...
...más que incivil va ella "amodorrada"...

En "Por qué la Luna huye del Sol":

...mintióle a la "noctívaga" lumbrera...

En...

¡Basta! Porque de citar lo "luciernagüesco" del tomito, sería necesario reproducir íntegras sus 104 páginas. Y ello sería excesivo: nosotros

no podemos olvidar que usted, lector, ha pagado 20 centavos por enterarse de estas pavaditas.

Sin embargo, no podemos ocultar una de las mejores perlas de la inspirada "barda", Doña Mercedes, por un curioso fenómeno de auto-sugestión, cree conocer el castellano, y es tal su certeza que hasta se atreve a tomarle el pelo a una amiga suya, de quien dice:

En nuestra lengua galana
Rosalina no se expresa...

Y más adelante, para probar su superioridad sobre Rosalina, agrega:

...Cual nota "denigrativa"
ella a su lengua nativa
la habla ya requete mal.

Y al llegar aquí, señores, el Pescatore ya no se contiene, manda las redes de su oficio al diablo, y le suelta una grosería a la delicada poetisa.

¡Es "denigrativo" que así se "laborien" las "piedras" de la idea", por más "flámula" y "ninfácea" que sea doña Mercedes!

Si la autora se empeña en publicar su "frondescencia" "multiplique" y "acuátil", que "desricen" sus "anibálicas", "floríferas" y "noctívagas" lucubraciones en el seno de la intimidad, y no nos "invernice" a todos.

PESCATORE DI PERLE.

Cabezas que crecen

M. Millot Severn, ex presidente de la Sociedad frenológica inglesa, ha descubierto que el cráneo de Mr. Lloyd George, ministro de hacienda de Inglaterra, ha crecido uno seis milímetros en circunferencia, durante los últimos seis años.

El referido frenólogo afirma que el cráneo crece después de la adolescencia, según ha podido comprobar mediante el examen de más de 70.000 cráneos, en el curso de veinticinco años. "Entre los cráneos examinados — dice — figuran los de personas de todas edades y de diferente grado de inteligencia incluyendo los de Paderewski, Kubelik, Sarasate, Dan Leno, Príncipe Ranjitsinhji, y los de diversos periodistas, escritores, políticos, etc.

"En muchos casos he tenido ocasión de tomar nuevas mediciones en épocas posteriores, y he visto que a las personas dedicadas a un asiduo trabajo literario o mental, les crece el cráneo mucho después de haber cumplido los veinticinco años".

Ofertas Excepcionales

a los lectores de "EL HOGAR":

PRIMERA

Por \$ 10.— o bien 500 cartoncitos de los Cigarrillos 43 u otras marcas de valor de una sola clase o mezcladas, entregaremos o remitiremos franco de porte a cualquier punto de la República:

Un precioso reloj lepin, oro 18 quilates Ref. relieve artístico, máquina montada sobre rubies, áncora de precisión, marcha garantizada y una hermosa cadena, dibujo moderno.

Todo para señora, señorita o caballero, a elección.

SEGUNDA

Por \$ 10.— o 500 cartoncitos, entregaremos o remitiremos franco de porte:

Un hermoso reloj "Verídica Watch", de alta precisión, a tres tapas reforzadas oro 18 quilates, guilloché, marca cronométrica garantida y una cadena de dibujo moderno, oro fino Ref.

Todo para señora, señorita o caballero, a elección

¡CUIDADO CON LOS IMITADORES!

Tituladas Compañías, etc., que aparecen hoy y desaparecen mañana, tratan de imitar nuestro sistema de propaganda.—Somos los únicos que podemos ofrecer el afamado reloj "Verídica Watch" y en condiciones tan extraordinarias.

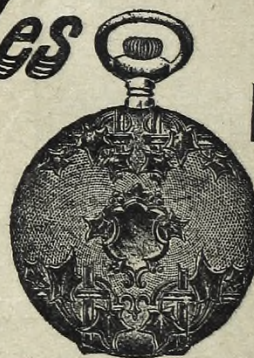
La mejor garantía para el público, es la antigüedad de la casa que ofreció los artículos. Hace más de 25 años que nosotros trabajamos con el público sudamericano.

Si nuestra oferta le interesa venga a retirar personalmente los objetos, o pida por carta, remitiendo importe o cartoncitos, a



EL RELOJ DE LA OFERTA PRIMERA

Artísticos, lep. oro 18 quilates Ref. relieve artístico, máquina áncora, sobre rubies, 5 años de garantía.



EL RELOJ DE LA SEGUNDA OFERTA

Savonette, guilloché 18 quilates Ref. "Verídica Watch" marca cronométrica, garantida 5 años.

CASA MATUCCI (Suc. 2) Rivadavia. 1271 - Buenos Aires

LOS PEDIDOS SE DESPACHAN EN EL ACTO

De todo un poco

Notas útiles

PUENTE DE CONFIANZA

Debe hablarse bien del puente que le conduce a uno con seguridad al otro lado. Así dice un antiguo adagio, y en él se encierra la honradéz y el sentido común de los tiempos. La mujer que ponía una vela encendida en su ventana durante las noches oscuras para guiar a las gentes que viajaban por la peligrosa y solitaria carretera, estaba poseída de un verdadero sentimiento filantrópico, y más de un viajero la recordará con gratitud. Pero acaso el más profundo y duradero agradecimiento y obligación se siente por aquellos que nos han ayudado en momentos de dolor y de enfermedad. Porque, ¿qué alivio es mejor recibido que el alivio de un sufrimiento? Por desgracia son muy pocos los remedios que pueden dar tan grandes y preciosos frutos. Y aún entre ellos, miles de personas dan el primer lugar a la

PREPARACION DE WAMPOLE

En ella se hallan los mejores resultados de las investigaciones científicas y experimentos. Contribuye a la absorción de los alimentos y estimula el organismo. Es tan sabrosa como la miel y contiene los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. El gusto nauseabundo, y el olor del aceite quedan completamente eliminados. Este es un triunfo de la medicina porque en esta forma científica y original, el sistema se nutre en seguida y se refresca. Su acción en las Enfermedades Escrofulosas, Debilidad y Afecciones de los Pulmones es convincente. El Dr. Juan R. Pujol de las Facultades de París y Buenos Aires, dice: "Receto frecuentemente la Preparación de Wampole porque la creo el mejor reconstituyente tanto para los niños como para las personas mayores". No fallará. Una botella basta para convencer. Cuidado con las imitaciones. De venta en las Droguerías y Boticas de todas partes.

Los pañuelos de seda de color deben lavarse del siguiente modo, para que no pierdan.

En una artesa pequeña o en una jofaina grande se mete una bolsa bastante grande lleno de salvado; se echa agua hirviendo sobre él y se deja hasta que esté tibia. Se saca luego el salvado y se lavan los pañuelos en espuma dentro de aquella agua; luego se los envuelve en algún paño y se los plancha en cuanto estén lo bastante secos.

Al secar franela que se haya lavado, tiéndasela siempre en la sombra, porque el sol la hará encogerse demasiado.

Para hacer inc combustibles las telas de las cortinas que hay que poner cerca de velas o de la chimenea, no hay más que impregnarlas en una disolución de tungstato de sosa.

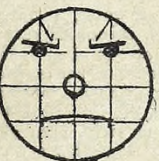
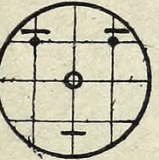
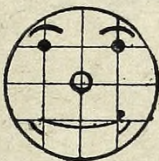
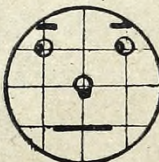
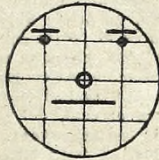
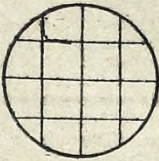
Uno de los mejores engrudos para pegar etiquetas se hace mezclando media libra de harina con cuatro onzas de azúcar blanco. Encima de la mezcla se va echando poco a poco agua hirviendo y revolviendo la pasta para que no se apelote.

Para disminuir el olor de la cebolla cuando se está friendo, póngase al lado del fuego un cacharro con vinagre.

Cuando hay que mojarse con mucha frecuencia el calzado conviene untar con vaselina las botas cada cuatro o cinco días: esto las hace impermeables y las mantiene suaves y cómodas.

Las personas que tienen los pies demasiado delicados no deben gastar más calcetines que de lana o de merino y no ponerse nunca dos días seguidos el mismo par de botas.

Una lección de dibujo



La cuadrícula facial

Es generalmente señal de mal estado de salud que las uñas salten y se quiebran con facilidad.

Próteselas por la noche con cold-cream o con vaselina; esto las suavizará y las alimentará devolviéndolas su flexibilidad normal.

Para evitar la oxidación.—Nada más fácil que limpiar el acero de manera que no pueda oxidarse. Esto es muy útil para todos aquellos objetos de acero que necesiten un temple muy enérgico y gran resistencia para su empleo cotidiano, en cuya categoría se encuentran las tijeras, cuchillos y herramientas de igual naturaleza.

Basta calentar hasta el rojo el instrumento comunicándole un temple sólido y, una vez en este estado, se le frota con un pedazo de jabón duro y después se le sumerge en agua fría y limpia.

Con esto nunca se oxidarán.

Las esponjas se limpian con agua de mar mejor que con nada. Es una receta que puede probar fácilmente todo el que viva en la costa.

Si el horno no da calor a los manjares, se desparrama en el fondo un buen puñado de azúcar, y la falta queda corregida.

Metal argentino.—Se emplea para cubiertos, teteras, etc., y se compone de 85,5 partes de estaño y 14,5 de antimonio.

Las toallas deben secarse perfectamente antes de guardarlas, porque si no están bien aireadas y conservan humedad pueden criar una especie de moho.

Para limpiar cosas pintadas de blanco no hay nada tan bueno como una franela mojada en agua caliente y espolvoreada con blanco de España. Con ella se frota la pintura, luego se aclara y por último se seca.

Antes de lavar los cortinones de encaje deben tenerse durante dos horas en agua fría en la que se haya disuelto un poco de borax. De este modo se lavan después con mucha más facilidad y se les quita el olor a humo.

Muchas son las veces en que uno tiene la obligación de obsequiar a otra persona, por ser el día de su cumpleaños o con motivo de la celebración de una boda, y la mayoría de ellas se encuentra con que no se sabe qué regalar.

Entre las muchas cosas de verdadera utilidad y valor aconsejables, no hay nada como un cuadro al óleo, pastel o acuarela, pues es un obsequio que contrariamente a lo que pasa con la mayoría de los objetos, alhajas y prendas en general, los cuadros aumentan su valor a medida que el tiempo transcurre.

La Galería de Londres, establecida desde hace algunos años entre nosotros con carácter de exposición permanente, en su local de libre acceso de la calle Florida esquina Córdoba, tiene en venta un hermoso y vasto surtido de telas y grabados en acero, que llaman la atención de todos los visitantes.

La página musical de "El Hogar"

Tenemos el placer de engalanar las columnas de nuestra revista con una delicada y preciosa composición de nuestra compatriota la señorita Clelia Hebe Troisi que una vez más revela su talento musical seriamente cultivado, su inspiración y el claro concepto del arte con que vibran las numerosas páginas en donde la manifestado sus sentimientos y sus tendencias estéticas.

Nuestra gentil colaboradora, en el crecido número de melodías que ha dado a publicidad, ha ido paulatinamente afirmando su característica personalidad de autora argentina, y, puede decirse, que por su edad, pues cuenta apenas diez y ocho años.

Atestiguan el valor de sus composiciones, los primeros premios que algunas de ellas recibieron en distintos concursos musicales, mereciendo especial mención su clásica romanza sin palabras "Dulces Ensueños", el "Himno a la escuela argentina" y el elegante estilo nacional "Tus caricias".

La joven autora se encuentra actualmente en Roma donde bajo la dirección de ilustres maestros, completa sus estudios de composición y piano.

Los diarios de aquella metrópoli, le han consagrado últimamente los más sinceros elogios con motivo de la interpretación que dió a sus composiciones en conciertos públicos.

Recordaremos que nuestra pequeña colaboradora, es hija de Salta y que se hizo conocer por la primera vez hace ocho años, tocando distintos trozos de los que es autora en el salón de actos públicos de "La Prensa", la cual le preconizó la carrera brillante que va recorriendo.

Anotamos complacidos que la señorita Troisi cursó sus primeros seis años de estudios bajo la dirección del autor de la ópera "Finlandia" el maestro Elmerico A. Fracassi.



CREMA LECHUGA BEAUCHAMP-PARIS y JABON de CREMA LECHUGA

protegen el cutis contra los efectos del mal tiempo y los conservan terso fresco y suave.

Deposito: DIAZ Hnos., Chacabuco 710-14. En Montevideo: Farmacia Cramwell, Barozzi y Cia., 18 de Julio 641.



HERNIAS-QUEBRADURAS Reducción inmediata por nuestros BRAGUEROS REGULADORES

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las hernias. Miles de certificados auténticos de todas partes.

FAJAS para obesidad para hombres y señoras. (Desde \$ 10.00 m/n). FAJAS para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas. Premios en la Exposición de Medicina de 1910. Folletos e informes gratis por correo o personalmente. PORTA Hnos.—PIEDRAS 341—Bs. AIRES

La transformaciones de Mimí Pinsón

Todas las lectoras sabrán que, en París, cada carnaval tiene una reina, la cual reina es paseada en triunfo en un carro hermoso y pomposo, en una gran procesión. La reina ha de ser bonita, o cuando menos graciosa, y ha de saber saludar y enviar besos, con las puntas de los dedos, a los parisienses que la ven pasar el día de la alegría. La reina es elegida entre los gremios obreros, y ya es una lavandera, o una muchacha del mercado, o una costurera. A esas reinas, el presidente de la República, el presidente de la Cámara de Diputados, el prefecto, los directores de diarios, les regalan joyas y valiosos recuerdos. Reinan ellas un día: son aclamadas. Los costureros que quieren aprovechar la publicidad, les ofrecen un traje o un manto. Los teatros se las disputan.

Dos días después hay que volver al taller, al lavadero, al mercado, a la carnicería. Queda una alegre memoria. Las horas de imperio risueño se han ido como espuma de champaña, como todo se va aquí, como espuma de vino champaña. El nombre de la reina se olvida. Al año siguiente, se elige otra reina.

Por lo general, o mejor dicho, siempre la elegida es honrada. Es decir, trabaja y tiene su novio, un novio. En el escaparate de una casa cercana a la Opera se ha exhibido, hace algún tiempo, un cuadro: "Le lendemain d'une reine"... La obrerita, al día siguiente de su triunfo, se está desayunando en su cuartucho pobre: café y pan de centeno. Y ya no tiene los zapatos de seda ni el traje de muselina y encajes; se ha puesto los zapatos viejos y la ropa de siempre, modesta, como conviene a su honradez laboriosa. Luego irá a la tarea, a ganarse dos o tres francos diarios, pongamos cinco, con qué pagar casa, comida y ropa, mantener a la madre o a la familia, si la tiene. ¿En dónde está Mimí Pinsón?...

Yo he creído verla, reconocerla, cuando iba con una caja de sombreros o un "panier" por la calle, ágil, pajarito que trota, fino talle, cabellos recogidos bajo el "vanotier", el traje alzado con arte innato, mirada lista, sonrisa en flor, flor de sonrisa. Mas ya no es la Mimí Pinsón de Musset. Es otra Mimí cualquiera: una de tantas...

A esa la he visto, más o menos variada, por todas partes. Es un pequeño estuche de contrastes. Solamente en París puede formarse y desarrollarse. Es relativamente honesta y relativamente viciosa; es inocente y cínica, amable e insolente. Se distrae con el amor, y tiene una máquina de coser. Aquí tiene un hermano que la ayuda; pero no es raro el que la castigue y la explote. Unas comienzan como la Claudina de Willy; pero no son pocas las que acaban como la Nana de Zola. La Luisa de Charpentier, envuelta en música, se escapa de la realidad. Mimí Pinsón vive solamente en los versos.

En el fondo son buenas, gentiles e inocentes. Se forman una idea singular de la existencia, en su cerebro de pájaro. Envueltas en el torbellino de esta agitada vida, son arrastradas; pero se detienen de cuando en cuando para respirar el aroma de una flor, para oír una romanza. Guardan un poco de sentimentalismo, y son accesibles al entusiasmo. Aman porque sí, un instante, o muchos instantes. Tienen el dominio de su

gracia y la posesión de su coquetería. Son capaces del sacrificio, y su mediano ideal es de fáciles contentamientos. Su elegancia es de nacimiento, como su espíritu; si mañana, al salir de su modestísima labor, se les pone un vestido firmado por un modisto de la calle de la Paix, parecerá que toda su vida lo han llevado. En cada una de ellas hay un algo de princesa, por lo menos de princesa de cuento de hadas. Su ánimo está siempre vivaz. La que tiene que ir a un taller ha de levantarse temprano, aun en los días de frío y nieve, tomar en cualquiera parte una taza de café, al vuelo, trabajar activamente hasta la hora del almuerzo, un triste almuerzo en el "bouillon" vecino, o en el jardín cercano, al aire libre, volver a la labor, hasta la salida o la entrada de la noche, en que hay tiempo para ver al prometido o al amante, casi siempre un obrero como ellas, pero con el cual, del brazo, van sonrientes siempre, en su primavera. Aun en estos momentos positivos, en estas horas so-

sabrán ahogar una pena de corazón, en su perpetuo buen humor. Una escena de celos puede fácilmente concluir entre los vales de los órganos de vapor, dando vueltas en los cercos de madera, en las calesitas, sonrisas generosas y falda al viento. El habitual concepto del pudor no se extrañará de que la falda, a merced del movimiento, revele más de lo que en otra parte llamaría la atención, y en nuestra América sería visto como escandaloso. Ya es cuestión de costumbre, y en ello apenas se mezcla la malicia.

¿Es que saben algo, en su cerebro de gorrión, de deberes y de derechos? Las he visto en huelga circular por la calle de la Paix, como de paseo, y en reuniones socialistas y anarquistas cantar con bocas bonitas la "Internacional" o la "Carmañola", como cantarían la "Salve" o "J'ai du bon tabac".

En los bulevares aclamarán a un rey, si se presenta bien y es decorativo, y llorarán un momento por una desgracia ajena o nacional. Siempre tienen lista una sonrisa y una lágrima, que ofrecen con inconsciente desprendimiento. Y son atraídas por el brillo, por la música, por el grito. Para ellas, ciertamente:

"On sort, on erie,
Et c'est la vie;
On erie, on sort
Et c'est la mort."



Bullier es su baile preferido, en la orilla izquierda del río. Allí, al son de una alegre orquesta, bostonearán o tanguarán con el amigo, pues han aprendido a bostonear y a tanguar. Allí, a veces, es donde encuentran la aventura que ha de influir en su vida, o la liga pasajera que las conmueve, o el capricho, la simpatía, lo que se llama aquí el "béguin". Y la aventura durará más o menos tiempo, para renovarse en una sucesión de desilusiones, que son seguidas de ilusiones nuevas. Pues este vago espíritu mariposeante tiene por instinto el aprovechar del tiempo primaveral. "On sort, on erie". Luego vendrán, más tarde, los tormentos de la existencia, las heridas y las contusiones del camino, la hora del crepúsculo. "On erie, on sort".

Demasiado buenas son tantas pobres niñas, que desde la entrada de la adolescencia encuentran abierta la puerta del placer y de la locura, y son todavía fuertes para resistir al ejemplo múltiple del triunfo del vicio, a la diaria exhibición de tanta pelandusea dorada y mimada, histriónicas del placer lujoso, colocadas a un lado, pero en el pináculo social. El endiosamiento de la cortesana ha traído como consecuencia, junto con el desvío del hogar, la merma del sentimiento. El utilitarismo del pecado, opulenta conquista del eterno diablo. En toda mujer hay algo de Margarita, pero nunca como en nuestra época el collar de perlas o de diamantes ha tenido mayor éxito. La cortesana de hoy ha traído la victoria de la imbecilidad femenina. Antiguamente, se saludaba a una Aspasia, digna de la palabra de los filósofos, de los versos de los poetas; después a una Ninon, digna aún de los caballeros; todavía ayer, a tal o cual hetaira, que inspiró más de un digno madrigal. Hoy se celebra una serie de torpes blasonadas de Citeres, reinas del Bosque, del Casino, del "Music-Hall", hermosos

ciales, duras y tremendas, hay lugar para el idilio, el idilio sano relativamente incontaminado de bajo interés y de prosaico cálculo, sobre todo en los barrios de obreros y de las escuelas.

Muchas veces, estas muchachas son verdaderas rosas entre espinas, joyas en lodazales, pues luchan y viven en el medio hostil de un hogar imposible, entre el padre alcohólico, la madre perdida, los hermanos facinerosos, terrores de barrio, números y presidio, carnes de cárcel. Y ellas no se dejan conducir al mal ni al daño, antes bien, soportan privaciones y penas, ofensas y golpes, en un martirio que ha de concluir en la fuga y en la liberación. No les faltan tentaciones y propuestas para el vicio, para el lujo que puede darles una vida de faltas perpetuas, para romper de una vez con toda idea sentimental y honesta, y para figurar en el mundo del divertimento y hacer dinero; pero ellas rechazan estas llamadas de los "vieux messieurs" y los lazos floridos de tentadoras celestinas, y haciendo su gentil capricho saben sufrir, y, sufriendo, gozar del buen amor.

Ese amor no lleva consigo la absoluta fidelidad, tal como la comprenderían una italiana o una española. Florise Bonheur, o las muchachas de barrio de París, no creen cometer falta alguna, cuando de paso suelen olvidar la absoluta posesión del dueño de sus encantos, del preferido de sus afectos. Esa semi-honradez ha nacido al mismo tiempo que sus gestos de pilluelo de arroyo y su naricita petulante. Del propio modo

Una huelga de novias

maniqués, jamones de color de rosa, o perchas ilustres adornadas de sedas y encajes, brillantes de joyas, insolentes de ostentación, dignas de horteras enriquecidos o de hacendados de mano abierta. Pateo. Hotel. Notoriedad. Y eso que muchas veces la burguesita envidia, muchas veces la obrerita no desea; "o gué!" La lógica social es también muy singular, y sus excitaciones no son para una vida en que la virtud se lleve la mejor de las partes. La joven que se deja arrastrar de una pasión, o que simplemente en un "flirt" peligroso llega a la maternidad, sabe que su hijo ha de ser en todas partes un obstáculo, un inconveniente y ha de deshacerse de él de buena manera, en la casa de expositos, si tiene buenos sentimientos, o en el crimen, si ha nacido con predisposiciones para ello. Y siempre en su vía de trabajo sabe que llevará un



vivir precario, cuyo fin no puede ser sino la miseria. En tanto que la que prefiere el vicio, si le toca buena suerte, asciende a "dame de chez Maxim's" o a número del Olympia o de Folies-Bergère. ¿Y qué decir del éxito sin igual de aquella famosa salida del arroyo y de la infamia, cuyo apodo de Casque d'Or fué célebre? Amanes por partidas múltiples, sadismo y desvergüenza insigne: he ahí lo que les ha valido renombre y ganancias, a ella y a sus semejantes. Dos bandidos de lo peor, dos Alfonsos de la "Tierra del Fuego" de París, se dan de puñaladas por ella; tras la resonancia de los crímenes, sube en valor la rubia Helena de prostibulos; y la que debía estar por toda su vida en una casa de corrección, fué solicitada por un pintor que quería hacer su retrato para el salón próximo, y por un empresario de teatro que le ofreció un puesto, y por un dramaturgo que le escribió un papel.

¡La reina de los "apaches de Belleville", iba a trabajar pronto en los "Bouffes du Nord"!

¿Qué diría la obrerita que es honrada y sabe lo que es hambre y frío, y que tiene un par de ojos hermosos, una rosada boca, un cuerpo armonioso y un alma vivaz? ¿Qué dirías tú, Mimí Pinsón, que llevaste la aurora y la risa a los cuartos de los estudiantes y de los artistas pobres? ¿Y tú, Fenny, que apenas existes en los antiguos papeles de música o en el corazón sensible de algún viejo portero?

Y si nos ponemos a pensar que Séneca y el viejo Homero en su "Odisea"...

Rubén DARIO.

Dibs. de Mirko.

Las jóvenes casaderas de Logansport (Estados Unidos) se han declarado en huelga, digámoslo así, porque sus novios son unos tacaños que no se gastan un centavo en obsequiarlas con dulces, flores o libros, ni las llevan al teatro, ni las pasean en coche, mientras que ellos se refocilan con refrescos y licores.

Los novios, al conocer el acuerdo tomado por las veinte novias, a las cuales se unieron muchas más, han decidido no hacer caso de ellas y cortejar a todas las forasteras que vayan a la población, mientras que las huelguistas emplean los ratos que dedicaban a los novios en jugar con los chicos pequeños del pueblo.

Las veinte jóvenes iniciadoras del movimiento enviaron a los periódicos un comunicado diciendo que estaban hartas de perder el tiempo hablando con sus novios sin sacar en limpio nada, como no fuera mucha conversación. Los galanes respondieron que también estaban cansados de escuchar tonterías de boca de las damas, y que podían éstas dedicarse a buscar millonarios. Para éstos les han concedido un plazo que expirará en enero de 1916. Mientras tanto, se han comprometido a no mirar siquiera a las jóvenes de Logansport.

Cecilio Elliot, uno de los novios, dice que para complacer en todos sus caprichos a sus hermosas paisanas, hay que gastarse semanalmente ocho dólares y treinta centavos. Calculando en seis cincuenta el gasto de casa y comida; suponiendo al novio, por término medio, un ingreso de quince dólares semanales, le quedan algunos centavos para fumar y beber; de suerte que lo mejor es seguir el refrán que dice: "el buey suelto bien se lame".

Sobre la guerra

Opiniones de intelectuales

Hombres de pocas palabras

La actual guerra, que ninguna de las naciones a las que envuelve ha querido, no ha estallado en beneficio de Alemania ni de ningún otro pueblo. Se trata de una guerra imperialista, una guerra por el dominio capitalista del mercado mundial, para la conquista de importantes puntos susceptibles de servir para la colocación de capitales industriales y bancarios.

Desde el punto de vista de los armamentos, se trata de una guerra tramada en las tinieblas de la diplomacia secreta. Se trata de una empresa bonapartista dirigida a desmoralizar el movimiento obrero. Ello despréndese claramente de los acontecimientos de los últimos tres meses que en balde se ha pretendido enmascarar.

La palabra de orden alemana "¡Contra el zarismo!" ha servido—como la actual palabra de orden inglesa o francesa: "¡Contra el militarismo!"—para envilecer en los pueblos los más nobles instintos, las tradiciones revolucionarias, las aspiraciones de las masas obreras.

Alemania, cómplice del zarismo, campeón de la reacción política, no posee títulos para considerarse emancipadora de pueblos. La emancipación del pueblo ruso como la del pueblo alemán, será obra de esos mismos pueblos.

La guerra alemana no es una guerra de defensa. Su carácter histórico y su desenvolvimiento, no autorizan a creer al gobierno cuando éste, presentando el balance de la guerra, la llama "guerra de defensa de la patria".

Una paz inmediata, no humillante para ninguna de las partes, una paz sin conquistas, debe ser solicitada; todo esfuer-



El gran duque Nicolás. — "¿Ca marche?"
El general Joffre. — "Assez bien. ¿Et chez vous?"
El gran duque Nicolás. — "Pas mal".

zo que tienda a esta finalidad, debe ser alentado. Sólo un simultáneo y constante movimiento a favor de la paz en todos los países beligerantes puede poner término a la sangrienta carnicería antes de que los pueblos por ella castigados estén exhaustos.

Sólo una paz basada en la solidaridad internacional de la clase trabajadora, y en la libertad de todos los pueblos, puede ser una paz duradera.

Corresponde al proletariado de todo el mundo, aun hoy, en plena guerra, trabajar por la paz.

Doy mi voto para los créditos destinados a mitigar la miseria provocada por la guerra; pero creo insuficientes las sumas solicitadas. Doy mi voto a todo aquello que sirva en cualquier forma a suavizar la suerte de nuestros hermanos que se encuentran en los campos de batalla, para los heridos y los enfermos. Estoy con ellos con todo mi espíritu solidario y conceptúo que ningún pedido dedicado a ese objeto es excesivo.

Pero en señal de protesta contra la guerra, contra sus responsables, contra sus transpuntos, contra la política capitalista que la ha desencadenado, contra la finalidad capitalista que la inspira, contra los proyectos de anexión, contra la violación de la neutralidad de Bélgica y Luxemburgo, contra la dictadura militar, contra el gobierno y contra las clases dominantes; en señal de protesta contra todo eso, voto contra los créditos militares.

LIEBKNECHT.

*** Durante las últimas Pascuas voló sobre Dunkerque un aviator alemán, pero no arrojó bombas sino tarjetas postales de felicitación.

Algunas de estas tarjetas son de aviaadores franceses prisioneros en Alemania y están dirigidas a sus familias.

¿Qué raza domina en el mundo?

Tanto se ha hablado de la supremacía de los anglo-sajones y de la decadencia de los pueblos latinos, que no puede menos de ser interesante un estudio comparativo ligero, al alcance de todos, de la situación en que éstas y



Las cuatro razas principales en 1400

las demás razas del mundo occidental se han encontrado en el transcurso de medio millar de años.

Al inaugurarse el siglo xv, la raza anglo-sajona no había salido de sus islas. Ocupaba apenas un territorio de 312.500 kilómetros cuadrados, y contaba con unos cuatro millones de almas. En cambio, las expediciones y conquistas portuguesas en las costas de Africa, el descubrimiento del Nuevo Mundo por los españoles, y el famoso viaje de Vasco de Gama que abrió una ruta marítima para las Indias Orientales, dieron a la raza latina el dominio de América y de los mares. España, Portugal y, en último lugar, Francia, poseían casi todo el Nuevo Mundo y las Indias Orientales. Inglaterra sólo tenía algunos establecimientos en Nueva Inglaterra y Virginia. De las naciones germánicas, Holanda era la única que manifestaba algún humor de colonización, y en cuanto a los eslavos, Polonia cedía poco a poco su primacía a Rusia, pero estos pueblos aún no poseían nada fuera de Europa. Rusia no empezó a avanzar a través del Ural hasta el reinado de Pedro el Grande, pero como de por sí tenía ya una gran superficie, en 1700 los eslavos pudieron verse inmediatamente a continuación de los pueblos latinos. Estos ocupaban 20.126.000 kilómetros cuadrados, y aquéllos 14.900.000. La raza germánica poseía 2.750.000 kilómetros y los anglo-sajones 1.625.000 solamente. En cuanto a la población, los alemanes ganaron un puesto. A la raza latina pertenecían 41 millones de almas, a la alemana 28 millones, 14 millones a la eslava y 9 millones, ni uno más, a la anglo-sajona.

Pero téngase presente que estas cifras de población no sólo comprenden los individuos de la raza, sino todos los seres humanos que, más o menos voluntariamente, viven sometidos a esta raza; de modo que los indígenas de América se consideran, en aquella época, como españoles, los de la India como franceses o portugueses, etc.

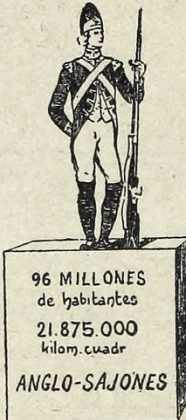
A partir de 1700, los ingleses comienzan su marcha progresiva. Sus colonias americanas se hacen más extensas y más pobladas, hasta llegar al extremo de poder formar por sí mismos un nuevo pueblo anglo-sajón (1776); once años más tarde, se establecen en Australia los primeros squatters; a fines del siglo, la colonia holandesa del Cabo pasa al poder de Inglaterra y ésta, mantenida algún tiempo a raya por unos cuantos franceses olvidados de su gobierno, y que ni siquiera podían entenderse entre ellos, hizose definitivamente dueña de la India.

Cuando comenzó el siglo XIX, la raza latina

era todavía la primera en territorio, pero en población quedaba ya la segunda. Contaba, en efecto, 65 millones de almas y una superficie de 28.625.000 kilómetros cuadrados, mientras que los anglo-sajones sumaban 96 millones de seres humanos sobre un territorio de 20.875.000 kilómetros. La raza eslava era la tercera en territorio

(17.750.000 kilómetros) y la última en población (35 millones), y la germánica contaba con 54 millones de almas y una extensión de 2.625.000 kilómetros. Entre las cuatro razas dominaban ya, en más de la mitad de la superficie del globo, y en los quintos de su población.

Desde entonces los anglo-sajones no se han detenido en el camino de la expansión nacional. Los Estados Unidos, sobre todo, han sido como la bola de nieve aparte de lo que resta de Méjico, han suprimido la dominación latina de la América del Norte. Los ingleses, en tanto, han sometido a su influencia los vastos territorios al norte de Canadá han colonizado la Australia, han extendido su dominio en Asia, han fundado nuevos imperios

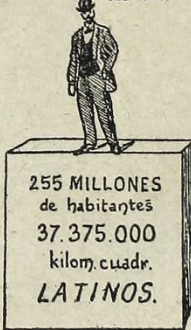


Las cuatro razas principales en 1800

en Africa. En 1850, la raza anglo-sajona ocupaba 28.125.000 kilómetros cuadrados; 25 años después ocupaba 30.500.000.

En las otras razas es imposible encontrar nada parecido, como no sea el aumento de población de los eslavos, que en cincuenta años subió de 66 a 85 millones. Los latinos, en el mismo lapso de tiempo, perdieron 2.500.000 kilómetros de extensión, y adquirieron sólo 250.000. En 1875, los eslavos habían llegado a 19.750.000 kilómetros y los alemanes a 2.875.000.

Al terminar el siglo XIX los anglo-sajones sumaban 475 millones de almas, casi un tercio de la población total del globo. Las otras tres razas juntas no le excedían más que en 55 millones. Y de entonces acá, en 10 años, aquéllos han aumentado más aún; hoy, ingleses y yanquis juntos dominan sobre 487 millones de personas y ocupan cerca de 40 millones de kilómetros



Las cuatro razas principales en la actualidad

cuadrados. Por triste que nos parezca, el contraste que con estas cifras ofrece la decadencia de los pueblos latinos es poco halagüeño. En Italia, por lo que a colonias toca, no ha pasado de la segunda fila. Portugal no ha perdido las suyas sólo por las querellas que suscitara el reparto de los despojos; y en cuanto a Francia, si bien posee aún vastos territorios, no es muy hábil para conservarlos y sacar partido de ellos.

No podemos, pues, acusar de orgullosos a los profetas ingleses que pretenden que antes de un siglo toda Asia meridional, toda Oceanía y casi toda Africa serán anglo-sajonas, y que un siglo más tarde, la cifra de la población anglo-sajona excederá a la población actual del mundo entero, porque casi todo el mundo de entonces será suyo.

Nuevo misterio de la ciencia

Le Bon, que desde hace cuatro años viene haciendo estudios profundos sobre la "luz negra", ha enviado últimamente a la Academia de Ciencias de París una comunicación que contiene revelaciones importantes sobre la materia que constituye las radiaciones emitidas por los cuerpos radioactivos tales como el sulfato de quinina, el uranio, el cinc, el aluminio, etc. De los estudios de Le Bon resulta que la materia que constituye esas radiaciones, que atraviesa los cuerpos materiales, descarga los cuerpos eléctricos e impresiona las placas fotográficas, no es ni gases ni vapores. Difiere mucho también de los "ions", es decir, de las moléculas disgregadas por la electricidad.

Según él, lo que se disgrega no es la molécula, sino el átomo, y esta disgregación es tal que las partículas infinitamente pequeñas conocidas con el nombre de átomos, son infinitamente grandes comparadas con esta forma última de la materia, y esa es la causa por la cual los cuerpos pueden emitirlos indefinidamente sin perder de un modo sensible su peso.

El hecho de que estas partículas obran cual corrientes eléctricas, como lo prueba su desviación por el imán y su propiedad de convertir el aire en conductor de la electricidad, demuestra que están animadas de una velocidad grandísima.

"Todos mis experimentos—dice Le Bon en su memoria—establecen que estos átomos disgregados, estas partículas de materia inmaterial, si vale la frase, que pueden atravesar los obstáculos más materiales, representan una forma última de la materia muy distinta de las que la química nos había hecho conocer.

Es un mundo nuevo lleno de misterios que se abre a las investigaciones de los hombres de ciencia.

La coquetería, la moda y el teatro



repite, empero, el diario que da la estupenda noticia. Y para espantarnos hasta los límites del espanto, reproduce los términos exactos de una carta que la ilustre actriz italiana dirige a un amigo íntimo, y que rezan: "La pintura le roba algo a la realidad, esto es indudable. Ahora bien, ¿a qué deben tender los esfuerzos de una artista, si no es a ser verídica y a dar, en el desempeño de sus papeles, una sensación exacta de vida? El colorette paraliza los movimientos del alma, que deben fijarse en el cuerpo. A veces, teme una despeinarse... ¿Pasa lo mismo en la realidad? No. En una situación patética, ante un peligro verdadero, el peinado, los polvos y el carmín se olvidan, desaparecen. Sólo el alma vive entonces, y se agita y doblega al cuerpo como una ráfaga. ¿Qué importa, en efecto, que una esté mal peinada, si es verídica? Además, hay que confesar que el colorette falsea por completo la fisonomía, y le suprime su elasticidad necesaria, puesto que le impide plegarse a las necesidades infinitas del ánimo. Bajo las capas de blanco y de rojo, el rostro no es elocuente, pues, en vez de carne, la actriz ostenta una máscara de cera o de mármol, pintadas."

Esto es lo que dice la Duse. ¿Es cierto? Un discípulo de Baudelaire diría: —No.

Pero la verdad es, que no se trata de saber si, en efecto, una cara tiene mayor o menor expresión, mayor o menor belleza, mayor o menor encanto con el blanco y carmín de doña Elvira, que con el natural matiz de Maritornes. Lo único que nos debe preocupar, es saber si la gran trágica italiana no ha escrito eso con las manos manchadas de colorette.

En cambio veo muy bien a la actriz aquella de que hablábamos antes, presentándose en escena con un traje absurdo, ridículo, grotesco, fuera de toda lógica realista, y obteniendo, no obstante, un éxito maravilloso.

Porque si, verdaderamente, la cuestión de las "toilette" es, en el teatro, tan importante como la del talento, en cambio nadie ha exigido nunca que el naturalismo presida a su desarrollo.

Cada día es preciso que haya más lujo. Pero más realismo, no. Al contrario.

Cuanto mayor es el precio de las prendas que se llevan, menos necesario es que sean escogidas con lógica. Una obrera, una doméstica, una institutriz, adaptará muy escrupulosamente su vestido a su papel.

Más en cuanto se trata de una dama elegante, mundana o "demi-mondaine", ya el capricho y el absurdo son obligatorios. El público femenino lo exige así.

—Lo que queremos ver en el teatro—decíame poco ha una linda argentina—son modelos de trajes de moda.

Con este criterio, compréndese lo poco que le importa a todo el mundo que una actriz lleve, en un momento en que debiera tratar de pasar por todas partes sin ser vista, una "toilette" de reina de ópereta, llamativa, fantástica y enorme.

—Es la moda—dicen en los palcos las lindas bocas.

¡La moda! he ahí la divinidad todopoderosa y nada misericordiosa.

La moda es lo que se impondrá siempre a la realidad.

La moda es lo que convierte en ídolos a las mujeres que saben servirla.

La moda es superior a la lógica, superior a la verdad, superior a la belleza misma.

Enrique GÓMEZ CARRILLO.

Hace poco, un autor muy aplaudido, Fernand Vanderem, contaba la historia de una "toilette" que le ha atormentado en el estreno de su última comedia. Se trataba de una dama que aparece en el escenario, de vuelta de una cita galante. Su marido, que tiene razones para desconfiar de ella, la espera con impaciencia amenazadora. El momento es angustioso. Algo trágico se prepara.

—Bien entendido—dijo Vanderem a su intérprete—se impone el más discreto traje, algo que pase sin ser visto, una verdadera "toilette" de aventura galante.

—Sí, sí; ya lo sé—contestó la actriz. Y, efectivamente, en el ensayo en que se probaron los vestidos, apareció como una tiple de café-concert. Su sombrero era un gigantesco morrión dorado, con un penacho de plumas blancas. Su traje, constelado de abalorios, lucía cual una cota de mallas, y señalaba sus formas con una exageración demasiado atrevida. Su abrigo, en fin, era un manto de corte de algún rey loco, rojo por dentro, negro por fuera, y tan amplio, tan largo, que hubiera sido necesario un paje para llevarlo.

En cuanto el pobre autor vió aquel atavío, exclamó:

—¡Es imposible; usted no puede vestirse así; se reirían de usted, de mí y del teatro!

La actriz comenzó por querer demostrar que aquello era la moda. Y en vano Vanderem trataba de demostrarle, que una mujer culpable que va a una cita criminal, no puede vestirse como para un baile de máscaras. Ella contestaba:

—Es la moda.

Al fin, tanto insistió el dramaturgo, que su intérprete, siguiendo la línea de conducta tradicional, exclamó:

—Pues bien, si no le conviene a usted mi modo de representar su comedia, busque usted a otra artista.

—No es el modo de representar el que no me gusta. Tiene usted mucho talento. Es usted perfecta. Es usted admirable. Pero su traje no está en armonía con la situación.

—Bueno, pues busque usted a una que se vista mejor.

Como apenas faltaban unos días para el estreno, no hubo medio de buscar a

otra. La adúltera apareció con su morrión y su manto.

—Y lo más estupendo—concluye Vanderem, cuando refiere esta historia—es que tuvo un éxito inmenso por su "toilette".

Lo que a Vanderem le sorprende, a todo el mundo le parece natural. En el teatro, tratándose de caprichos de actrices, de coqueterías de actrices, de locuras de actrices, lo más absurdo es lo único que puede creerse. Por mi parte confieso, que sólo al leer hoy una noticia relativa a dos artistas he gritado:

—¡Es imposible!

Verdad es que esta noticia dice textualmente así:

"Hay algunas actrices, como Simone y la Duse, que no se pintan nunca."

—¿Nunca?

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!

—¡No es cierto!



Para nuestras lectoras y lectores

Intercambio intelectual, confesiones, correspondencias, etc.

Ideal.—

¿Qué es el ideal?, pregunta una gentil lectora, de quien a través de sus líneas creo percibir el espíritu cultivado y lleno de perplejidades ante tantas cosas abstractas como está sobre la que formula su interrogación. El ideal. He ahí una cosa difícil de definir en absoluto. El ideal no es el mismo para todos, puesto que para cada uno según su psicología la estación terminal del viaje de su vida psíquica a través de ese mundo impreciso de lo que se ansía, está en diversos puntos. Para la que supongo bella lectora, el ideal puede ser la culminación del amor, como para una raza es la llegada a la cima de su poderío, cuya aspiración no es al fin y al cabo más que una derivación del amor que es la fuerza que lo mueve todo.

Puede ser sin embargo que la inteligente curiosa abismada en perplejidades no se haya dado cuenta que la índole de su pregunta lleva aparejada la contestación, pues como dijo el poeta persa Ravindranata Taghore una interrogación es una respuesta para el que busca hasta el fondo de la pregunta.—Otto Hehmann.

La ciudad gris.—

Como argentino, debo esta confesión a los lectores de esta sección del simpático "Hogar", para que no me tilden de extranjería descontento cuando lean mi queja, sin duda injusta y quizás consecuencia lógica más que de otra cosa de mi psicología. Buenos Aires me parece una ciudad triste; no carece de espectáculos, pero sí de diversiones. Hay tantos teatros como en cualquier gran ciudad de Europa y lugares de recreo y esparcimiento, pero yo me aburro, y como yo creo que hay muchos a los cuales gana el tedio de la ciudad gris. Es triste Buenos Aires, no porque carezca de espectáculos sino porque carece de diversiones y la diversión va con nosotros mismos, no está en el lugar a donde vamos a buscarla. Debía enseñarse a los niños a divertirse. Esto que parece una pavadita podía ser motivo de estudio pedagógico a los que se preocupan de la belleza de la raza. La alegría que también comprendió el pueblo helénico es el ropaje que mejor va al espíritu.—Macías.

Una preocupación.—

Soy un poquito coqueta, no me avergüenza confesarlo porque creo que quizás este encanto femenino, que algunos reputan como pecado nefando, es sin duda alguna el "Deus ex machina" de muchas cosas importantes que escapan a la comprensión de los que piensan a la ligera. Bueno, me he puesto demasiado filósofa, total para decir que me preocupa la idea de cómo serán las modas "a adoptar", que decimos nosotras las que sabemos francés, tan pronto termine la guerra. ¿Se impondrá la sobriedad como efecto de la causa del dolor que trucidará tantos pechos femeninos? ¿Qué color será el dominante? Me resisto a la idea del negro. Quién sabe si con el cambio de tantas ideas y conceptos convencionales no convendremos en vestir al luto de tonos más agradables para no dar a la bella mitad del género humano un aspecto lúgubre que suscite ideas de muerte. ¡Habrán tanto que poblar! Y si se produce en el vie-

jo mundo una reacción que lleve a las mujeres a olvidar su misión, que también han sabido adivinar los modistos ¡nosotras las americanas seguiremos su ejemplo? ¿No habrá por ahí alguna inteligencia más intuitiva que la mía que me

los límites de la ética, a hombres y mujeres, es altamente moralizador, por eso la idea de establecer un intercambio espiritual entre "nosotros" y "ellas" adoptada por publicaciones de tan honesto esparcimiento como esa, merece los plácemes de todos.—Gaspar Barreras.

Los jardines de Palermo.—

Los nuevos jardines de Palermo son indiscutiblemente muy bellos, muy chics, pero ¡ah! que no están exentos de su defectillo, y éste es el de resultar lejísimos de todas partes por falta de un sistema de comunicaciones al alcance de las que no podemos usar otro medio de locomoción que el democrático tranvía.

En Montevideo, donde estuve el verano último, los tranvías le dejan a uno en las mismas playas u otros

lugares de solaz, ¿por qué aquí no se hace otro tanto? Creo que la empresa de tranvías ganaría muy buenos pesos llevándonos hasta los mismos hermosos jardines antes mencionados y éstos se verían más concurridos por tantas gentes necesitadas, tras el ajeteo cotidiano, de un poco de oxígeno. Por higiene debía de hacerse lo que insinúo.—Una morocha.

El uniforme.—

Vivimos en un país democrático donde las clases sociales se confunden fácilmente en su aspecto exterior. No sucede aquí como en Europa que la mayoría de los obreros se delatan por su indumentaria hasta el punto que con sólo verlos se sepa su profesión; sin embargo, excepcionalmente hay una clase uniformada y es la de esas bellas dependientes de muchos lujosos "magasins", a quien se ha impuesto el uso del traje negro. ¿Por qué no permitir que cada una se atavie según sus gustos dentro de la corrección? Así se hace ya en Nueva York, Washington y otras ciudades de los Estados Unidos de la Unión. ¿Por qué no imitar en esto a los que tanto imitamos en otras cosas?—Una dependiente que lee.

El amor y la realidad.—

¿Soy una soñadora? No sé; dícenme algunas amiguitas que sí porque ellas no son como yo y toman como bueno lo que a mí me parece rematadamente malo en ese "juego trascendental" que dijo alguien del amor. Yo he creído, quizás por mi experiencia libresca en este punto, que el amor era la exaltación de todo cuanto hay de espíritu dentro de nuestra grosera armazón de arcilla. Hasta ahora creo que me equivoqué; pero como la desilusión sería para mí una tremenda desgracia, doy aliento a la esperanza y resumo ésta en la siguiente pregunta, que desearía me contestara alguien: ¿Existen hombres capaces de amar sobreponiéndose a las bajas realidades que he intuido más que aprendido en la mayoría de los entes de sexo fuerte?—Ruth.

¿Se puede querer más de una vez?

He oído decir y lo he leído infinidad de veces que el primer amor es el único, el que consume toda nuestra potencia cordial. Me resisto a creer semejante cosa, y como tengo un novio y por cualquier circunstancia puede dar fin nuestro cariño, someto a la que por su experiencia en esto sepa más que yo, a la pregunta que encabeza estas líneas.—Una rubia de Belgrado.

Publicaremos semanalmente en esta página todo lo que se nos remita, siempre que las colaboraciones no ataquen a la moral ni a las buenas costumbres y ofrezcan interés.

Se suplica un estilo breve y conciso, siendo facultativo de la dirección de EL HOGAR publicar o no lo que se nos envíe.

No se mantiene correspondencia sobre la publicación de las colaboraciones remitidas, ni se devuelven los originales. Estos irán apareciendo por riguroso turno.

solucionara el problema que concreto en mis preguntas?—María Derossa.

Intercambio plausible.—

La relación entre los dos sexos es en nuestro país limitada por una serie de convencionalismos explicables, puesto que como pueblo de concurrencia inmigratoria no se sabe, como en ciudades menos cosmopolitas, quién es cada uno. De esto nace un distanciamiento entre varones y mujeres que se traduce en la esquiziz con que las bellas porteñas acogen esa ofrenda a la belleza que es el piropo gentil. Todo lo que tiende a vincular en una forma encerrada dentro de

Sobre el abismo



Con la cabeza en las nubes

Un montón de chistes ilustrados



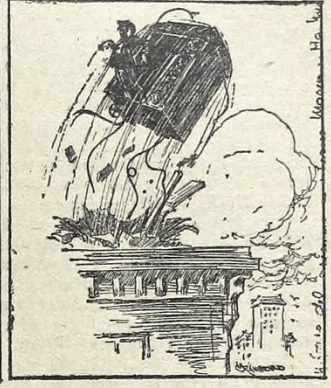
El vanidoso en el hotel:
—¡Qué popular soy! Todo el mundo me tiende la mano.



—Hay que cerrar la barrera. Si me pisa un tren, será por culpa suya.



El mendigo, ante la crisis, se ingenia para aumentar sus entradas.



El "ascensorista". — ¡Ahí está! Por meterme a trabajar en casas de sólo 3 pisos.



—Pero, ¡es extraordinario! Estoy oyendo la Marsellesa.
—No le extrañe, doctor. La están tocando en el piano de abajo.



En lugar de criticar a las mujeres por sus escotes en la espalda, ¿por qué no las imitamos los hombres?



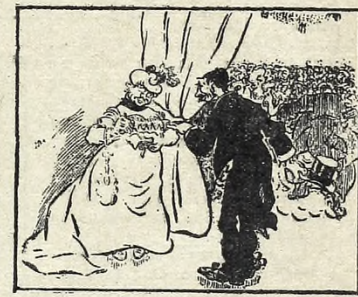
—No le ponga "memoria eterna" porque la concesión sólo es por 5 años.



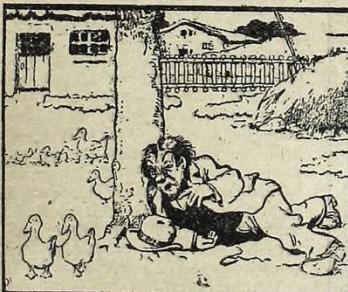
—Su hija tiene más de tres años.
—Es usted poco galante. A una mujer nunca se le pregunta la edad.



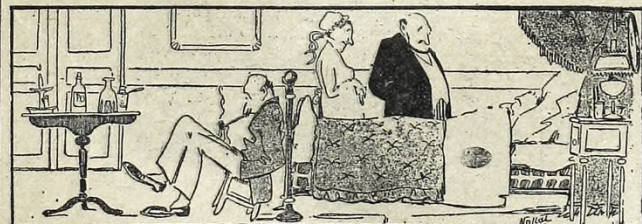
Nuevo modelo de sillas para la moda actual



La reunión cursi.
—Y al mismo tiempo que me inscribo para el próximo vals, apúnteme tres costillas de carnero para mañana.



El borracho.—¡Caramba, cómo se parecen! Seguramente son gemelos.



El jugador agonizante.—Mientras me llega la muerte, ¿qué le parece, doctor, jugar un truco?



—Mi marido, además de ser sordo, jamás dice una palabra.
—Pues eso es agradable en sociedad.

Las grandes figuras contemporáneas

Mauricio Maeterlinck

Después de otorgar el premio a Sully Prudhomme, la Academia de Stockolmo no había vuelto a interpretar de modo tan fiel y completo los deseos de Alfredo Nobel, en lo que se refiere a la concesión del cuarto de los cinco grandes premios anuales.

Es condición precisa que se otorgue a un literato idealista y tal vez Maeterlinck sea el único, el más consciente intérprete del idealismo. "Ha reducido sus debilidades—dice Georgette Leblanc, que tiene hartos motivos para conocer al gran poeta—canalizado sus fuerzas, equilibrado sus facultades, multiplicado sus energías, disciplinado sus instintos. Permanece al abrigo de una voluntad serena que aparta y rechaza cuanto pudiera turbar su soledad."

Así, con este predominio mutuo, y cuyo principio y fin se desconocen, del corazón sobre el cerebro y del cerebro sobre el corazón, Maeterlinck se abre paso en la vida, como el primer hombre en el misterio de las selvas llenas de sorpresas y de peligros.

El misterio envuelve toda su obra. En los anchos silencios que van de unos capítulos a otros, de sus libros, de unas escenas a otras de sus dramas surge el concepto que tenían del alma y de la naturaleza de los poemas indios. Como en los poemas indios, en Maeterlinck el amor y la muerte se buscan y se encuentran...

Teatro de princesas y de héroes, teatro de cosa presentida, de inquietudes subconscientes, el teatro de Maeterlinck es una consecuencia de su filosofía. Las palabras del autor de "Serres Chaudes" son para dichas en voz baja; los conflictos dramáticos y las anticipaciones psicológicas, aunque se resuelvan frente al espectador o parezcan surgir claras y concisas de la lectura, no se resuelven "entonces", sino "después", cuando en un súbito silencio, o en una inesperada emoción, se recuerdan inconscientemente.

"Infiniment autour de nous, le mystère infiniment au fond de nous, le mystérieux. Et nous sommes en communication avec le mystère éternel-uniquement par le mystère insondable qui est en nous..."

Emile Faguet califica todo esto de incomprensible; pero se considera capaz de encontrarlo muy encantador.

Mauricio Maeterlinck nació en Gante, el 20 de Agosto de 1862.

No tiene, pues, cincuenta años y ya su vida está llena de luz y la intelectualidad moderna es un eco inmenso para él.

Su infancia fué triste y romántica, transcurrida en Obstacker a la orilla de un canal donde el mar se empequeñecía y se deslizaba, tranquilo y sereno, como un símbolo para lo futuro...

En estos años infantiles del poeta hay una gran sombra: el tiem-

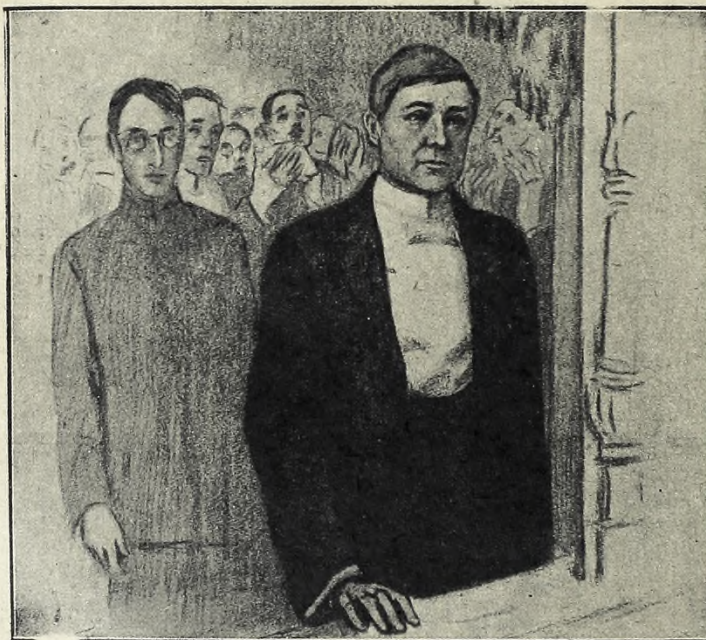


Vuélvase por un momento la mirada al pueblo silencioso y persuasivo de las sombras prestigiosas que nuestro espíritu evoca, que tejen la maravillosa tela de nuestros ensueños, que alimentan el manantial profundo de nuestros sentimientos y de nuestros pensamientos, creaciones de los artistas, mitos de los poetas, fantasmas más reales que la realidad, y en la penumbra, no lejos de las hijas de Esquilo y muy cerca de las de Shakespeare, se verá aparecer a las heroínas de Maeterlinck.

Forman éstos dos grupos distintos: aquí, hay algunas juntas; allí hay tres que no están con las otras, que permanecen a cierta distancia de ellas y que no miran ya lo que ellas miran.

Las primeras, apretadas unas junto a otras, inconsistentes en sus pálidos ropajes, inmatriciales, infantiles con sus ojos asombrados y sus cabelleras de oro, diríase que son niñas, de alma nueva, que esperan y temen no se sabe qué, en este mundo misterioso y formidable bajo la amenaza de la desdicha que sienten vagamente volar en torno suyo. Astolania suspira; Aladina tiene miedo y llora suavemente; la princesita Malena oculta el rostro entre sus manos y sólo se ve la tímida dulzura de sus ojos, y Melisanda tiende ardientemente los brazos pero su mirada es de terror.

Las segundas, que avanzan apartadas de las demás, son Ariana, Monna Vanna, Voyzela. No tienen miedo, son fuertes, miran de frente a las potencias fatales que dirigen el mundo: la Muerte y el Amor. Contra las fuerzas misteriosas y crueles levantan la luz de la conciencia y la llama de la voluntad; si no son aún señoras del universo, son señoras de sí mismas. No olvidan, sin embargo, a las niñas débiles, sus hermanas, sino que las aman y las guían, porque saben que su fuerza ha nacido de su debilidad.



El poeta durante la conferencia dada últimamente en Milán a beneficio de los huérfanos belgas

po que estuvo recluido en el colegio de jesuitas de Santa Bárbara. Fueron unos años crueles, lúgubres, que Maeterlinck no podrá olvidar nunca.

Después el futuro autor de "La Intrusa" siguió la carrera de abogado y llegó hasta el punto de ejercerla.

Pero se cansó bien pronto.

"Los laureles de Cicerón—dice—no me quitaban el sueño. Por lo tanto abandoné la toga y me fuí a París."

En el barrio latino, en aquel barrio ya legendario, fundó una revista titulada "La Pleiade", destinada a morir pronto, como todas las revistas de juventud, y publicó su primer libro "Serres Chaudes", un volumen de versos donde la extraña angustia que luego ha de envolver todos los libros futuros de Maeterlinck no era entonces más que una vaga e impresa somnolencia.

Al año siguiente (1890) publicó el drama "La princesse Maleine", del cual se tiraron veinticinco ejemplares, únicamente.

"Lo imprimimos—dice Maeterlinck—entre un amigo y yo, valiéndonos de una simple máquina movida a brazo. Yo era el encargado de dar vueltas a la rueda."

Pero este drama, que parecía condenado a pasar inadvertido, tuvo una gran resonancia merced a Octavio Mirbeau.

El agresivo, el realista autor de "Sebastián Roch", publicó un artículo vibrante y decisivo acerca del autor de "La princesse Maleine", y en veinticuatro horas el nombre de Maeterlinck sonó en toda Francia.

A "La princesse Maleine" siguieron "La Intrusa", "Les Aveugles", "Sept

Princesses", "Pelless et Melisande", "Alladine et Palomides", "Interieur", "La mort de Tintagiles", y "Monna Vanna y 'L'oiseau bleu", todo ese teatro de ensueño y de fatalidad, en que los personajes parecen flotar como pensamientos o como luces.

Paralela a esta obra dramática ha ido desarrollando la filosofía en libros como "Le trésor des humbles", "La sagesse et la Destinée", "La Vie des Abeilles", "Le temple Enselevi", "Le double Jardin", "L'intelligence des fleurs".

Ha traducido además "Ruysbroeck", "l'Admirable", "Les disciples à Sais", "Les fragments de Novalis" y "L'Annabella", de John Ford.

No permite la extensión de una simple nota biográfica ningún comentario a esas obras; me limito, pues, a mencionar los títulos con que Mauricio Maeterlinck, el gran poeta idealista—que en su abadía de Saint Wandrille evoca la belleza y la fastuosidad de las princesas y héroes bajo el cielo azul y delante de las ruinas grises—ha conseguido la más alta recompensa contemporánea.

Títulos infinitamente superiores a los de Paul Heyse, la intolerable medianía laureada el año anterior.—José FRANCES.

Cuentos de la guerra

El porvenir

Calle Bleue, en el tercer piso. Desde el pequeño recibimiento se distingue un comedor limpio y bien arreglado. En la sala esperan su turno varias mujeres. La mayor parte de ellas han llegado de dos en dos y hablan en voz baja. Cuando se abre la puerta del "gabinete" de Mme. Palamon, entra esta vez una mujer sola.

Entra casi temblando, con gran timidez y ansiedad. Es la primera vez que va a la consulta de una echadora de cartas.

Esta, desde el primer momento, la envuelve con su mirada y disimula una vaga y maliciosa sonrisa, y se dice para sus adentros:

—¡Otra igual a las demás!
Madame Palamon es una jomona aún hermosa. Viuda, sin recuerdos y con un hijo, escogió el oficio fácil y lucrativo de revelar el porvenir por medio de las cartas.

Es muy hábil y sabe impresionar a sus clientes con palabras misteriosas.

—Síntese usted, señorita.
Está segura de que aquella mujercita, de rostro inocente, de actitudes indecisas, no es una mujer casada. Sin embargo su cara, de menudas facciones, lleva impreso un gesto de una gran fatiga, esa fatiga especial que descomponen el rostro de las mujeres, impregnándolo de simpática y romántica blancura.

—Mientras dure la guerra—le dice madame Palamon—no tengo más que un precio... un precio de guerra. No cobro más que dos francos.

—Tome usted, señora.
Habla la joven con voz apagada, algo ronca. Sobre la mesa ha dejado el dinero y mira en silencio cómo baraja las cartas la adivinadora.

—¿Hace usted el favor de quitarse los guantes para cortar?

Es indispensable, para que las cartas digan la verdad, que las toquen las manos desnudas del que quiere consultarlas.

Pero aún es más indispensable que madame Palamon vea las manos desnudas de su cliente. Las manos aportan las más seguras e inequívocas revelaciones.

Las de la joven son manos de obrera: costurera o modista. Manitas sin carácter, manos resignadas, manos que no indican ni triunfo ni felicidad.

—Corte usted con la izquierda.

—Con mucho gusto.
—Señorita, reconcentre usted bien el pensamiento en aquello que desee averiguar.

Ya están colocadas las cartas. La echadora las va tocando una a una con el dedo índice.

—Una, dos, tres, cuatro, cinco... Una mujer rubia. Una, dos, tres, cuatro, cinco... Una sota. Ahora veremos si nos trae alguna noticia o si ha salido para otra cosa. Una, dos, tres, cuatro, cinco... Una palabra de casamiento. Una, dos, tres, cuatro, cinco... Un militar o un extranjero. Una, dos, tres, cuatro, cinco... Una reunión de hombres. Médicos tal vez. Una, dos, tres, cuatro, cinco... Un as... ¡Éxito completo!

A pesar de tener la vista fija en las cartas al parecer, madame Palamon no cesa de examinar a la joven. No necesita tener una gran penetración para leer en su pensamiento.

El militar, claro está, se halla en la línea de fuego. Se está batiendo. ¿Habrá caído herido? Sí, puesto que ha salido la reunión de médicos que le curan, y se ha salvado, puesto que lo indica el as.

Ha ido leyendo en el rostro de la joven todas

sus emociones, y, bondadosa como es, quiere infundirle aún mayores esperanzas.

—Volveré a empezar, señorita. Hay algo que no veo claro.

La obrera apoya los codos en la mesa. Está emocionadísima; no puede pronunciar ni una palabra.

—Una, dos, tres, cuatro, cinco...

Y empiezan a desfilar el cartero, los médicos... hasta que viene una gran alegría.
Y... "Dentro de



Entra casi temblando, con gran timidez y ansiedad

algún tiempo, un viaje de la joven."

Los ojos de ésta brillan más animados, y se atreve a mirar cara a cara a la adivinadora y hasta la sonríe.

Vuelta a barajar y a colocar las cartas en la mesa.

—Para usted; para su casa; algo que usted no espera; lo más seguro de todo... una sorpresa.

Conforme van saliendo las cartas, va la joven amoldando las palabras de la adivinadora al gusto de su deseo. Al fin, tendrá noticias de su novio. Está herido; pero no importa, puesto que curará del todo. Tendrá que hacer un viaje... Será seguramente para irle a ver a la ambulancia de Sanidad. Una palabra de casamiento. ¡Ya sabe ella que la cumplirá cuando acabe la guerra!

—Vaya, hija mía—exclama madame Palamon, —puede estar usted contenta. Le han salido a usted unas cartas magníficas.

—¿Cree usted, señora?
—Estoy segura de ello. Es usted una privilegiada de la suerte. Vuelva usted a verme.

—¡Ah!... Sí, señora. Muchas gracias, señora, muchas gracias.

—¡Pobrecilla!—exclama la adivinadora al verla salir.

Madame Palamon llama a su criada. Es la hora en que interrumpe la consulta para tomar una taza de té.

—Melania, ¿cuántas personas quedan esperando?

—Cinco, señora.
—Cinco personas que están pensando en lo mismo, que les preocupa el mismo asunto! ¡Pobres mujeres! No necesito preguntarles sus secretos para adivinarlos.

—La señora va teniendo cada día más gente. Ganaría usted un dineral si no hubiese rebajado el precio por la guerra.

—Melania, las que vienen a verme ahora no son ricas. Además, para las mentiras que las digo, demasiado caro les cobro.

—¿Mentiras, señora?

Melania ha creído oír mal.
—Ya podrá usted suponer que no quiero que esas pobres mujeres salgan de aquí con la muerte en el alma.

—¿Pero es que la señora no cree en lo que dicen las cartas?

Madame Palamon mueve a cabeza.

—No, hija mía; no creo ni he creído nunca. Es una suerte, pues las cartas a veces pronostican cosas horribles, muertes, enfermedades, ruinas. Una o dos veces he caído en la tentación de echarme las cartas a mí misma... estúpidamente... para saber qué será allá lejos de mi pobre Juanito...

—Ya es suboficial, señora, desde la batalla del Marne.

—Sí, pues motivo de más para estar inquieta: los oficiales corren más peligro. Bueno; pues es el caso que hay una carta atroz, y esa carta me sale siempre.

—¡Oh, señora!

—¡Siempre, oye usted, siempre! ¡Ya comprenderá usted que si yo creyera en esto se me haría imposible la vida! ¡Y sabe usted lo que hago con mis clientes cuando sale esa maldita carta? Pues la escondo sin que la vean. Sólo les digo cosas buenas. De modo que las infelices que vienen, al salir de aquí tienen unas cuantas horas de tranquilidad, se libran de la obsesión de su idea fija... porque todas, sabe usted, Melania, creen a pies juntillas cuanto les digo. ¡Sólo cuando tiro las cartas para mí misma no puedo hacer trampa... ¡Y si creyese en ellas! ¡Dios mío, si creyese!...

Madame Palamon saca de su mesa una baraja nueva. La contempla un buen rato y de pronto se la entrega decididamente a Melania.

—Tome usted!... Echemelas...

—Pero, señora, ¿yo qué sé de estas cosas?

—¡Sí! ¡Sí! ¡Vamos, pronto! ¡Ya sabe usted bastante! Después de todo, no hace falta saber nada... Las cartas hablan solas. Vamos... No hay que hacer más que mirar las que van saliendo..., y eso yo lo entiendo bien... Como que es mi oficio... Afortunadamente, no creo en ello. Estamos... Vamos, pronto, Melania, baraje usted... y yo corto...

Pedro VALDAGNE.

*** El archimillonario americano Rockefeller ha gastado durante veinticinco años en limosnas y donativos la friolera de 175 millones de dollars.

De suma tan colosal ha dado 50 millones en secreto. En sus oficinas tiene un negociado especial que lleva las cuentas de sus obras de caridad. Rockefeller va ya pocas veces a sus oficinas, pero siempre está al tanto de lo que ocurre en su "negociado de caridad".

*** Los primeros ensayos de la vacuna se hicieron en París en junio de 1800.

LAS especialidades para playa y baño que ofrecemos constituyen artículos prácticos y de reconocida superioridad. Los precios han sido muy rebajados.



TRAJES de baño, para señora, en sarga azul marino, con trencillas mercerizadas, \$ 7.50 y..... \$ **6.80**

CAPAS de baño, para señora, en sarga azul marino, con trencillas y soutaches..... \$ **5.90**

ZAPATILLAS escocesas, para playa, el par..... \$ **1.75**

TRAJES de baño, para hombre, en sarga de pura lana, azul marino, con trencillas de lana, \$ **8.50**

TRAJES para baño, en sarga de lana; para niños de 16 años, \$ 6.—; 12 y 14, \$ 5.50; 8 y 10, \$ 5.—; 4 y 6..... \$ **4.50**

MAMELUCOS para baño, de punto de algodón; para niños de 9 y 10 años, pesos 1.50; 6 y 8 años, pesos..... \$ **1.30**

SALIDAS DE BAÑO en tejido esponja, con capucha, mangas y cordeliere... \$ **5.90**

CALZONCILLOS de punto, para nadar, fondo azul con bastones blancos..... \$ **1.90**

SÁBANAS para baño, en tejido turco, blancas..... \$ **2.90**

ZAPATILLAS para baño, en tejido esponja con suela, artículo muy práctico, el par... \$ **2.80**

CALZONCILLOS de punto de algodón, para baño; para niños de 12 a 2 años..... \$ **0.80**



SALIDAS PARA BAÑO en género turco, clase especial, para niños, según medida, \$ 5.—, 4.60, 4.20 y pesos..... \$ **3.80**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.
GATH & CHAVES & Co.

CASA CENTRAL: Florida y Cangallo — ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

Actualidades gráficas

LAS TRISTEZAS DE LA GUERRA



“Ha muerto un héroe...”, cuadro por Eduardo Chicharro

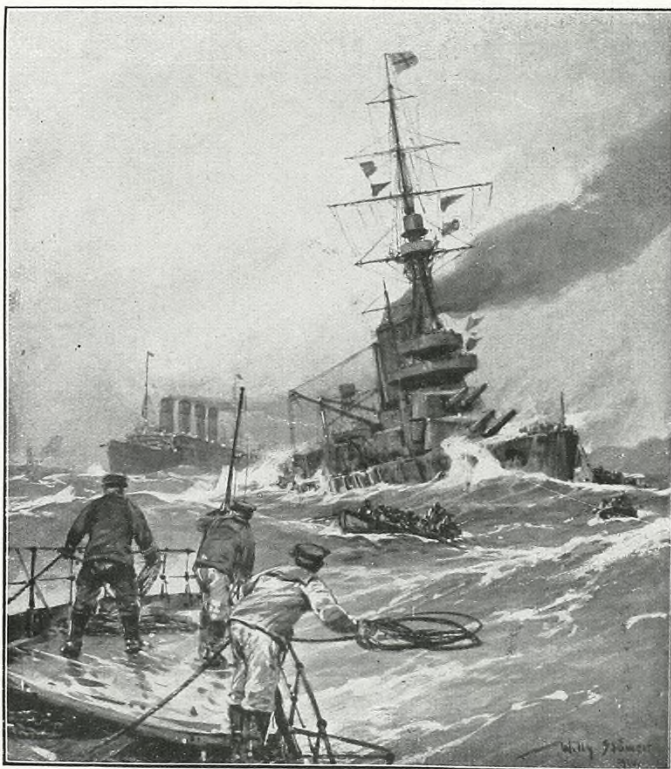
Ultimas informaciones de la guerra



Dolorosas escenas ocurridas en la costa inglesa a raíz del bombardeo por parte de los alemanes



Ultima fotografia del famoso general von Hindenburg, rodeado por su estado mayor



El "Audacious" en el instante de hundirse frente a la costa de Irlanda



Un obús alemán derrumbando la pared de un edificio de Dixmude

El 56° aniversario del natalicio del kaiser

Anteayer, 27, cumplió 56 años el emperador Guillermo II de Alemania que nació en 1859. La guerra actual da actualidad a la figura del kaiser, cuyo espíritu inquieto está traducido en las fotografías que publicamos, fotografías muy poco conocidas del público y que dicen bien a las claras de las aficiones estéticas del rey de Prusia, cuya inteligencia se ha ensayado más de una vez en las múltiples manifestaciones de las artes liberales.

Guillermo II que goza fama de ser un aficionado ardiente de uniformes de todas las armas y países, es quizás el monarca europeo que con más diversos atavíos

apareció ante los ojos de sus súbditos o de los extranjeros en sus visitas a las cortes de Europa.

Los vistosos guardarropas del emperador alemán guardan brillantes uniformes de todas las edades y son como compendio de glorias pasadas que evocan las áureas casacas de la época de Federico, las galoneadas guerreras de tiempos más recientes. Guillermo II que tiene sin duda un espíritu épico gusta de ver en esos uniformes el espíritu guerrero de otras épocas, porque también las cosas saben decir en su muda elocuencia algo de la psicología de quien las vistió.



El kaiser con la indumentaria de Federico el Grande



En traje de la época de Luis XIV



Interpretando el famoso personaje shakesperiano Macbeth

Guillermo II cuando tenía 5 años de edad.



La última fotografía del kaiser, en la actual guerra

Nuestro gran mundo

Galería de damas argentinas



Srta. Manuela Taglie Miró



Srta. Angélica Carman



Srta. Maria Mercedes Reyna



Srta. Sara Orol Arias



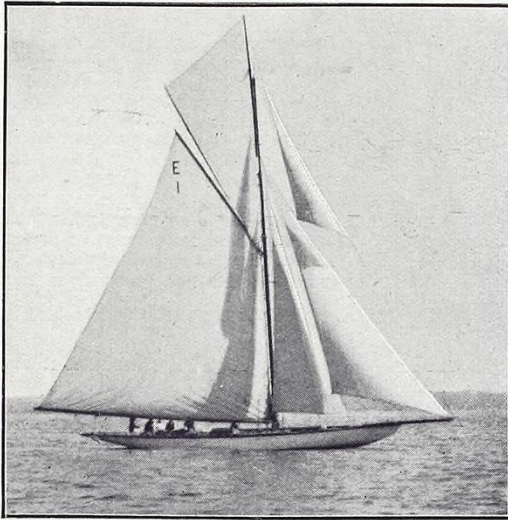
Srta. Matilde Carbonell



Srta. E. Eppens

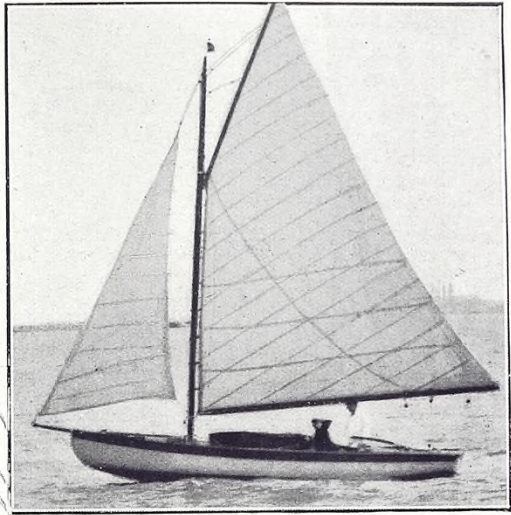
Fots. Witcomb.

La regata del domingo

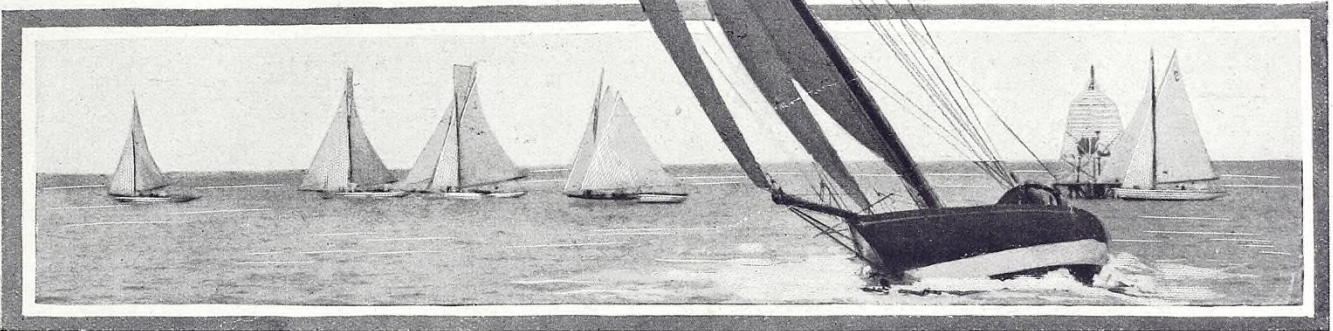


El yate "Alachie", de don José Antonio Aguirre, vencedor de la Copa

La Copa "Real Club Náutico de San Sebastián"



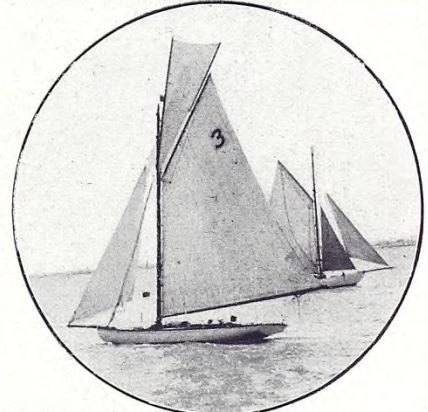
El yate "Euro", ganador de la Copa de plata del Handicap



Algunos de los yates que corrieron en la regata celebrada el 24 del corriente



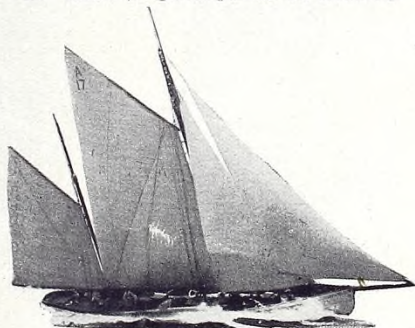
El "Brisa", segundo premio del Handicap



El "Polaris", sexto en la segunda carrera



El "Aurora", que llegó quinto en la segunda carrera



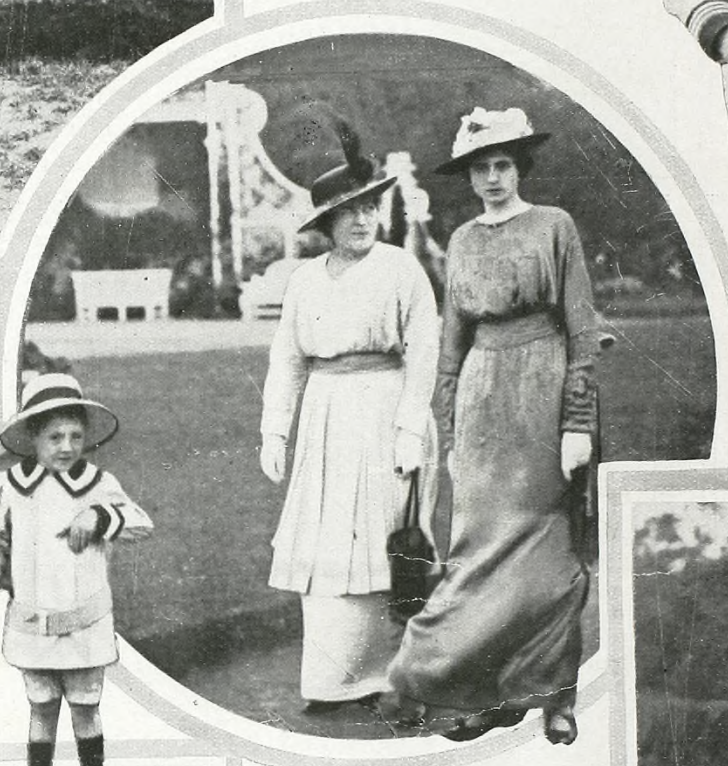
Fots. Louzán.

El más concurrido de los "baños"



Palermo con sus infinitos encantos aumentados últimamente con los nuevos jardines, es el más concurrido de los balnearios porteños. Es el que tiene mayores atractivos porque en estas claras mañanas caniculares una bandada de nenes en competencia con los ruiseñores y oropéndolas llenan de sus risas las amables frondas del parque.

También son muchas las personas mayores que acuden al parque y entre éstas abunda el elemento femenino que pone un encanto más en lugar donde la naturaleza sabiamente dirigida por los hombres ha



puesto
mas de
gas
rieta
cipal
De
plena
lizada
de los
esa
min
da
o

"Inearnarios" porteños: Palermo

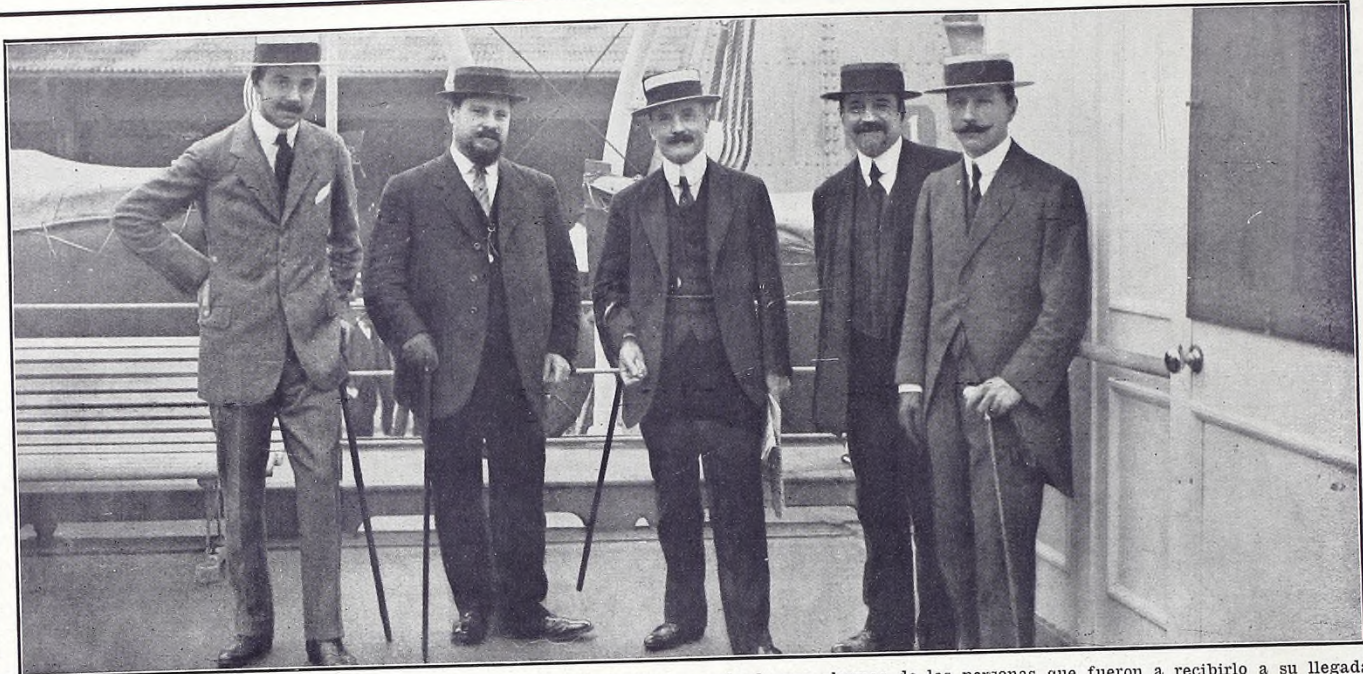
puesto tantos. Nuestro fotógrafo sorprendió algunas de las escenas que en estas mañanitas veraniegas tienen por escenario las avenidas, las glorietas y las pelouses del magnífico parque municipal.

Dejan ver ellas claramente como la vida en plena naturaleza, así sea esta un poco municipalizada y sin los atractivos de la agreste libertad de los campos, pone en los espíritus un poco de esa sana alegría que se ve en la risa que ilumina los rostros de los que han sido sorprendidos por la máquina vigilante de nuestro fotógrafo



Fots. Loucán.

Notas gráficas de la semana



El ex presidente del consejo de ministros de Francia, Mr. Joseph Caillaux, rodeado por algunas de las personas que fueron a recibirlo a su llegada a Buenos Aires, el sábado último

Informaciones del Rosario



Los conscriptos santafecinos de la clase del 94, esperando en Rosario el tren que los condujo a Buenos Aires



Mitin de adhesión de la Liga del Sud al Partido Demócrata Progresista, celebrado el domingo 21



Durante la convención efectuada por la Liga del Sud



Uno de los carteles de propaganda politica

Los que contribuyen a nuestra cultura

Pedro Zonza Briano

Este joven y talentoso escultor argentino, inició sus estudios en la Academia Nacional de Bellas Artes, donde sus profesores pudieron prever el destino que le estaba reservado para llegar a ser lo que es hoy.

Algún tiempo después fué becado por el gobierno para perfeccionar sus estudios en Roma y Florencia, y más tarde, viendo un horizonte más claro y preciso en Francia, traspuso los Alpes y llegó a París donde siguió sus estudios bajo la dirección del insigne "maître" Rodin, a quien sorprendió con sus nuevas ideas sobre el arte y sus relevantes condiciones que, por encima de lo vulgar, le designaban el camino del triunfo reservado únicamente para los hombres de talento.

Fuó premiado en varias exposiciones universales y la crítica mordaz y cruel para con los que se inician, fué para él un gran estímulo. Desde sus comienzos hundió el



terreno recavado de las academias, siendo siempre su personalidad la que predomina en sus obras. Huye de la imitación, todo en él está librado a la inspiración fugaz que retiene en la mente y luego pasa a la piedra.

Sus obras descuellan por ese sello de originalidad que revela en su arte exquisito y ese temperamento y alma de grandeza que da a cada espíritu para ver la belleza eterna.

Sus obras hermosas en extremo poseen todas las riquezas que Miguel Angel dotara a las suyas. Sin recordarlo en nada más que en ese concepto de grandeza, sobriedad y armonía con que el "genio" dejara

en sus obras que inmortalizaron su nombre.

Por eso el mármol adquiere en manos de este artista, asombrosa vitalidad, desentrañando el secreto de largas peregrinaciones hechas al Ideal... y mostrando al par que exquisiteces de formas y armonías la sutil observación, llevada al crisol de la belleza.

Y sus torsos, sus cabezas, muestran la labor de su cerebro: el pensamiento deslizado sutilmente, infiltrado de a poco, en la piedra dura o en la cera, con una elocuencia que nos lleva a pensar, qué distancia puede existir entre la mano y el cerebro, de qué profundas emociones se anima el cincel.

El arte nacional puede enorgullecerse de contar entre sus exponentes la figura del artista Briano, que el arte fué a través de los siglos, la virtud que no muere, y la medida del progreso humano.

Briano es joven, lleno de ese febril entusiasmo que hace del talento genio, cuando se es laborioso y se siente, interpreta y ama el arte con verdadera pasión, condición que él, como pocos, posee.



Terminando un busto de Campos Salles

Zonza Briano al lado de la obra con que se reveló: "La Danza"

R. SANTOS.



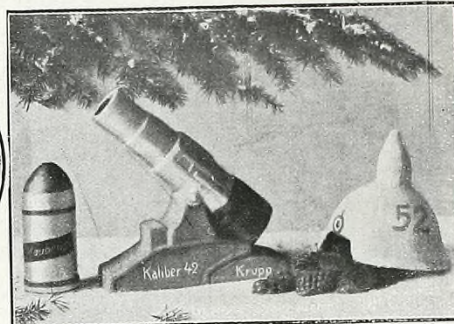
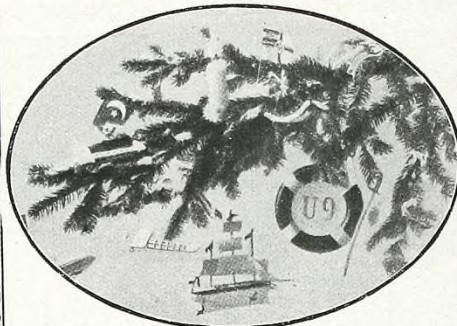
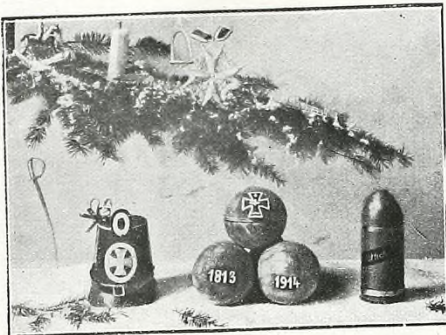
Si nos detenemos a observar un rostro, lo que a nosotros nos impresiona, es la expresión y no los detalles, y al quererlos copiar detalladamente, la expresión huye

P. Zonza Briano



Fots. Iquizañ.

Navidad en la guerra



Nuevos juguetes alemanes, relativos a la guerra, puestos en venta en diciembre último



El árbol de Navidad en un campamento alemán



La Nochebuena en una avanzada de Flandes

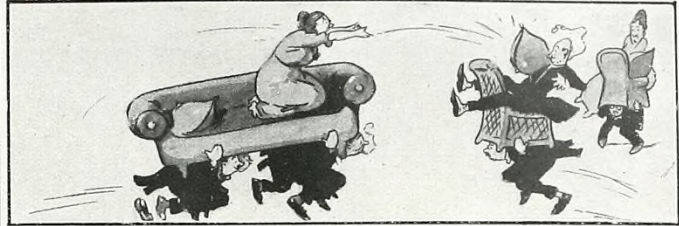


En la madrugada de Navidad, las tropas rusas elevan sus preces al Altísimo

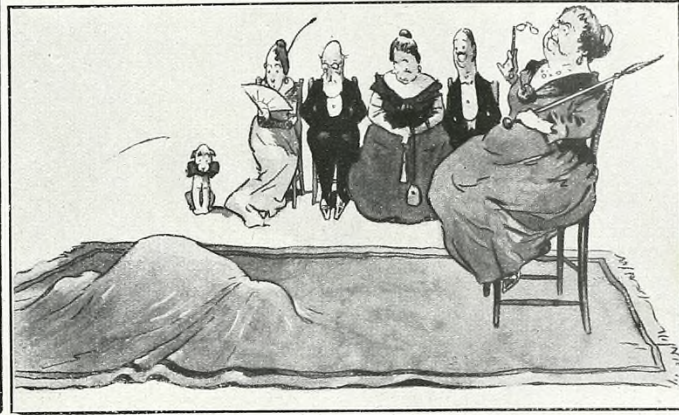
El humorismo inglés y la guerra

¡No hay cuidado!

Nuevos juegos de sociedad



Lucha entre un aeroplano y un zeppelin



Submarino atacando a un dreadnought

(Dibujo de Studxy.)

—¡Lo que es yo, ni por millones me arriesgaría en uno de esos aparatos!
(Dibujo de Chas Grave).

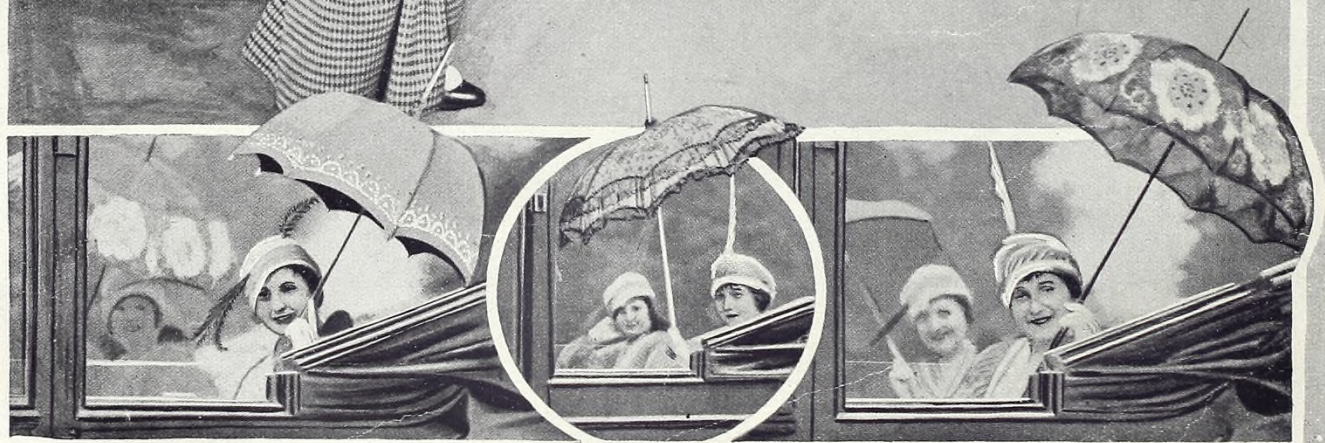
Otra atrocidad alemana



El viejo Noel ha sido capturado como espía en Bélgica, por los alemanes, la noche del 24 de diciembre

(Dibujo de Lawson Wood).

Chic femenino



El constante uso del automóvil ha creado nuevas modas de sombrillas, esbeltas y elegantes, movibles en su cúpula, que se adaptan perfectamente a todas las carrocerías, sin dejar de ser prácticas

BAZAR Y MENAJE

GRANDIOSA EXPOSICION

POR 13 DÍAS SOLAMENTE

Desde el lunes 1.º de Febrero, hasta el sábado 13 inclusive

OCASIONES SENSACIONALES

Vea en esta página algunos de nuestros precios



Juego de mesa semiporcelana inglesa, decorados nuevos, en varios colores, compuesto de 83 piezas. El juego-go. \$ **22.50**



Juego de mesa porcelana "Limoges Haviland", decorado con flores y fileteado de oro en todas las piezas. El juego de 83 piezas. \$ **48.50**



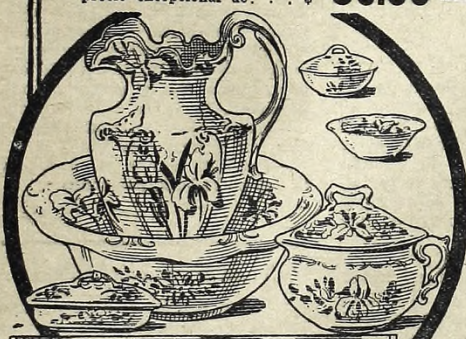
Juego de mesa "Ideal 559" semiporcelana inglesa, fondo blanco, decorado con flores de varios colores y filete oro en todas las piezas. El juego de 83 piezas al precio excepcional de. \$ **36.00**



Tazas de semiporcelana, decoradas en color verde sobre fondo blanco, modelo nuevo con relieve. La docena: Para almuerzo. \$ 3.50
" te. \$ 2.95
" café. \$ 2.45



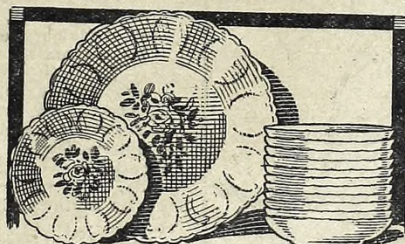
Juego de mesa porcelana "Limoges", fondo blanco, decorado con canastas de rosas y filete de oro. El juego de 83 piezas. \$ **65.50**
De este modelo vendemos piezas de repuesto.



Juego de lavatorio en semiporcelana inglesa, decorado en un solo color, rosa o verde sobre fondo blanco, compuesto de 6 piezas. El juego, a pesos. \$ **5.80**



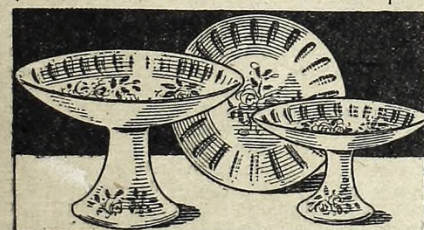
Bizcochera de porcelana cañada, decorada, en varios colores y oro, 31 centímetros de diámetro \$ **1.45**



Juego de crema en fina porcelana decorada, en colores y oro, compuesto de una fuente y 12 platos. El juego. \$ **4.25**



Juego de te "Fides", porcelana fina con lindísimos decorados de flores en colores y filetes de oro, compuesto de 1 tetera, 1 azucarera, 1 lechera, 6 tazas para te con platos. Las 9 piezas al precio excepcional de. \$ **5.95**



Juego de frutas de 14 piezas, con lindos decorados de colores y bordado de gradé, compuesto de 1 frutera alta, 1 frutera baja y 12 platos. El juego. \$ **7.25**



Tazas de loza inglesa, blancas, con platos, sólidas, calidad superior. La docena, a pesos. \$ **1.80**

Nuestro surtido de porcelanas no tiene rival ni en calidades ni en precios, siempre los más convenientes



Salveras de mayólica, cada una, a pesos. \$ **0.95**

ALA **CIUDAD DE LONDRES**
C PELLEGRINI -
& CORRIENTES

Crónica de la moda



Guarnición para colocar bajo una levita. Ancho galón "mohair" bordado con seda, y adornado con flecos de seda también

Es preciso empezar a hacer el equipaje; pero es más indispensable todavía dar con la viajera... No hemos logrado encontrarla en su casa. Mientras decidimos si volvemos o no, le dedicaremos estas pobres reflexiones, por si tuviere tiempo —¿a qué no lo tiene?— de fijarse en ellas.

La viajera no es otra que una jovencita, la jovencita de hoy.

La de ayer tenía algo de mujer-esfinge. Esta de hoy es más real. ¿Pero sabe apreciar, entre otros valores, el del tiempo? Lo dudamos; sobre todo, al observar que lo pierde más lastimosamente que sus antepasados.

Influyen mucho en el género de vida que la de ahora adopta los medios de locomoción. Hace algunos años, si una joven habitaba en paraje que no era céntrico, vivía bastante aislada y "muy en su hogar". Hoy en día, por lejos que se halle su vivienda del centro de la población, ella siempre está en el centro, y "en su centro", si se exhibe.

Si viaja es únicamente para traer primoroso atavíos, desmedidas e infecundas pretensiones y unas cuantas frases.

Se acicala casi siempre sin gusto propio, sin más afán que el de querer y no conseguir implantar una silueta; y creemos que la misma falta de personalidad en el vestir guarda cierta analogía con la escasez de voluntad, instrucción y aficiones sanas, sólidas, artísticas.

Así es que resulta verdaderamente difícil encontrar el tipo ideal de la jovencita moderna; aquella cuya alma abierta debiera cruzar triunfante por la vida; aquella que ha de sentir la hermosísima ambición de perfeccionarse moralmente;

aquella, sonriente y no hosca; aquella, ansiosa de sentido común. ¡Y cuidado si la buscamos!

Nos animan algunos optimistas infundiéndonos la esperanza de que, al fin, daremos con ella, y nos aseguramos que entonces nos persuadiremos de que "lleva el fondo serio" de lo que ha aprendido "en clase", o en maternales lecciones; pero como esto solo, aun con ser mucho, no basta, y es necesario buscarla bajo otro aspecto, el aspecto que es complemento de ese "fondo serio", aspecto que sirve de escudo para hacer frente al porvenir, ya sea éste matrimonio o soltería, bien para brillar o para vivir modestamente, ya que por lo mismo que el porvenir es misterioso, hay que afrontarlo con valor.

¿Se prepara hoy a la jovencita moderna para cumplir a maravilla una misión, la inmensa misión de "vivir"? Y para esto, para la Vida, ¿se le inculca el afán de dilatar su saber con método agradable de lecturas, esas de que tanto necesitan las "niñas grandes"?

¿Nos lo dirá? Sigamos buscándola. Hablaremos con ella de la felicidad, del modo de procurarla, discernirla, trabajarla; de lo fácil que es predicar resignación y de lo difícil que resulta aprender a aceptar la existencia y amarla con todas sus inevitables amarguras; de lo necesario que es sembrarla de flores (¡oh, las flores del espíritu!), adornarla con todas las saludables alegrías, que tanta falta y tanto bien hacen a la juventud, empezando por no menospreciar las



La enagua, desterrada durante cierto tiempo, vuelve a reaparecer. Pero por su forma y por su ligereza, apenas si puede considerarse como vestido verdadero de interior. El tejido más aceptado ahora para esta prenda, es el jersey de seda. Este modelo puede hacerse en color paja, rosa, blanco, etc. Su elegancia se debe a la disposición de sus entredosos de encaje, muy anchos, y a su pequeño plissé de tul

aventuras domésticas, el adorno en todos sentidos del hogar; dichas y ornatos donde se reflejen los espíritus sanos; regocijos y primores que purifican, como purifica el sol, cuyos rayos brillan para todas las flores.

Quisiéramos creer que después de tanto como se avanza en experiencia y progreso, se enseña a las jóvenes a arreglar perfectamente el equipaje para emprender el camino a través de la dificultosa existencia, colocando afanosamente las prendas necesarias en ese "mundo" que se llama corazón...

Lamentaríamos no conseguir una entrevista con la jovencita moderna.

Apenas está en su casa. Nada más que cuando duerme, pues tampoco suele comer en familia. No es cosa de ir a despertarla. Además, si tal hiciéramos nos recibiría de peor talante del que suele tener cuando está despierta.



Pequeña casaca de velo ninón, de color claro, cortada en forma de kimono muy amplio. Se ciñe sobre la cintura con una banda color frambuesa, cerrada de costado con una fila de botones de perlas. La embocadura, las bocamangas y los faldones se adornan con orlas de cisma

Aun cuando nos dan seguridad de que podemos hallarla en paseos y teatros, tampoco nos atrevemos a interrumpir en unos y otros su incansante coqueteo, su afectación delicada y traviesa, revoloteando en las confusas alteraciones de su alma.

Pero al enterarnos de que seguramente en algún magnífico hotel podríamos lograr el fin que con noble afán estamos persiguiendo, a los hoteles acudiremos, creyendo, temiendo si se hallará allí preparándose a emprender algún viaje, pues nos añadieron, al indicarnos ese medio, que hacía, o parecía que hacía, vida de turista...

¡Ultimo y definitivo fracaso!
Tampoco pudimos ni siquiera intentar que accediese a la entrevista ansiada, porque estaba allí para tomar te primero; te con buen séqui-



Echarpe de tul negro. Nada hace tan bien, sobre las "toilettes" claras, y sobre la transparencia de los escotes, como una sencilla "echarpe" de tul negro, frunciada en sus dos extremos, y terminada por dos borlas de azabache

to de viandas y también de galanes, y luego para digerir la merienda, con no menos excelente acompañamiento de danzas armoniosas y perfectamente bailadas.

En fin, que confesamos nuestra falta de éxito, tanto porque no se ha verificado la entrevista, como porque hemos adivinado la respuesta que ella nos hubiera dado entre carreras, genuflexiones y vueltas de baile, mohines graciosos, risas lindas y burlonas; ella, sí, monísima, con sus ojazos negros y su Mamativo indumento, ansiosa de elogios, agitada por el más vivo afán de diversiones, nos hubiera dicho únicamente, lacónicamente, cuál es su juicio acerca de la Vida:

—Que este mundo es un vals, y la que no lo baila una tonta...

MARY.

¿Tienen alma las flores?

La pregunta no es fácil de contestar; pero lo que hoy por hoy puede asegurarse, es que muchas flores aman o aborrecen como las personas más sensibles.

No hay duda de que las rosas sienten simpatías por ciertas flores, pues cuando se las planta junto a ellas se ponen más hermosas. En cambio, al lado de otras se marchitan rápidamente, sin duda porque no congenian con ellas. Se ha descubierto que también existe un vivo afecto entre la violeta y el heliotropo, e igual amistad profesan los claveles a los pensamientos.

El descubrimiento de estas pasiones vegetales se debe a un notable botánico francés, en las observaciones que ha hecho durante sus estudios entre las flores.

Detalles curiosos de la actual guerra

Sobre la pérdida del submarino alemán "U 18", ha manifestado un marino de la tripulación del cazatorpedero inglés "Gary", que fué el que auxilió a los naufragos, lo siguiente:

"Una lancha de vigilancia hizo señales de que se había encontrado con un submarino. Nuestro comandante mandó poner la máquina a toda marcha en seguida. Veíamos navegar al submarino en la dirección del áncora.

El periscopio salía del agua. Lo perseguimos, poniendo la proa en sentido perpendicular a él. Súbitamente lo vimos elevarse a la superficie. Cuando la tripulación salió a cubierta, se hundió de repente el submarino, y esta cayó al agua. La recogimos a bordo, y supimos de labios de los mismos salvados que uno de sus camaradas había abierto las compuertas inferiores para hundirlo. De esta forma nos fué imposible apoderarnos del buque.

Este héroe que descendió al fondo del barco para echarlo a pique, no ha sacrificado su vida para que el barco no cayera en poder de los ingleses, sino para asegurar los secretos de su construcción."

Un alemán, que habla inglés, contó que los oficiales y soldados se habían sorteado para ver quién debía echar a pique el barco tan pronto como los demás estuvieran seguros. La suerte recayó sobre un maquinista.

*** Un corresponsal de "Le XX Siécle", periódico belga, que ahora se publica en El Havre, dice desde Nieuport que para matar el tiempo durante los períodos de descanso, muchos soldados belgas se dedican a estudiar lenguas vivas, y prefieren la inglesa, por ser la de sus aliados y camaradas. Otros se dedican a aprender matemáticas, y gran número de combatientes lee periódicos, novelas y aun libros de Historia.

Algunos prefieren jugar a los naipes, y otros organizan carreras a pie para recuperar la agilidad de los miembros, entumecidos durante la larga estancia en las trincheras. Como se ve, son muchos los que tratan de aprovechar las horas en que los alemanes los dejan tranquilos. Así muestran su afición a la cultura y su deseo de vivir a la moderna.

*** La "Correspondencia de Budapest" dice:

"Los periódicos irlandeses afirman que las tentativas inglesas de reclutar voluntarios en Irlanda han fracasado, poniendo de manifiesto los sentimientos irlandeses respecto a los ingleses. Los periódicos nacionalistas de Irlanda declaran que Inglaterra ha provocado esta guerra por motivos de vanidad y codicia; pero que Irlanda no se dejará nunca arrastrar a ser un instrumento de Inglaterra contra los amigos alemanes. Se publican proclamas para que los irlandeses se levanten y sacudan el yugo británico."

*** El periódico "Narodni Listy", de Praga, dice que un médico militar del hospital de Przemysl ha enviado por medio de un aviador varias tarjetas postales a un pariente de Praga. En una de las tarjetas se dice:

"Estamos cercados por un ejército ruso aparentemente pequeño y que no nos ataca. Tenemos aprovisionamientos en gran abundancia, y el estado sanitario de la plaza es excelente. La moral de las tropas y de los paisanos no puede ser mejor."

*** La prensa de Copenhague publica informaciones de Petrogrado que afirman que allí se han efectuado numerosas detenciones por razones políticas.

La gran mayoría de los detenidos son estudiantes y socios de las Asociaciones obreras.

*** La prensa de Ginebra comunica una dis-

posición del ministerio de la guerra de Francia tratando de corregir la falta de oficiales en el ejército francés, ordenando que soldados con disposiciones especiales puedan ser nombrados oficiales después de un corto servicio como sargentos.

*** El gobernador militar de París, general Gallieni, ha ordenado que toda persona sorprendida difundiendo noticias falsas o alarmantes sobre el curso de las operaciones, sea inmediatamente detenida y sometida al consejo de guerra.

*** Ha sido nombrado director general de las cocinas del ejército inglés, mister C. Hermann Senn, a quien llama un diario de Londres "el lord Kitchener del mundo culinario". Este señor se enorgullece de saber preparar papas en 300 modos distintos.

*** De los doscientos mil maestros que cuenta Alemania, cuarenta mil se han incorporado como soldados al ejército en operaciones. Por esta causa—leemos en los diarios alemanes—muchas escuelas permanecen cerradas.

*** Hasta el 27 de octubre, los empleados de Correos y Telégrafos de Francia habían entregado a la Cruz Roja más de 300.000 francos como donativos.

*** El "Mercurio de Suavia" publica un telegrama de Constantinopla que dice que el kadí de Medina y los guardianes de la tumba del profeta han teleografiado a Constantinopla manifestando que la población de Arabia tomará parte en la guerra santa.

*** En su entusiasmo patriótico, los industriales y comerciantes rusos de los gobiernos o provincias de Kieff, Podolia y Volhynia se han concertado para preparar el "boycotage" de las mercaderías alemanas y austrohúngaras habiéndose reunido para este objeto en Kieff.

"LOS LUTOS" Sucesores de EMILIO E. GERDING

:: 443 - C. PELLEGRINI - 445 ::

Avisa a su distinguida clientela que acaba de recibir en el Vapor de LAMARNOIX. Los velos y etaminas de lana. Nuestros CLASICOS tipos, los que ofrecemos sin aumento de precio: =====

Nuestro tipo 52 de 100 cm. de ancho a \$ 2.30	Nuestro tipo 256 de 115 cm. de ancho a \$ 3.50
» » 56 » » » » » » » 2.90	» » 258 » » » » » » » 3.70
» » 58 » » » » » » » 3.30	» » 2560 » 140 » » » » » 4.25
» » 252 » 115 » » » » » 2.70	

A más nuestro acreditado pongé de pura seda de 70 cm. de ancho a \$ 1.80 y 1.60

SOLICITEN MUESTRAS Y CATALOGO.

LOS LUTOS 443-C. PELLEGRINI-445
===== BUENOS AIRES =====

Cuentos para niños.

El osito y Rosalía

Había cierta vez un osito de felpa que tuvo la desgracia de perder una pierna; sin embargo, como tenía muy buen corazón, se consoló pensando que ésta había quedado en las manos de su patroncito.



El pobre inválido se encontraba a menudo cerca de Rosalía, que era una niña vestida de seda rosada, con ojos celestes y cabello rubio. Sin exageración se puede asegurar que Rosalía hubiera sido un modelo de criatura a no ser por lo vacío de su cabeza; para explicar este defecto tenemos que confesar que era de celuloide.

Un día el osito después de mucho cavilar, reunió todo su coraje, e hizo un largo discurso a Rosalía, que terminaba con la siguiente frase: —... mañana mismo podremos casarnos si quiere.

La bella Rosalía lo miró con sus grandes ojos celestes, sacudió lentamente su cabello rubio y tristemente hizo a su vez un discurso que si bien no fué más breve que el anterior era en cambio mucho menos vehemente.

Reconozco vuestras buenas cualidades—murmuró ella para concluir—y no me disgustaría crear un vínculo de familia con usted. Pero sólo tenéis una pierna, mi querido amigo, y así cualquiera os tomará por un mendigo. ¿Qué diría de mí la gente distinguida? El desdichado osito vergonzado contempló melancólicamente la punta de su único pie y exclamó con voz entrecortada:

—No hablemos más de ello. Tenéis razón. Iré por el mundo en busca de mi pierna y no volveré hasta haberla encontrado.

Dicho esto se inclinó con admirable elegancia y se marchó con la intención de explorar nuestra tierra en sus más apartados rincones.

El osito estaba persuadido que el patroncito no había quedado largo tiempo con su pierna en la mano. Todo consistía pues en adivinar dónde la echó después. Examinaré los sitios donde puede estar sin olvidar ninguno—se dijo resuelto.—Y si no basta empezaré otra vez.

Se cubrió de polvo y de telas de araña pasando por debajo de los armarios y de los divanes. Con riesgo para su vida trepó los más altos estantes. Huroneó en medio de las inmundicias. Oyó repetir al menos cien veces: “¡Este oso anda siempre entre las piernas!” Frase particularmente dolorosa para él que sólo tenía una...

Por más que caminase, por más que aguzase sus ojos de vidrio verde, no consiguió hallar su infortunada pierna.

Estaba muy descorazonado cuando tuvo una idea.—“Quizás—pensó—podría contentarme con una de ocasión. Rosalía quedaría satisfecha lo mismo.” Inmediatamente empezó a buscar una pierna usada, pero no pudo encontrar ninguna

que le sirviera. Ante un viejo teatro de muñecos le ofrecieron una de carabinero que le quedaba demasiado larga. En otra ocasión halló una pierna de niño, pero era muy corta y además tenía un botón de color cuyo aspecto era altamente ridículo.

El osito perdió todo su valor; el colmo es que se apercibió de una gran desgracia que lo amenazaba. ¡Su única pierna a fuerza de caminar se estaba consumiendo! Vió que pronto se le descolgaría. Hizo economías, caminó con las manos en tierra, pero todo en vano. En un momento dado ella cedió y él cayó sin poder levantarse más.



Por fortuna pasó cerca de allí el hombre mecánico que arrastraba un lustroso carrito. El osito le pidió como un gran favor que le llevara hasta donde estaba Rosalía; la quería ver de nuevo antes de morir de desesperación. El hombre mecánico consiente y “tic-tac, tic-tac” en menos tiempo que se tarda en contarle, estuvo con él ante la bella Rosalía, que siempre tenía un vestido de seda rosada, ojos celestes y cabello rubio.

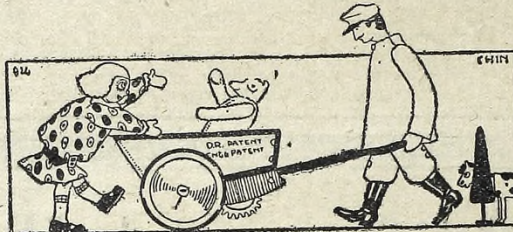
Rosalía recibió al osito con entusiasmo: —¡Ahora sí que me gustas!—exclamó—tienes carroza y servidor... Mañana mismo nos casaremos.

El osito no salía de su estupor ante tan gran maravilla. Al día siguiente fueron esposos y él se consideró como la persona más feliz del universo.

La gente distinguida preguntaba amenuado a Rosalía.—¿Cómo habéis podido contraer enlace con un osito sin piernas?—¡Oh!—respondía ella con orgullo—tenía una y se la ha hecho sacar para no ser más inválido.

Al oír esto la aristocrática asamblea constataba una vez más que Rosalía tenía la cabeza de celuloide.

José FANSIULLI.



A propósito de...

... el verano

¿Por qué hace tanto calor?—

Con muy raras excepciones, los veranos son cada vez más calurosos. Por lo menos, a todo el mundo se le oye decir, apenas se aproxima el estío: “¡Qué calor hace este año!”, y por algo se dijo aquello de “Vox populi”...

El hecho tiene su explicación científica, o si no la tiene, se le ha querido dar.

Nadie ignora que si una persona se sienta directamente frente a una chimenea encendida, siente más calor que si se sienta a su lado. La razón es sencilla: de esta manera recibe más cantidad de rayos directos del foco calorífico. Pues bien, imaginémosnos que el sol es una chimenea y nuestro globo el individuo que se ha colocado al amor de la lumbre y tendremos la explicación de por qué la tierra, contra una opinión muy general, experimenta cada año más calor.

Lentamente, en el transcurso de los siglos, la tierra se va inclinando sobre su eje de modo que coloca sus polos más directamente bajo los rayos del sol, de donde resulta que los casquetes de hielo formados en dichos polos durante épocas ya muy remotas van gradualmente disminuyendo de tamaño, y el tiempo va siendo en toda la tierra más benigno. El adjunto diagrama explicará mejor este modo de producirse el fenómeno. Se debe al astrónomo Mariott, y muestra claramente cómo han ido reduciéndose desde la época glacial los helados casquetes de los polos.

Por supuesto, semejante teoría no está aceptada, ni mucho menos, por todos los hombres de ciencia, y es además relativamente nueva. Su

autor es otro astrónomo ilustre, el general Drayson, fallecido hace un año. No está, repetimos, universalmente aceptada, pero gana más partidarios cada día, pues además de explicar ciertos hechos conocidos, es la única que explica otros que no han podido ser explicados.

Sabido es que durante ese período de gran frío llamado por los geólogos edad del hielo, época glacial, etc., todo el hemisferio norte estaba cubierto por una costra de hielo de más de mil metros de espesor. Después, este hielo empezó a fundirse, a retirarse hacia el norte, y de su fusión se derivaron inundaciones e intensas evaporaciones que, dando lugar a grandes lluvias, originaron la historia del diluvio, historia que, con ligeras variantes, se repite en el folk lore de todos los pueblos. Este proceso de retirada de los hielos continúa todavía en las regiones polares; de aquí que los veranos sean



más calurosos.

Más aún: por una extraña paradoja, esa teoría explica también los veranos excepcionalmente frescos de que al principio hablábamos. El rompimiento del hielo en el Polo Norte hace que a veces bajen témpanos inmensos por el Atlántico en cantidad suficiente para enfriar la atmósfera de los países próximos a este mar.

El mismo hecho fué la causa de la terrible catástrofe

del “Titanic”. El hielo de las regiones árticas se rompió muy pronto y en desusada cantidad, y había témpanos gigantescos en una latitud que no era corriente en aquella época del año, según la opinión de los marinos más expertos.

Una porción de hechos que pudieran parecer triviales demuestran que en nuestro planeta se nota menos frío cada vez.

El hielo del Neva, en Rusia, se derrite ahora tres semanas antes que se derritía hace una generación.

En Alberta y otros puntos del norte de Canadá, cultivase hoy trigo en campos que los viejos labradores recuerdan haber cruzado en trineo, en pleno verano, cuando ellos eran niños.

En Islandia, cuyo nombre (Iceland, país del hielo) es tan significativo, hace años que ni nieva ni hiela.

Ciertos valles de los Alpes, hace cuarenta años llenos de nieve hasta julio, son hoy cultivados, y en Inglaterra nadie se explica hoy que en 1814 pudiera helarse el Támesis hasta el punto de celebrarse una feria sobre su congelada superficie.

*** Un periódico inglés dice que España es el país más soleado de Europa. Según cálculos, en aquel país disfrutan anualmente de 3.000 horas de sol, por término medio, mientras que en Inglaterra sólo luce el astro unas 1.400.

*** Después de una tormenta que estalló en Wiener (Alemania), las calles quedaron cubiertas de azufre y el aire despedía un olor penetrante muy desagradable. El fenómeno que causó gran pánico se atribuyó a la influencia del cometa, pero los meteorólogos creen que el azufre lo trajeron las nubes de algún volcán lejano.

Higiene y educación del niño

Con caracteres epidémicos se ha presentado la tos convulsa, que deprime a los niños cuando no les acarrea mayores males. La forma de los síntomas es distinta en sus tres períodos: catarral, espasmódica, convulsiva, y de declinación.

En el primer período se presenta con manifestaciones en forma de catarro laríngeo, voz enronquecida, tos en accesos distanciados, pero muy molesta, con poca o ninguna expectoración.

A veces el enfermito acusa tener fiebre, pero es por lo general pasajera.

En el segundo período aparecen los paroxismos con tos espasmódica. Se advierte un titilamiento en la laringe y un repentino acto inspiratorio seguido de una serie no interrumpida de accesos de tos sin cesar. El niño se pone cianótico, con los ojos lagrimosos. Una inspiración prolongada y sibilante trae una corta tregua; pero en seguida un segundo acceso empieza, siendo a veces seguido de otros sucesivos, hasta que el esfuerzo de la tos hace vomitar, expeliendo las mucosidades viscosas y aun el alimento, quedando el enfermito exhausto. Durante el acceso convulsivo se pueden determinar hemorragias nasales, bronquial auricular y equimosis de la conjuntiva.

En el tercer período los síntomas se atenúan, el paroxismo de la tos es menos intenso y de menor duración, así como el silbido inspiratorio es menos estridente y la eliminación de la mucosidad que se reúne en la laringe se expelle con facilidad.

Estos enfermitos, deben tratarse con una temperatura uniforme a fin de que no sobrevengan complicaciones a las vías respiratorias; renovar el aire continuamente y si su estado lo permite llevar al niño a un parque donde haya árboles de eucaliptus. Como medicamento da buen resultado el jarabe Rami, así como los sellos de

mula siguiente son muy eficaces: aceite especial de trementina, 50 gramos; ácido tánico, uno.

Se echan unas 10 o 20 gotas en una vasija donde haya agua bien caliente, ocho veces en las 24 horas, haciéndose respirar el vapor al enfermito. Es asimismo muy bueno para dar al enfermo cuando sufre la tos fuerte espasmódica, el jarabe siguiente: Tintura de belladona, 5 gotas; agua destilada, 100 gramos; jarabe simple, 10 gramos. Una cucharada de las de café cada tres horas, para 1 a 4 años de edad.

La tos convulsa una vez iniciada se puede combatir con todo lo que he aconsejado, pero sobre todo lo que la cura es el buen aire. Evitar el aire húmedo y los cambios bruscos de temperatura. Si sobreviene un catarro bronquial se harán aplicaciones de fomentos calientes cubiertos con una franela, o mejor aún cataplasmas de harina de linaza. Internamente de infusión de jabaandi, de tilo o camomila. Como expectorante para los niños que no saben esgarrar: ipecacuana, 10 centigramos en una decocción de poligala.

Una cucharadita cuando se note que el enfermito tiene flemas, que no puede arrojar espontáneamente. Para desinfectar la nariz, garganta y boca. Estas desinfecciones son útiles para todas las enfermedades, pero aprovecha mucho para las enfermedades infecciosas y las del aparato respiratorio. Se vierte yodo, yoduro de potasio, guayacol y alcohol en una palangana con agua hirviendo. Se inclina la cabeza y se aspiran los vapores.

Urbana ARIGOS DE BRITO.



antipirina—10 centigramos y 10 de quinina—un sello a la mañana, otro a las 12 y otro a la noche. Para uno a tres años. Como será difícil que el niño tome el sello, se le administrará disuelto en agua azucarada. Las inhalaciones así como la desinfección, serán muy provechosas para atenuar la tos y ayudar a que ésta se cure con más rapidez. Las inhalaciones con la fór-

mula siguiente son muy eficaces: aceite especial de trementina, 50 gramos; ácido tánico, uno. Se echan unas 10 o 20 gotas en una vasija donde haya agua bien caliente, ocho veces en las 24 horas, haciéndose respirar el vapor al enfermito. Es asimismo muy bueno para dar al enfermo cuando sufre la tos fuerte espasmódica, el jarabe siguiente: Tintura de belladona, 5 gotas; agua destilada, 100 gramos; jarabe simple, 10 gramos. Una cucharada de las de café cada tres horas, para 1 a 4 años de edad. La tos convulsa una vez iniciada se puede combatir con todo lo que he aconsejado, pero sobre todo lo que la cura es el buen aire. Evitar el aire húmedo y los cambios bruscos de temperatura. Si sobreviene un catarro bronquial se harán aplicaciones de fomentos calientes cubiertos con una franela, o mejor aún cataplasmas de harina de linaza. Internamente de infusión de jabaandi, de tilo o camomila. Como expectorante para los niños que no saben esgarrar: ipecacuana, 10 centigramos en una decocción de poligala. Una cucharadita cuando se note que el enfermito tiene flemas, que no puede arrojar espontáneamente. Para desinfectar la nariz, garganta y boca. Estas desinfecciones son útiles para todas las enfermedades, pero aprovecha mucho para las enfermedades infecciosas y las del aparato respiratorio. Se vierte yodo, yoduro de potasio, guayacol y alcohol en una palangana con agua hirviendo. Se inclina la cabeza y se aspiran los vapores.

Urbana ARIGOS DE BRITO.

LA VUELTA AL MUNDO DEL JABON REUTER



REUTER EN FRANCIA

Francia no olvidará jamás su tradición, rindiendo culto y homenaje a todo aquello que entraña un principio de civilización, de arte, de bienestar y de belleza.

El genio del jabón Reuter ha sido recibido por la egregia matrona como a un hijo predilecto de su propio hogar, y en medio de sus dolores y tribulaciones, no ha olvidado que es madre, no solamente de una raza heroica, sino también de un pueblo gentil y tradicionalmente cultor de la hermosura estética, y que sus mujeres han imperado siempre sobre el consenso universal, por su gracia y sus elegantes refinamientos.

El jabón Reuter, pues, en el bello país que ha brindado siempre a la civilización del universo, los inimitables modelos de sus costumbres, el espíritu ático y fino de sus artísticas inspiraciones, tiene ya carta de ciudadanía.

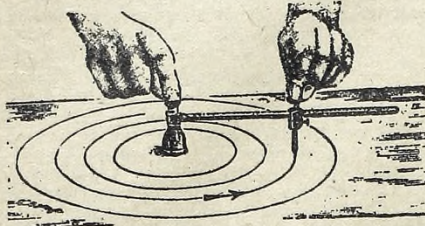
Las mujeres francesas borran la huella amarga de sus lágrimas y restauran heroicamente los desgastes de su tez, originados por la angustia de los dolorosos momentos, usando profusamente el incomparable jabón Reuter, ofrecido, tal vez, como un bálsamo fraternal, por el genio de su hermana americana, en donde aún reside el espíritu del gran Lafayette.

El jabón Reuter ya es francés.

Divulgaciones científicas

La utilidad práctica del diamante

El diamante, la más preciosa de todas las piedras preciosas, aparte del valor que le dan su rareza y hermosura, tiene un valor práctico por su

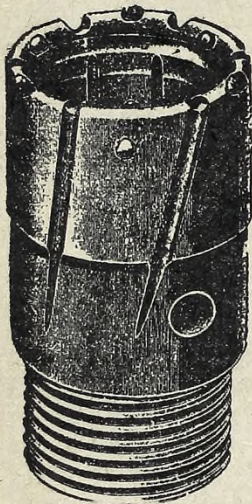


Instrumento para cortar discos de cristal

gran aplicación en una porción de industrias. Este valor estriba en su dureza, que es superior a la de todas las demás substancias minerales conocidas.

El uso del diamante como joya es indudablemente muy antiguo, pero acaso no lo sea tanto como su empleo para cortar piedras, vidrio, etcétera, pues los egipcios ya lo usaban en este sentido la friolera de 1700 años antes de nuestra Era, y el profeta Jeremías ya se ocupó de esta utilísima propiedad de la preciosa piedra.

Hoy día se emplean dos clases de diamantes para hacer instrumentos cortantes: el llamado



Perforador de rocas

diamante negro, y el polvo de diamante. El primero se encuentra solamente en el Brasil, donde se obtiene lavando las arenas de los ríos y arroyos. Debido a su color negro sucio, bastante feo, no tiene valor ninguno en joyería; además, no es tan duro como los diamantes aprovechables para hacer joyas, pero en cambio, no presenta nunca estructura cristalina, y por consiguiente no se parte fácilmente bajo presión. Cuando no se conocía este

último detalle, los diamantes negros se vendían a bajo precio, pero hoy cuestan bastante caros; si son grandes, su precio puede ser tan elevado como el de cualquier otro diamante. El polvo de diamante se hace con aquellos diamantes que, por ser poco limpios o de forma poco idónea para la talla, no se consideran aceptables para la confección de joyas. Tales diamantes se usan en algunos casos enteros, lo mismo que los negros; pero lo corriente es pulverizarlos y usarlos como pulimentador.

El instrumento de diamante más conocido, es el que usan los vidrieros para cortar el cristal. Pocas personas saben, sin embargo, que la piedra usada con este objeto no corta como es debido, sino con su borde natural; si se la talla o se trata de afilarle un borde, puede asegurarse que los cortes hechos con ella serán siempre imperfectos.

El diamante del vidriero se adapta a diversas herramientas para ciertos casos especiales, como cuando se trata de cortar discos u óvalos de cristal, o tubos, o cuando se ha de escribir en vidrio. También se emplea el diamante por los graba-

dores, ya en piedra, ya en cobre, y asimismo se usa para marcar las divisiones en las escalas de acero de los modernos instrumentos de precisión. En estos casos, el diamante no se emplea en bruto, sino que se le da la forma de una punta o un cono.

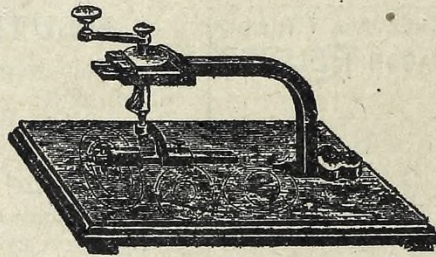
En la corta de las piedras de construcción, como el mármol y el granito, tiene también gran aplicación el diamante. En esta industria se hace uso de un enorme disco o una sierra especial, con el borde provisto de dientecillos de diamante.

Las industrias metalúrgicas van haciendo también mucho uso de la más preciosa de las piedras. En las grandes fábricas de alambre, por ejemplo, el borde del orificio de las hileras se suele hacer hoy de diamante, con el fin de evitar que se desgaste con el repetido uso y que, como consecuencia, varíe el orificio de calibre. Como estas hileras pueden servir para calibrar filamentos de cualquier clase de metal, actualmente tienen gran aplicación para fabricar los de las bombillas eléctricas.



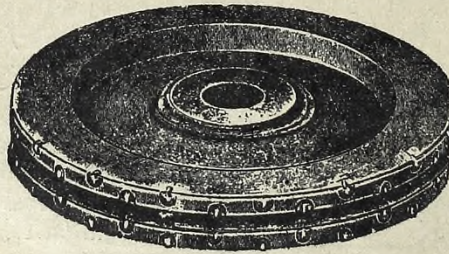
Lapicera de diamante, para grabadores

La operación de perforar un trocito de diamante para hacer una hilera o cualquier otro utensilio por el estilo es, como puede suponerse, muy delicada, sobre todo porque el orificio debe ser a veces tan pequeño como de dos centésimas de milímetro de diámetro. La perforación se lleva a cabo con finísimas brocas de acero movidas con gran rapidez, en combinación con polvo de diamante y aceite refinado.

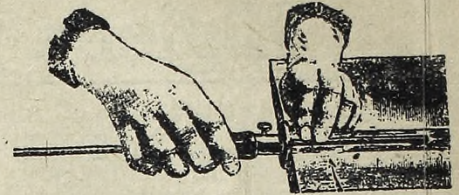


Máquina para cortar discos y óvalos de cristal

Pero el papel más importante que los diamantes desempeñan desde el punto de vista industrial, consiste en su empleo para perforar rocas, cosa necesaria en la explotación de minas, en la construcción de pozos artesianos y en otras muchas industrias. Gracias al diamante, hoy es posible horadar hasta la roca más dura a una profundidad de mil quinientos metros, o más. El perforador que en tales casos se emplea es un cuerpo tubular de acero, con una corona de diamantes dispuestos en tal forma, que mediante un movimiento giratorio, van cortando la piedra y sacando un cilindro de material, el cual penetrando del instrumento, suele salir cuando se retira éste, y constituye una muestra de la roca perforada.



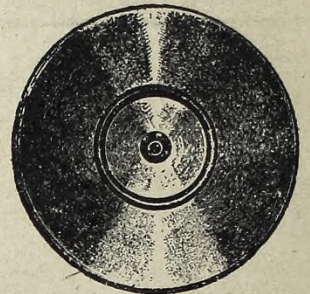
Disco para cortar granito



Instrumentos para cortar tubos de vidrio

rada. Ya se comprenderá que uno de estos perforadores, en algunos de los cuales hay más diamantes que en el escarparte de una joyería, no es una herramienta barata. Su precio, en efecto, oscila entre 5 y 30.000 francos.

Finalmente, hoy se emplean con gran frecuencia una porción de herramientas



Hilera de diamante para hacer filamentos metálicos

tas de diamante para cortar, perforar y torneer infinidad de substancias que se distinguen por su dureza, entre ellas las piedras de amolar, el acero, el caucho endurecido, la ebonita, la mica y la porcelana.

Las primeras caricaturas

Las fábulas de Esopo prueban que los antiguos no carecían de afición al chiste y lo mismo indican los restos del arte antiguo.

En el museo de Nueva York se conserva una tableta de barro con un dibujo que representa un gato vestido a la moda de Egipto. El animal está sentado lánguidamente en una silla saboreando un vaso de vino mientras le abanica otro gato con la cola entre las patas.

El gato figura mucho en los antiguos grupos cómicos de la vida animal. En un papiro del Museo Británico se ve un grupo de gansos cuidados por un gato y un rebaño de cabras pastoreadas por dos lobos, uno de los cuales está tocando una flauta doble.

En Turín se conserva un rollo de papiro con una serie de escenas cómicas. En primer lugar se ve un león, un cocodrilo y un mono dando un concierto vocal e instrumental; luego aparece un asno con traje real, armas y cetro iguales a los de un faraón, al cual le trae un regalo cierto gato embajador. Un toro hace las veces de introductor de embajadores. En otra caricatura hay un león y una gacela jugando al ajedrez y un hipopótamo colgado le un árbol de cuyo sitio quiere echarle un halcón.

Por último aparece un faraón en forma de rata que va en un coche tirado por dos perros, al frente de un ejército de ratones a batir una fortaleza defendida por gatos. Estos no tienen más armas que los dientes y las uñas. Los ratones llevan hachas de combate, escudos, arcsos y flechas.

*** El punto del codo que se conoce vulgarmente con el nombre de hueso de la alegría no es en realidad un hueso, sino un nervio que está cerca de la superficie y que al recibir un golpe causa la conocidísima sensación en los brazos y en los dedos.

*** Un aeronauta muy conocido asegura que, tras pacienzudas investigaciones, ha logrado comprobar que de los veintiocho días de cada luna, el noveno es el más lluvioso, y que la hora en que más llueve es la de las cuatro de la tarde.

Secretos de la belleza femenina

Los afeites o sea el artificio de la belleza.—

Al empezar a colaborar en esta sección destinada al bello sexo, mi plan era darles solamente consejos higiénicos, que es la base de gra-



nito donde descansa la duración de la belleza, pero, como recibo consultas y pedidos de recetas para afeites, no me queda otro medio que complacer a las lectoras de la revista dándoles las recetas que piden.

Se ha hablado y se seguirá siempre criticando acerbamente el uso de afeites, y sin embargo a todos les gusta ver un rostro bonito cuidadosamente arreglado, y su hipócrita sugestión ejerce su influencia

favorable. Los afeites hay que usarlos con discreción.

La industria actual invade los comercios de perfumerías con productos llenos de prospectos con promesas mágicas de una belleza sorprendente.

En final de cuentas son generalmente productos perjudiciales cuyo efecto corrosivo aviva el brillo de la piel durante un día o más bien durante una noche para dejar después de despintarse una fisonomía envejecida, ajada y marchita. Hay afeites buenos que no perjudican, pero todos son raros y caros.

Una señora muy espiritual, viendo a una niña joven y bonita, pero que tenía la manía de pintarse demasiado, le dice:

—¡Qué hermosa cara se le ve, querida niña, al través de la máscara! ¡Cuanto más no descubriría usted su belleza sin ella!

Las que tienen el hábito de pintarse, deben recordar este principio. Los afeites no están llamados a revestir la fisonomía. Sólo deben acentuar su distinción, su frescura y su resplandeciente juventud.

Un retoque es necesario que toda mujer elegante que se cuida se lo dé, pero un retoque no quiere decir esa máscara blanquecina que al perder el brillo del primer momento queda grisácea o azulada, dando un aspecto deplorable a la que lo usa. El error de la mayoría de las mujeres que se pintan emana de que suponen, de la adición de ciertas materias al color de su tez, esperando obtener un triunfo. No señoras, la naturaleza no se reemplaza. El pretenderlo es caer en el ridículo.

No se pinten nunca de día, salvo que se salga de una enfermedad y que el exterior sea muy demacrado. En ese caso emplearán discretamente los colores. Como primera capa para dar un aterciopelado que no choque se pasará un algodón con leche de almenras o de lis o cualquiera crema adherente y después de que seque, se pondrán polvos con carmín o rojo de China, en las mejillas, no recargando demasiado.

Por la noche, para concurrir al teatro o a reuniones, para aparecer a la luz artificial, además del blanco y carmín, se acentuará la expresión y el brillo de los ojos usando kohl y carbón en un lápiz delicado, de modo que prolonguen el arco de las cejas y que resalte el aterciopelado de las pestañas.

Todos estos pequeños artificios exigen una verdadera habilidad y casi diría arte. El lápiz se maneja con ligereza, sin recargarlo. Se tendrá mucho cuidado de no tocar las partes frágiles del ojo al ponerse el kohl en las pestañas y párpados. Al blanquear el cuello y los hombros se tratará de que tengan la misma coloración que la cara. Los mismos afeites serán los que se usen para el escote y brazos. La boca tendrá el sonrosado natural. También es fácil secundar el brillo de las venas por medio de pastas azuladas.

Afeite blanco, crema de perla.—

Agua de azahar..... 200 grs.
Oxido de bismuto..... 100 „
Glicerina 100 „

Rojo fino líquido.—

Agua hervida..... 50 grs.
Alcohol 90°..... 100 „
Amoniaco líquido..... 40 „
Acido citrico..... 30 „
Carmin en polvo..... 1 „
Esencia de rosas..... 2 gotas

Este es el mejor carmín que puede emplearse, kohl para cejas y pestañas: Tinta china pulverizada, 30 gramos; agua de rosas caliente, medio litro.

En cualquier perfumería encontrarán kohl ya preparado con su pinchito de hueso para arreglarse los ojos. Para el azul de las venas hay el lápiz ya preparado.

Lavado de la cabeza.—

Es muy importante mantener el cuero cabelludo en un estado de perfecta limpieza.

Para el aseo de la cabeza se emplean diversos medios. Uno de ellos consiste en un shampooing compuesto de: agua de Panamá 1 litro, jabón negro 30 gramos.

Otro de los procedimientos muy usuales para el lavado del cabello es dar fricciones al cuero cabelludo con una mezcla de huevo crudo y agua ligeramente carbonaturada. Lavándose luego con el shampooing indicado.

Tinturas para el cabello.—

Aunque soy refractaria a dar consejos que puedan estar alejados de la higiene, como recibo consultas pidiendo recetas para teñir el cabello, para dorarlos y volverlos rubios, me resigno a ceder al capricho de las lectoras y ahí van las ansias recetas. Pero antes permítanme advertirles que casi todas las tinturas producen oftalmías y enfermedades del cuero cabelludo, sin que se excluyan otras perturbaciones del organismo bastante serias.

Para dorar los cabellos, después de limpios y secos:

Espiritu de sal volátil... 200 grs.
Carbonato de sosa..... 50 „
Agua de tila..... 100 „
Agua de lejía..... 100 „

Para volver rubios los cabellos:
Acido cítrico..... 100 grs.
Agua de cal..... 200 „
Agua oxigenada..... 100 „

Para teñir de castaño los cabellos:

Lejía de potasa..... 100 grs.
Sales de plomo..... 10 „
Agua de rosas..... 30 „

Trato de aconsejarles las más inofensivas a fin de que no les sobrevengan complicaciones molestas.

Para conservar los cabellos castaños les indicaré una fórmula sencilla. Se pondrán en infusión 100

gramos de hojas de te en 250 gramos de agua. Esta agua se usará para frecuentes lavados.

Tintura de nitrato de plata.—

Para teñir de castaño obscuro los cabellos se emplea casi siempre el nitrato de plata. Antes de proceder a la tintura, es indispensable limpiar perfectamente el cuero cabelludo y los cabellos de todo residuo grasiento. La fórmula más sencilla y usual es la siguiente:

Nitrato de plata..... 30 grs.
Agua de azahar..... 300 „
Esencia de canela..... 1 „

Creo que queda satisfecho el deseo de mis lectoras y sus graciosas fisonomías renovarán la expresión sumando una coquetería más.

AFNÉ.

*** En los Estados Unidos es donde se registran más divorcios. En el Connecticut, por ejemplo, hay un divorcio por cada diez matrimonios; en Vermont, uno por catorce y en Massachusetts uno por veinte.

*** La longitud total de las calles de Londres es de unos 130.000 kilómetros.

*** A consecuencia de la moda de los sombreros grandes, el párroco de una iglesia de Inglaterra ha dispuesto que los hombres se coloquen en un lado del templo y las mujeres en el otro, a fin de que éstas no molesten a aquéllos.

*** En la India inglesa existe una tribu, la de los zaro, en la que están trocados los papeles de cada sexo. Allí la mujer es la que pide la mano del hombre, la que gobierna los negocios públicos y la que atiende a las necesidades del hogar, mientras que el hombre cuida la casa, atiende a los niños y hace la comida.

¡ADVERTENCIA!

Como Fabricantes Originales del Cordial de Zumo de Limas, preparado de las limas de las Indias Occidentales, y tan bien conocidos como proveedores de una bebida deliciosa, sana y refrescante, los Srs. L. ROSE y Cia., Lda., avisan al público se sirvan tener cuidado contra las numerosas imitaciones que hay parecidas al Cordial ROSE tanto en nombre como en su apariencia en general.



Cordial de Zumo de Lima
ROSE



EL RESTAURADOR DEL CABELLO

DE LA SEÑORA GRAHAM DE CHICAGO, E.U. de A.



Vuelve los cabellos canos a su color natural en muy pocos días. No daña: la aplicación es fácil. Pregunte a mi agente ó mande directamente para mi libro de 40 paginas sobre el cabello y el cutis. Crema Kosmeo, Polvo Kosmeo, Crema de Pepino y Flor de Sado. Blanqueador para la Cara, Crema para blanquear. Alimento higiénico para la piel, Esmalte Eugénic. Baño de Isis. Remedio para cutis aceitoso, Remedio para poros grandes, Polvo depilatorio, Color de Rosa. Rojete para los labios y las mejillas. Polvo para el tocador y para los niños. Quitador de verruga. Brillo para los ojos. Estimulante para las cejas, Lápicos para las cejas, Pasta „Perfecta“ para los dientes, Cautico para hacer crecer el cabello, Tinte para el cabello rubio, Remedio para quitar la caspa, Tinte vegetal para el cabello, etc. etc.

El agente de Sra. Gervaise Graham de Chicago

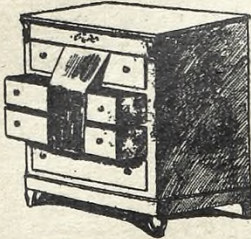
S. B. LEDERER
PIEDRAS, 480 — BUENOS AIRES
Unión Tel. 4371, Av.



Para los industriosos

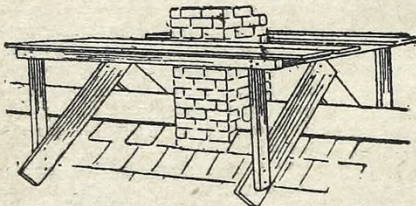
Un modo cómodo de planchar pantalones.—

Entre los muchos métodos que se aconsejan para poder llevar los pantalones bien planchados, pocos son tan fáciles de poner en práctica y de tan seguro resultado como el que indica el dibujo. Basta disponer de una cómoda o de uno de esos tocadores con varios cajones superpuestos. Después de doblar los pantalones, teniendo cuidado de que coincidan las costuras y de que no hagan arrugas, se mete en el cajón de más arriba la parte correspondiente a la cintura, y se cierra después aquél todo lo posible. La parte baja del pantalón se sujeta de la misma manera con el cajón más bajo, y los cajones del medio se sacan de manera que mantengan la prenda lo más estirada posible.



Andamio para el techo.—

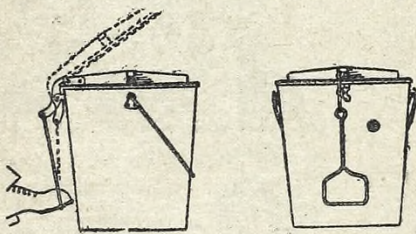
Cuando se trata de reparar o construir chimeneas y es preciso montar un andamio resulta la operación algo complicada, pero si el tejado es



de dos aguas y la chimenea va en el centro, se simplifica mucho el andamiaje ateniéndose al modelo que reproduce nuestro grabado. Este andamio no necesita sujeción ninguna, porque se mantiene en perfecto equilibrio por sí solo.

Balde para la basura.—

Es muy conveniente que los tachos de la basura estén provistos de tapa y que esta tapa pueda levantarse por medio de la presión del pie



para no tener que agacharse ni tocarla con las manos.

La aplicación de la tapa es muy sencilla. Tanto el modo de montarla como su funcionamiento se ven claramente en el grabado adjunto.

Modo de tomar una lima sin mango.—

En los talleres de cerrajería y similares ocurren a veces accidentes a los obreros por no saber manejar bien una lima sin mango y clavarse la espiga en la mano. Para evitar esto claro está que lo mejor es que la lima tenga mango, pero si carece de él, debe empuñarse como se ve en el grabado. Se observará que la punta de la espiga

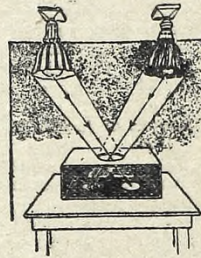


queda fuera de la mano, y que la muñeca queda algo alejada de ella.

Lo más peligroso es trabajar con la lima al torno, pero cogiéndola como queda indicado no hay cuidado ninguno.

¿Qué bombilla eléctrica alumbrará más?—

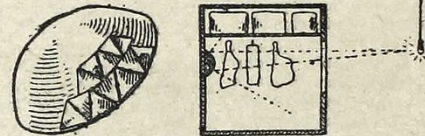
Comprendiendo que todo el que emplea la luz eléctrica desea, mejor que cifras, una comparación visual de la intensidad de iluminación, una compañía de Chicago ha ideado un sistema muy sencillo para lograrlo.



El método es de comparación. Las dos luces que se trata de comparar se colocan pendientes del techo, separadas entre sí por unos 125 centímetros de distancia. Debajo de ellas, sobre una mesa, se pone una caja rectangular, provista de un agujero redondo en la tapa. La caja está abierta por uno de sus lados. El agujero de la tapa se coloca de modo que caiga un rayo de luz de cada una de las lámparas en el fondo de la caja el cual estará cubierto con un papel blanco. Con las dos luces colocadas como se ve en el grabado, aparecerán en el papel dos redondeles iluminados, y así es muy fácil distinguir cuál de las dos luces alumbrará mejor. Los rayos de luz se cruzan de suerte que el redondele iluminado de la izquierda corresponde a la lámpara de la derecha y viceversa.

Reflector para la despensa.—

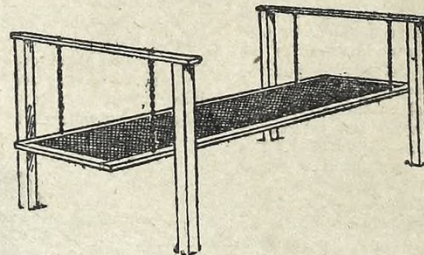
Un cuenco de madera se reviste exteriormente de trozos triangulares cortados de un espejo y se cuelga dentro de la despensa de modo que cai-



gan sobre él los rayos de la luz del aposento al abrir la puerta del mueble. Los trozos de espejo reflejan la luz en el interior de la despensa iluminándola, lo suficiente para ver las viandas. Los trozos de espejo se fijan con tachuelas, en diversos ángulos para que reflejen la luz en diferentes direcciones.

Cama campestre.—

El mejor modo de evitarse las molestias del calor en las piezas es prepararse en el campo o en el jardín una cama oscilante de la forma que indica el dibujo que acompaña a estas líneas. Se monta en un marco la tela metálica de



un colchón de muelle viejo y se cuelga de cuatro cadenas a dos pescantes de madera resistentes y bien cimentados en el suelo. Encima de la tela metálica se pone una alfombra usada y un par de mantas para que sirvan de colchoneta y se duerme a las mil maravillas y sobre todo, fres-

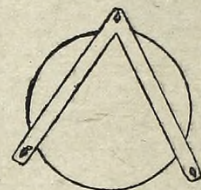
co. La cama puede estar provista de un toldo si su dueño acostumbra a dormir la siesta.

Una butaca hecha en casa.—

Transformar una barrica en una cómoda butaca no es obra de prestidigitación, ni mucho menos. Para ello basta con tener paja, una sierra, unos clavos y la barrica, naturalmente, que habrá de ser cuando menos tan alta como una butaca ordinaria. Se empieza por serrrar la barrica en la forma que indica nuestra primera figura, y luego, debajo del fondo, se ponen dos tablas largas y estrechas dispuestas en forma de V. Si se quiere, puede ponerse en el vértice y en los dos extremos del ángulo unas ruedecillas como las de las camas, para que pueda rodarse la butaca; pero esto no es indispensable. Con las tablas que formaban la tapa de la barrica, se hace el asiento, que no conviene clavar, sino dejarlo solamente sostenido sobre cuatro tarugos clavados en el interior de la barrica; de este modo queda un asiento que puede levantarse, y la butaca sirve al mismo tiempo de caja.



El tonel aserrado



Modo de poner las patas y las ruedecillas

El borde de la parte que sirve de respaldo y brazos, así como el semicírculo que rodea anteriormente el asiento, se cubren con un grueso burlete hecho de arpillería y relleno de paja. Con estos mismos materiales se hace una especie de toco almohadón circular para el asiento, y otro para el respaldo en la misma forma que tenga éste. Este almohadón de arpillería se cubre con tela más fina y del color que convenga, y para simular el acolchado, se cruzan por encima cordones muy finos del mismo color, que se sujetarán en los puntos de intersección con clavitos dorados. Unas faldillas de tela como la que cubre todo el mueble, completan la obra, que el gusto y habilidad del constructor pueden hacer perfecta, que nadie llegue a figurarse cuál fué su humilde origen.



Colocación del relleno

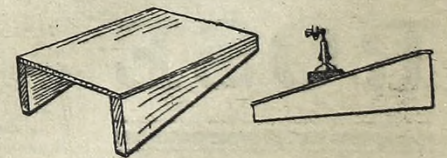
No es necesario decir que el constructor puede introducir cuantas combinaciones y alteraciones le parezcan, dejando, por ejemplo, el asiento y el respaldo sin acolchar y pintando la tela, o bien llamando en su auxilio manos femeninas que la borden artísticamente.



La butaca terminada

Pie para el teléfono.—

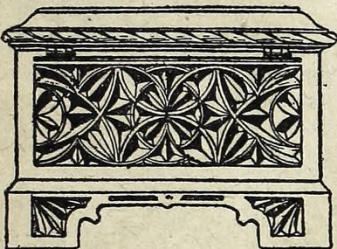
Cuando se trabaja en pupitre y se tiene que usar con frecuencia un aparato telefónico portátil no hay medio de tenerlo a mano como no se provea la base del aparato de otra base de madera como la que reproduce nuestro dibujo. En los bordes inferiores se pegan unas tiras de caucho para que no resbalen.



Trabajo manual

Un método de ornamentación al alcance de todos

Cualquiera que disponga de tiempo y sepa hacer uso de la regla y del compás, puede llegar a ser maestro en ese estilo de ornamentación en madera en que tan diestros son los escandinavos. Es un arte que no requiere taller ni estudio a propósito; puede practicarse en cualquier habitación de la casa. En cuanto a herramientas, no se necesitan más que una regla de esas que tienen el borde dividido en centímetros, un cartabón, un compás de vara, es decir, de los que pueden llevar un lápiz, y una navaja de hoja corta y ancha, muy puntiaguda. Es muy importante que el mango de la navaja no esté barnizado, porque el barniz hace que sude la mano e impide que pueda cogerse con fuerza el instrumento;



Ornamentación de un joyero

por consiguiente, si no se encuentran más que una navaja de mango barnizado, hay que rasparlo con papel de lija o con un cristal hasta que desaparezca el barniz. Conviene también forrar la mitad, o poco más, de la hoja con balduque o bramante muy usado, para no cortarse los dedos.

Una vez que se tengan las herramientas, hay que empezar a practicar en cualquier tabla vieja. Para tallar se trazan dos líneas paralelas en la madera, bastante próximas una a otra, y metiendo la punta de la navaja por cada una con la hoja inclinada, se va levantando la madera hacia la línea opuesta. La madera debe sostenerse con fuerza en una mano, apoyándola contra el pecho. Con la otra mano se maneja la navaja, teniendo el codo bien separado del cuerpo y apoyando el pulgar sobre la madera para guiar la herramienta. Debido a la inclinación de la hoja, cuando se haya levantado toda la tira de madera comprendida entre las dos líneas, quedará formado un surco cuya sección tendrá la forma de V. El ángulo formado por los dos lados del surco debe



La navaja con que se hace todo el trabajo

ser siempre el mismo, para lo cual es necesario que la navaja lleve siempre la misma inclinación; esto se consigue con un poco de práctica.

Cuando ya se ha practicado lo bastante para poder decorar cualquier objeto, hay que saber elegir la madera para que el trabajo resulte más fácil. La de manzano, pino o tilo es la mejor para objetos pequeños; si se trata de muebles u otros objetos grandes, puede emplearse el álamo blanco, el roble o el nogal. En cuanto a la clase de objetos que pueden decorarse por este sistema de talla, en general son los mismos a que se aplica la ornamentación pirográfica: cajas, marcos para retratos, servilleteros, platos para servir el pan o para recoger las migas, taburetes, rinconeras, etc.

La madera debe estar perfectamente alisada antes de empezar a tallarla; pero nunca se debe hacer uso del papel de lija, porque las partículas de arena, introduciéndose entre las fibras de la misma madera, dificultan mucho el trabajo y hasta pueden mellar la navaja. Es preferible emplear un pedazo de vidrio roto. Para que los cortes salgan limpios, hay que tener siempre muy afilada la navaja. Mejor que dársela a cada momento a un afilador, es tener en casa una piedra de esmeril, por la cual se pasará la hoja tres o cuatro veces antes de empe-

zar a trabajar. También es muy bueno suavizarla, como se hace con las navajas de afeitar. Ya se comprenderá que el dibujo que debe trazarse ha de ser enteramente a gusto del artista. Desde luego, conviene no hacer figuras ni follajes, que resultan de muy mal gusto. Terminada la obra, se aconseja igualmente no pintarla. A lo sumo, puede teñirse toda la madera de negro antes de empezarse a tallar; pero aun eso resulta feo. Pero lo mejor es dar solamente barniz, y aun de eso se puede prescindir si la madera es fina y limpia, sobre todo tratándose de objetos pequeños. El barniz más indicado es el aceite de linaza; se aplican tres capas, no dando una mano sin que esté ya seca la anterior. Si el objeto que se barniza hay que tocarlo mucho, como sucede con las plegaderas, es preferible otro barniz sencillo.



Ornamentación de una tapa de caja

zar a trabajar. También es muy bueno suavizarla, como se hace con las navajas de afeitar.

Ya se comprenderá que el dibujo que debe trazarse ha de ser enteramente a gusto del artista. Desde luego, conviene no hacer figuras ni follajes, que resultan de muy mal gusto. Terminada la obra, se aconseja igualmente no pintarla. A lo sumo, puede teñirse toda la madera de negro antes de empezarse a tallar; pero aun eso resulta feo. Pero lo mejor es dar solamente barniz, y aun de eso se puede prescindir si la madera es fina y limpia, sobre todo tratándose de objetos pequeños. El barniz más indicado es el aceite de linaza; se aplican tres capas, no dando una mano sin que esté ya seca la anterior. Si el objeto que se barniza hay que tocarlo mucho, como sucede con las plegaderas, es preferible otro barniz sencillo.

DELICIOSA!

El dentífrico antiséptico que combina eficiencia con un sabor delicado.

No es necesario que quede en la boca sabor medicinal, y no quedará si se usa el dentífrico de Colgate.

CREMA DENTAL DE COLGATE

Sale en forma de cinta y se adapta al cepillo.

Envíe 4 centavos en estampillas y le remitiremos una muestra abundante



COLGATE & Co.

ESTABLECIDOS EN 1806

WEYAND & Co., Agentes, Alsina 1088, Buenos Aires

ADELGAZAR



A las señoras y señoritas que vean menos-cabada su hermosura y elegancia corporal por la deformante gordura.

A los caballeros

que se encuentren abrumados por el peso de la polisarcia.

A todas las personas gruesas que estén molestas, desfiguradas y enfermas por la horrible obesidad.

Envío gratis, por correo, valiosos libritos que enseñan mi nuevo y maravilloso TRATAMIENTO FÍSICO-DIETÉTICO para la cura completa y permanente de la obesidad, que debido a su extraordinario éxito ha merecido la alta distinción de ser adoptado por las más grandes personas del mundo.

Hago este regalo como propaganda científica, para que todas las personas

aflicidas por la gordura conozcan, a mi costo, y obtengan gratis una explicación clara y satisfactoria de mi singular sistema de tratar la obesidad (sin drogas), por la oxidación y autofagosis de las sarcias adiposas.

Nada de medicinas ni electricidad, ni molestias con aparatos, ni baños, ni masajes, ni sudores. MI TRATAMIENTO MODERNO ES FÁCIL Y AGRADABLE, y todos pueden seguirlo cómodamente en su casa y sin desatender sus ocupaciones.

REDUCCIÓN GARANTIDA DESDE 5 HASTA 20 KILOS POR MES.

CURA COMPLETA Y RÁPIDA DE LOS MÁS ENORMES CASOS.

A todos los interesados les aconsejo que no dejen esto para mañana o pasado, porque esta oferta gratis es por poco tiempo solamente. No pierda esta ocasión. Siéntese y escriba AHORA MISMO. No importa que usted viva lejos. Gratis envío mis libritos, absolutamente gratis y porte, pago a toda dirección, tanto en las ciudades como a la campaña, dentro y fuera del país, y a todas partes donde llegue el correo. Escriba con confianza y mándeme su nombre y dirección con claridad.

Dr. H. K. MAHON

CASEROS 592

BUENOS AIRES

Manual de labores

Como bien pudiera suceder, eternas soñadoras, que no bastara a satisfacer vuestra imaginación caprichosa las múltiples variantes que la naturaleza os brinda, podéis beber, si así os place, en otras fuentes que el arte decorativo ofrece en abundancia. En él se inspiran los historiadores y arqueólogos; diríase que allí está el alma de las



Pantalla de puntilla al huso, crudo, sobre seda de color

razas. Porque, verdaderamente, la línea parece que tenga el don de expresar todas aquellas cosas que hay en el corazón de inexpresables.

Y en este sentido, el arte de Oriente, el arte santuario por excelencia, ofrece campo ilimitado a nuestra fantasía.

Casi me atrevería a decir que es un arte bárbaro, si por tal vocablo pudiera entenderse una manifestación espiritual que no ha llegado a la perfección de una síntesis. Estudiando los mo-

tivos que forman el conjunto se advierte su primitiva ingenuidad, a pesar de poseer ya aquellos artistas el genio de las artes decorativas.

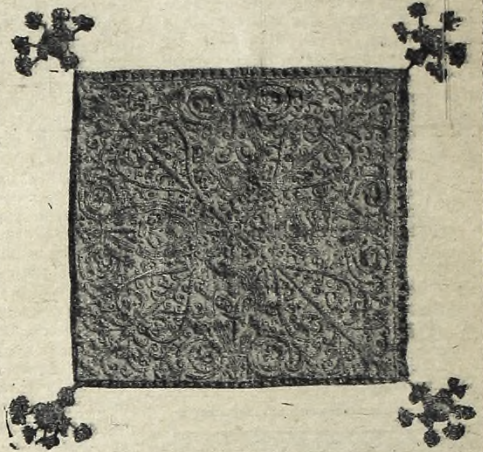
No es precisamente la mística ojiva, simbolismo de una aspiración ideal, ni la plástica griega, es el desborde de una imaginación caldeada por aquellas magnificencias de luz deslumbradora, por la visión incomparable de aquella tierra ebria de sol y de colores, en la que el iris al descomponer sus haces luminosos le revelara el secreto del color.

Como todo elemento vital, el hombre, su espíritu, es el productor de la tierra, del cielo, del ambiente en que se desarrolla. Por eso el arte de Oriente es toda una ensoñación mágica.

Artística pantalla con figuras de un cortejo persa, confeccionada en encaje al bolillo. Los motivos sobre género, para tener más estilo, pueden bordarse con seda cristal, en tonos oscuros; el verde mar, el azul electra, el punzó, el esmeralda, el kaki rebordeado ligeramente con seda negra, son los colores más propios para dar al conjunto este sello de arte indiano. Las trenzas que entrecruzan los cuadrados, pueden ejecutarse como en el Richelieu con punto de ojal. El pequeño embutido que termina la parte superior, asimismo como el inferior en el que están prendidas las borlas del fleco, es ejecutado a mano. También resulta muy elegante este mismo modelo todo en blanco, sobre tela antigua, dándole una única nota de color con la seda del fondo, que debe elegirse cuidadosamente en armonía con el estilo y la tonalidad de la habitación.

Almohadón bordado sobre tela cañamazo, algo unido. Se ejecuta con punto al pasado a cadeneta y con seda o algodón, bastante grueso, en colores fuertes, pero tratando de elegirlos en tonalidades apagadas como para darle este aspecto de antigüedad; ese cachet que da a las cosas la pá-

tina del tiempo, tan en boga en la época moderna. Las felpillas, de variado grosor, los hilos de oro viejo y las piedras, imitaciones de amatistas, zafiros, rubís etc., son elementos muy adecuados para esta clase de labores. Las perlas desentonan algo; yo no las aconsejaría tratándose de antigüedades.



Almohada de tela de cáñamo oscura, bordada con hilo grueso

Si se quiere puede rebordearse con un cordón pasamanería, y las borlas se confeccionan tegiendo sobre una pequeña bola de madera, con los mismos hilos del bordado, unos vistosos puntos de fantasía, y las otras bolas más pequeñas que a su alrededor cascabelean, se obtienen deshiliachando un manojito de seda o lanas, mezclados todos los tonos que se emplearon en el algodón.

María R. ORTEGA DE ALENTORN.

Callejeras

El hombre-reclame

Entre la incesante corriente de gentes apresuradas,—eternamente apresuradas como si corrieran tras un ideal,—que llena la aristocrática calle en la hora vespertina, deslizábame trabajosamente sorteando los encontones y aprovechando los resquicios para avanzar. Me sentía extranjera en el mundo aquel de personas desocupadas que van a lucir sus trajes, sus adornos, su ociosidad recorriendo Florida sin otro objeto que exhibirse. Las mujeres adoptan aires lánguidos, poses provocativas, sonrisas Giocondescas... Los hombres se sienten obligados a admirarlas como a las figulinas de porcelana que se yerguen tras los cristales de los escaparates o como a los delicados trabajos de orfebrería y de marfil que se ofrecen en las soberbias vitrinas de los lujosos negocios...

El espectáculo absorbía mis facultades de observación. Todo se me antojaba nuevo. Creo que me pregunté "in petto" si me hallaba en el ambiente familiar de mi vieja ciudad tantas veces recorrida y admirada, o se imponía en mí el influjo ancestral de algún bisabuelo recién desembarcado que añoraba el terruño...

De pronto, una cosa extraña que en aquel mi momento psicológico adquiría proporciones fantásticas, apareció en medio de la humana corriente como una evocación de ensueño. Era un hombre alto, casi majestuoso, vestido de amplia hopalanda roja con vueltas armiñadas. En la cabeza una corona resplandeciente y el rostro encuadrado en venerable barba toda blanca como blanca también la cabellera. Entre sus

manos... A mí se me antojó un pendón victorioso, un estandarte real...

Los niños se detenían un momento. Alguno pensó en el buen Rey Mago que pondría dulces y juguetes en el minúsculo zapatito; otro creyó ver animarse la figura predilecta de su libro de cuentos; aquel recitó inconscientemente el comienzo de la leyenda de la abuela "Erase un rey..." Y el fantástico rey avanzaba. Tras las barbas densísimas sonrosaba la carne fresca de un rostro joven; había rubor, mucho rubor en las me-

Satisfacción póstuma



—¡Qué contento se pondría el difunto! El, que siempre soñaba con ver su nombre en letra de molde...

jillas del hombre de la hopalanda y en sus ojos brillaba un fulgor de ira, de vergüenza o de desafío.

Una voz preguntó a mi lado:

—¿No decías que no saldrías más con ese disfraz?

—Así dije, pero la necesidad... ¡Ya lo ves! Salí entonces de mi ensueño. El pendón real fué lo que verdaderamente era; un reclame cualquiera; el rey, un pobre hombre a quien la necesidad obligaba diariamente a vestir brillantes oropeles de guardarropía y a adoptar majestuosas aposturas. Las galas regias, percal rojo maculado por la saliva del desprecio... La corona, las barbas, la cabellera, aparatos decorativos escarneidos por la vulgaridad del oficio a que contribuían...

Y el pobre hombre que en las vestiduras aquellas como túnica de Nesso, que pegada a su cuerpo por el ancho para arrancarle a jirones la dignidad y la conciencia, se apareció a mis ojos con toda su miseria y con toda su desesperación. ¡El infeliz tendría acaso una familia paupérrima que esperaría ansiosa las miserables monedas, producto de la humillación y de la burla! ¡El desventurado, antes de sucumbir al delito, preferiría su burdo papel de mamarracho y sofocando las rebeliones del espíritu, pondría en su obra majestad, gallardía y hasta realaleza! Y no os riáis al pensar en cómo un misero ganapán pudiera ostentar la majestad de los reyes... Esa majestad no nace del terciopelo ni del armiño: nace de la conciencia limpia y del pensamiento alto, y este estado de espíritu lo mismo acompaña al humilde trabajador que al encumbrado personaje.

Desde entonces puedo afirmaros que me aparto con respeto ante el hombre revestido con la roja hopalanda de percal, si acaso alguna vez cruzo apresuradamente la aristocrática calle de Florida.

Lola S. B. de BOURQUET.

La página cómica

¡Qué clientes!—

Señor Quisquilloso.—¡Mire mozo, esta costilla no es tierna!
Mozo.—¿Desea usted acaso que se levante y le de un beso?

La sorpresa.—

Cierta señor representante de una casa de bicicletas tuvo que ir a otra ciudad para un negocio importante justamente en el momento en que era esperado para cualquier instante el nacimiento de su primer hijo. Al partir dijo que le telegrafiasen apenas el acontecimiento tuviese lugar, y encontrando innecesario que todo el mundo se enterase de la nueva, aconsejó que escribieran "llegada bicicleta hombre" o "llegada bicicleta mujer".

Imagínese por lo tanto la situación embarazosa de la familia cuando la esposa dió a luz unos regordetes gemelos. Al fin removieron el obstáculo mandando un original telegrama que rezaba como sigue: "Llegado tandem".

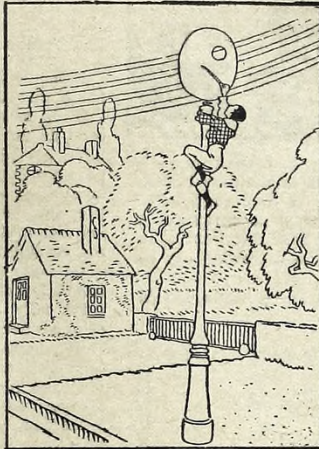
Ya sabía.—

Drin... Drin... La campanilla del teléfono suena con violencia. El patrón dice a uno de sus empleados que atienda al aparato. Este obedece, pero al cabo de un momento se da vuelta y dice:

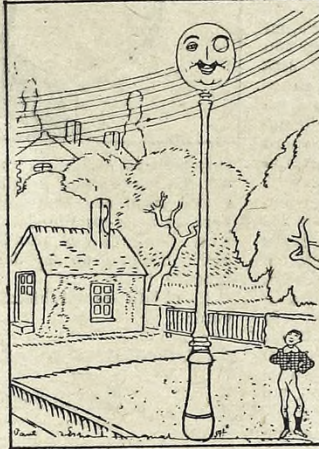
—Señor, no entiendo lo que pasa "oigo alguien que grita: "¡Imbécil!" "¡Burro!", pero no sé si es con nosotros con quien quieren hablar.

—Alcánzame el tubo—respondió el patrón sin vacilar, es mi esposa que me llama.

Espiritu de imitación

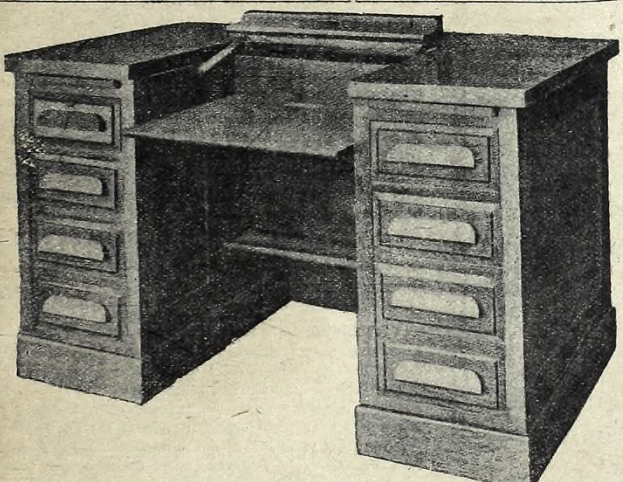


El hijo del guardabarrera...



...es un fiel lector de "La página cómica"

—Es muy lindo, pero de los caballos no se ve ninguno, y tú me habías prometido que tendría cincuenta.



MUEBLES NORTEAMERICANOS
PARA ESCRITORIOS
SILLONES, ESCRITORIOS, BIBLIOTECAS, ARCHIVOS, etc.
Calidad y precios sin competencia
PIDAN CATALOGOS
CURT BERGER y Cía.
BUENOS AIRES — Av. DE MAYO 1328

Engañado.—

El pequeño Enrique, hijo de un negociante enriquecido, no cabe en sí de alegría porque acaba de llegar el automóvil comprado por el padre y en el cual, como se supone, él cuenta hacer magníficos paseos.

Después de haber contemplado la reluciente máquina durante largo rato, el niño se da vuelta de pronto hacia su papá y exclama con aire disilusionado:

Cumplimiento.—

El pintor Mignard sabía alabar aun sin pincel. Hacía por la décima vez el retrato de Luis XIV cuando éste le dijo:

—Mignard, ¿me encontrarías envejecido?

—Sir—contestó el artista—veo algunas victorias mas impresas sobre la frente de Vuestra Majestad.

Confundiendo.—

Primer niño.—¿Ves? esta señora es vegetariana.

Segundo niño.—Mentira, me han dicho que era americana.

Olvidado.—

—¿Y doctor, que tiene el enfermo?

—¿Qué sé yo! ¡Hace seis años que lo curo, cómo quiere usted que me acuerde!

Obra póstuma.—

Cierta señora manda su sirvienta a una librería para que le consiga la obra póstuma de un autor muerto recientemente. Como se puede suponer, el hombre olvidó el título del libro y llegado ante el librero balbuceó.

—Deme la obra póstuma de...

—¿De quién?—preguntó el comerciante impacientado.

—A la verdad, señor, no me acuerdo.

—Lo siento amigo, pues vendo varias obras póstumas.

—En ese caso deme la más póstuma que tenga, mi patrona es bastante rica para no mirar el precio—contestó el criado.

LA PESADILLA MAYOR

que hoy en día preocupa a todo padre de familia, es el saber por qué sus hijos huyen del hogar. La solución es fácil - el ansia de distracciones que siente todo joven - Esto se soluciona con una mesa de Billar "BABY GRAND" marca "BRUNSWICK" equipada con las bandaras "BABY MONARCH".

PREMIADOS CON EL **GRAND PRIX** en las Exposiciones Internacionales de CHICAGO, BUFFALO, St. LOUIS, PARIS, BRUSELAS, MILAN

The Brunswick Balke Collender Co.

Exposición y Escritorio: **LIBERTAD 131 - Buenos Aires**

Presupuestos y catálogos gratis

"Weldons Ladies Journal" Espléndida revista inglesa de modas, con patrones en castellano.

SU SUSCRIPCIÓN SÓLO CUESTA \$ 7.— C/L. POR AÑO

Si usted desea conseguir cualquier otra revista de modas de todo el mundo, también podemos proporcionarlas; como asimismo novelas y obras de todas clases.

PIDAN CATALOGO

Librerías MACKERN — 449, Reconquista, 449 — Buenos Aires

20 SANTOS cts

Cursos libres de literatura

Verismo e idealismo.—

(Prólogo del libro "Polemica", que el autor dedica a Otto Hoffmeister, cervecero de Boloña).

Querido: este libro es tuyo. Te lo dediqué cuando por vez primera vió la luz, en catorce paginitas, y como mis elogios no te han envaneído, pues continúas fielmente sirviéndome excelente cerveza, fielmente vuelvo a dedicarte el libro, aumentado catorce veces y reimpresso. Lo mereces.

No esperes oír muchos elogios sobre él. ¡Ah, mi buen Otto, tengo ciertas cuentas pendientes con ciertos críticos, y este libro que te dedico está llamado a saldarlas! Creyéronme muerto y llevaron mi cadáver al Campidoglio, para darle sepultura con todos los honores; pero cuando notaron que la muerte era fingida, al verme ahora saltar fuera de la tumba, no lo dudes: tratarán otra vez de arrojarme de la roca Tarpeya.

Y, sin embargo, me verás todas las tardes sentado tranquilamente en tu negocio, me oirás las conversaciones habituales con los amigos, jugar el eterno tresillo, y, lo que más te interesa, me verás beber la acostumbrada ración de cerveza. Ya verás: ni las alabanzas locas ni los odios literarios me quitarán jamás el apetito. Culpa será de mi tendencia a echar barriga, pero así es. Alégrate, pues, que por mucho que me flagelen los críticos no me verás beber un solo chop menos.

Hablo de ciertos críticos y no de la crítica. Tu sabes que, si bien me gusta la cerveza, no todas las clases de ella me satisfacen. No creas que confundo las dos cosas. Aborrezco ciertas críticas idiotas y ciertas cervezas inspidas: venero en cambio a la crítica, a los críticos honestos, al buen rey Gambrinus y a los buenos cervecedores. No confundamos.

Este libro está dedicado a tí, pero leerás en el frontispicio un "pro domo sua" ciceroniano donde se advierte al lector que no debe torcer la nariz si en las páginas siguientes se habla demasiado en la primera persona del singular. Es necesidad de defensa, y como las críticas me fueron hechas a mí, claro está que no podía responder en otra persona.

Otto de mi alma: te recomiendo este libro. No lo dejes encima del mostrador entre los vasos y el salame. Ya mis críticos se encargarán de llamarlo sucio. No les des la razón.

Quiéreme, y hazme el favor de sentirte menos "idealista" cuando me escancias cerveza. Te lo he dicho varias veces: dame más líquido y menos espuma.

Lorenzo **STECCHETTI**.
(Traducción de Forrán).

Contra la vulgaridad.—

No debe escribirse sino sobre lo que se ama. El olvido y el silencio son el castigo que ha de infligirse a lo que se encuentra feo o vulgar en el camino de la vida.

Ernesto **RENÁN**.

Dos modos de escribir la historia.—

Hay dos modos de escribir la historia: o según la tradición y la leyenda popular, que es de ordinario la historia forjada por la vanidad, una especie de "mitología política" con base histórica; o según los documentos, que es la verdadera historia, pero que pocos se atreven a escribir, de miedo de lastimar la vanidad del país con la verdad; una, en que no se ven sino los hombres, que son el brazo o instrumento de una ley o fuerza natural de progreso, y los toma a ellos mismos como causa motora de los hechos históricos; otra que va has-

ta la investigación de esas leyes o fuerzas o intereses, en que reside la verdadera causa que produce los hechos.

El historiador, las más veces, no es libre de leer los documentos con sus propios ojos. Tiene que leerlos con los ojos del país. No es libre de entenderlos con su entendimiento propio; tiene que entenderlos con la inteligencia del común.

En este sentido puede publicar los documen-



tos; pero no es libre de hacerle decir lo que dicen. La verdad está prohibida implícita y tácitamente como una brutalidad, si es desagradable para el amor propio del país, o poco favorable a la gloria de sus grandes hombres. Contra la gloria nacional no hay derecho ni verdad que se tenga.

El objeto de tal historia es la gloria, no la verdad.

Benaventiananas

Con ser su cultura tanta,
a veces el sabio olvida
que la poesía es santa;
el sabio explica la vida,
mas el poeta la canta.

Mira qué triste verdad;
queriendo siempre estar solo,
¡me espanta la soledad!

No te des a correr prisa ninguna,
que puede fatigarte la carrera;
disfruta de la alegre primavera,
porque en toda la vida sólo hay una.

Aunque quedo en el andén,
no irás sola ni un momento,
contigo iré yo también;
que si mucho corre el tren,
corre más mi pensamiento.

Hoy tus labios aproximás
al que besarlos desea,
como se besan dos rimas
para expresar una idea.

González **CANTÓ**.

Con semejantes condiciones ¿puede existir la historia, cultivarse, desenvolverse? Sólo de un modo: tratada desde lejos, como la política contemporánea.

En Sud América, cada república tiene que deber su historia a su vecina, porque la libertad no tiene más garantías de existencia que las fronteras.



La república, como el mar, sólo es libre fuera del alcance del cañón territorial.

Juan Bautista **ALBERDI**.

Del eclecticismo.—

El eclecticismo es una luz semejante a la de la Luna, que ilumina sin dar calor. Se pueden ver a su claridad los objetos, pero toda su potencia no producirá la más ligera chispa.

Alfred de **VIGNY**.

Las buenas y malas lecturas.—

Estamos de una castidad escandalosa. ¡Si todo fuera virtud y no falta de dinero!

Nada menos que ola hay quien llama a la docena de novelas algo subidas de tono, que se publica por término medio un año con otro. No es para tanto, y hay que confesar que, hasta ahora, la ciénaga es muy vadeable. Como sucede siempre, los mejores propagandistas del género son los escandalizados, que vienen a ser los verdaderos escandalizadores.

Lo malo es que hay quien no distingue y confunde las obras esencialmente pornográficas con otras muy estimables en que la pornografía es sólo un accidente artístico y necesario.

Con la reputación de las novelas modernas es imposible acompañarse de ellas para lectura de viaje, de playa o balneario. Y es lástima; porque no hay nada como un libro para iniciar una conversación, y con una de estas novelas siempre hay tema indicado.

Las preferencias literarias, cuando son sinceras, y cuando no lo son, doblemente, nos abren de par en par a nuestro interlocutor o interlocutora. Con una viajera que haya leído ciertos libros, se puede hablar de todo.

Si ha leído los de Felipe Trigo... pues no hay más que hablar. Si ha leído a Gabriel D'Annunzio... más vale callarse; ella se lo dirá todo. Desconfiad de las señoritas que lean la "Biblioteca Rosa" en público; son las mismas que tienen empezada una labor desde hace cinco años y sólo dan puntada cuando hay visita de novio probable.

¡Ah! Cuando regaléis un libro a una poven, que sea un libro que pueda interesar a su mamá o a su institutriz.

Jacinto **BENAVENTE**.

Las distracciones de Sardou

Victoriano Sardou, el célebre dramaturgo inglés, era muy distraído y cuando tenía una obra entre manos se olvidaba de todo.

Un día le llamaron varias veces para que viniera a comer y como no hiciese caso fué a buscarle a su despacho un individuo de su familia y consiguió traerle al comedor cuando ya estaban comiendo los demás. El dramaturgo venía visiblemente abstraído pero se sentó a la mesa. Sin pronunciar una palabra tomó la sopa y un plato de pescado y de pronto se puso de pie y echó a andar hacia su despacho murmurando y gesticulando.

Uno de los comensales se acercó a él y le preguntó:

—¿No quiere usted acabar de comer?

Y entonces como si despertase de un sueño respondió Sardou:

—¡Ya lo creo! ¡Está servida ya la comida! Tengo verdadera hambre.

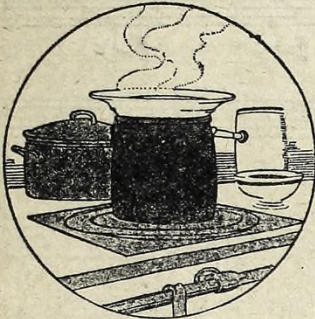
No se acordaba siquiera de que acababa de comer dos platos.

La orquesta de la Sociedad filarmónica de Viena ha empleado en una sinfonía nueva una bocina de automóvil.

La cocina práctica

Huevos de burla.—

Hágase un pequeño agujero en un huevo con la punta de un cuchillo y deslíese la yema con una aguja gorda a fin de que se pueda vaciar. Una vez vacío el cascarón se llena con la crema que se quiera por medio de un embudo, sea crema de li-



món, de vainilla, de chocolate, etc. Colóquese el huevo o huevos en hueveras para colocarlas en una cacerola donde se puedan bañar los huevos. Hágaselos tomar el baño maría, láveseles y sírvanse en una servilleta como huevos pasados por agua.

También se pueden llenar de manjar blanco o de cualquier gelatina que se solidifique por enfriamiento.

Pollo al estragón.—

Se restriega el pollo con un pedazo de limón y se envuelve en lonchas de tocino muy delgadas, poniéndolo a cocer en una cacerola con un puñado de estragón, un vaso de vino blanco y un poco de caldo. Después de cocido se pasa la salsa por un tamiz, se le echa un poco de estragón picado y manteca de vaca y se deja cocer la salsa a fuego lento. Se coloca el pollo en una fuente, se le quitan las lonchas de tocino, se le adorna de hojas de estragón, se vierte la salsa encima y se sirve.

Arroz a la zamorana.—

En una cazuela de buen barro se derriten cuatro onzas de manteca buena de cerdo y se rehogan en ella una libra de cebollas y media de nabos. Se añade perejil, orégano, tomillo, media docena de dientes de ajo y un poco de pimienta dulce.

Bien frito todo esto y antes que la cebolla tome color, se frie y se cuece durante cuatro horas y después de incorporar agua, pata, oreja y hocico de cerdo, bien partido todo en pedacitos pequeños y convenientemente deshuesado, se agrega una libra de buen jamón y se completa la sazón.

Cuando todo ello hierve a borbotones se echa el arroz que cocerá a medias con el fuego vivo. Entonces

se retira; se cubre la superficie de la cazuela con lonchas de tocino fresco muy delgadas, se tapa la vasija con una cobertera de hierro y se pone rescoldo encima. Cuando el tocino se "torrezna" se quita la tapadera y se deja reposar el plato.

Entrada polaca (zrazi).—

Se corta en pedazos muy pequeños carne de vaca; se espolvorea de sal y se macera.

Hacer aparte una pasta con perejil, zumo de limón, huevos y miga de pan mojado en leche; embarnizar en ella la carne y cocerla en bolitas.

Se hace una salsa poniendo manteca en una cacerola, laurel, corteza de limón, cebolla picada, clavillo, pimienta, jengibre, caldo, vinagre y vino. Se hace cocer y se vierte sobre las abondiguillas al tiempo de servir.

Crema borracha.—

Viértase en una cacerola un cuartillo de buen vino blanco, azúcar, corteza de limón y canela, y hágase hervir; rómpanse siete u ocho huevos para aprovechar las yemas que se batirán con una espátula hasta que estén bien ligadas, ligándolas también con el vino que se verterá poco a poco.

Pásese luego por un tamiz y viértase en las jícaras para que cuaje al baño maría.

Faisán asado al horno.—

Se asa como todas las aves y se tuesta bien para rociarlo en el mo-

mento de servir con vino de Málaga.

El faisán, para comerse en invierno, ha de contar lo menos seis días después de muerto.

Una sorpresa desagradable

suele ser para la señora que se ha esmerado en la preparación de un buen plato que luego se lo eche todo a perder la mala calidad del aceite.

Para evitarse en el futuro disgustos semejantes, lo mejor es usar siempre el aceite más renombrado, que recomendamos eficazmente a las lectoras de EL HOGAR: el Buitoni, de absoluta pureza.

GRAN PREMIO

LA MÁS ALTA RECOMPENSA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE 1904.

LOS FÓSFOROS

MARCAS

VICTORIA ESTRELLA

Únicos sin veneno y resistentes a la humedad.

La casa higiénica ideal

Cómo debemos vivir, según Metchnikoff

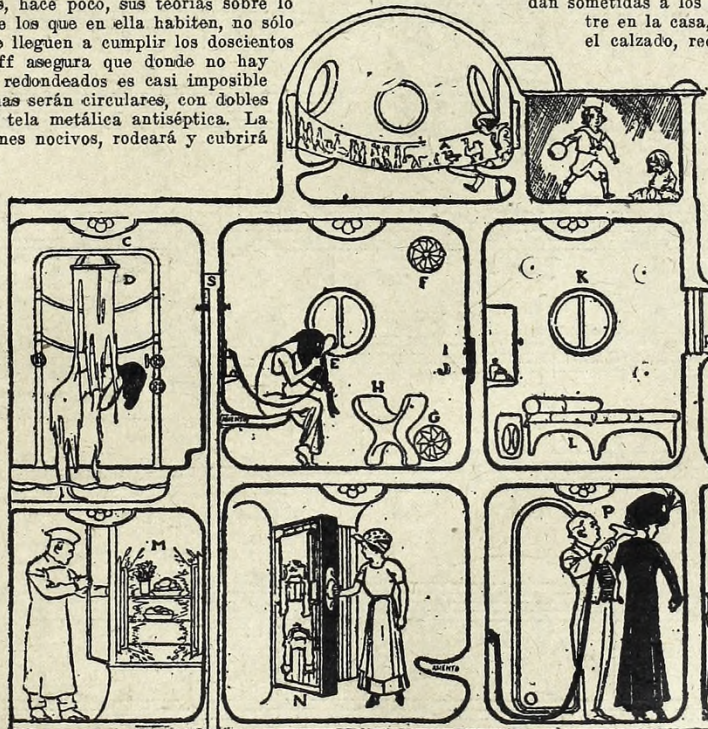
El Dr. Metchnikoff, ha hecho públicas, hace poco, sus teorías sobre lo que debe ser una casa higiénica para que los que en ella habiten, no sólo se vean libres de enfermedades, sino que lleguen a cumplir los doscientos años, semana más o menos. Metchnikoff asegura que donde no hay polvo no hay microbios, y con rincones redondeados es casi imposible que aquél pueda depositarse. Las ventanas serán circulares, con dobles vidrieras, y entre éstas una pantalla de tela metálica antiséptica. La misma tela metálica, a prueba de gérmenes nocivos, rodeará y cubrirá la terraza donde jueguen los niños.

Los muebles estarán reducidos al menor número posible, y todos serán de formas redondeadas, sin ángulos ni rendijas. Las alfombras y las cortinas quedarán suprimidas, como depósitos de basura, substituyéndose las primeras por esterillas que puedan lavarse y meterse en un horno de desinfección todos los días. Las lámparas eléctricas estarán encerradas en globos hemisféricos y difundirán su luz por medio de prismas. La calefacción se obtendrá por tubos de vapor de agua esterilizada, encerrados dentro de los muros, y la ventilación por medio de ventiladores. Cualquier habitación podrá quedar herméticamente cerrada, y el aire penetrará en ella por medio de unas válvulas desinfectantes especiales.

En el cuarto de baño no habrá tal baño; según Metchnikoff, éste es otro concentrador de basura; en su lugar, el suelo presentará una profunda depresión, a modo de piscina, donde caerá el agua de una ducha, esterilizada y desinfectada. En el tocador, los peines y cepillos serán aparatos neumáticos que extraerán de la cabeza la menor partícula de polvo.

Las comidas se guardarán, por vía de precaución, en una despensa donde que-

dan sometidas a los rayos violeta. Todo el que entre en la casa, tendrá que dejar en la puerta el calzado, recibiendo en cambio unas zapatillas desinfectadas, y hasta para salir a la calle, se colocarán los moradores de la casa, delante de la boca y de las narices, un filtro esterilizado que impida el paso de los microbios al respirar el aire libre. En esta forma haremos conjurado la gran mayoría de los peligros que nos rodean.



Corte de la casa higiénica

- A. La "nursery" circular, donde no habrá polvo ni basura.—
- B. Terraza con tela metálica antiséptica.—
- C. Las lámparas que difunden la luz a través de prismas.—
- D. La ducha y la piscina.—
- E. Cepillo neumático.—
- F. Ventilador para la salida del aire corrompido.—
- G. Ventilador para entrada del aire puro.—
- H. La banqueta higiénica.—
- I. y J. Válvulas de desinfección.—
- K. Ventana antiséptica.—
- L. La cama higiénica, sin rendijas.—
- M. Despensa esterilizadora de rayos violeta.—
- N. El horno para esterilizar la ropa.—
- O. Puerta de líneas curvas.—
- P. Sustituto higiénico del cepillo.—
- Q. Filtro para la respiración.—
- R. Ventana antiséptica vista de perfil.—
- S. Tubo de calefacción.

Triste ausencia

NOCTURNO

A mi querida maestra Clotilde Po-
ce, un cariño de discipula agradecida.

Clelia Hebe TROISI.

Roma, 1914.

Andante non troppo

pp *Doice*

Un po mosso ed animato

f con anima

rit.

a tempo

El Hogar

movendo ed animandc

pp

morendo

The musical score is written for piano and features a variety of musical notations including treble and bass clefs, time signatures (2/4 and 3/4), and dynamic markings such as 'movendo ed animandc', 'pp', and 'morendo'. The score is arranged in four systems, each with two staves.

Filatelía

Los sports en las estampillas

Los sellos de correos, que nos muestran las efigies de los reyes y las armas de sus estados, que nos pintan animales, plantas y flores, están llamados a constituir una enciclopedia gráfica de todas las actividades humanas. Los deportes, que tanto influyen en nuestra sociedad, en nuestras modas y en nuestras costumbres, no podían menos de figurar también en los timbres postales.

En una colección completa de sellos, se encuentran representados todos los sports.



La pesca, la tauromaquia y el automovillismo

Probablemente, el sport hípico es el primero que figuró en los sellos. Muchos de los primeros sellos de los Estados Unidos nos ofrecen la figura de un jinete cabalgando en un caballo lanzado a todo galope. Una modificación de este deporte es la caza a la carrera, que ingleses y franceses practican respectivamente con zorros y ciervos. La caza a la carrera está representada en un sello, también de los Estados Unidos, si bien aquí el animal perseguido es un bisonte, la antigua caza nacional de América. Los Estados Unidos han sido también los primeros en poner en sus sellos la imagen de un automóvil eléctrico, mientras Cuba ha pintado en los suyos un ciclista.

La carrera a pie y la marcha, o "walking", como dicen los iniciados, también tiene su representación en el mundo postal. La carrera está representada en un sello de los Estados Unidos por un joven cartero corriendo que se las pela, mientras la marcha aparece en un sello de Méjico bajo la imagen de un peatón que atraviesa el desierto acompañado de su perro.

Si se quiere encontrar el alpinismo, hay que



El alpinismo y el ciclismo

volver a los Estados Unidos. La gran república no se ha quedado corta en la representación de los deportes, y nos pinta a Fremont escalando las montañas Rocosas.

El "yachting", nombre que nos vemos obligados a emplear por no encontrarle equivalente en castellano, se encuentra en un sello de 13 centavos de Terranova, y la pesca está representada en dos sellos del mismo país, en el de ocho centavos de 1897 la del salmón con red, y en el de 24 centavos del mismo año, la pesca con caña.

Un deporte poco conocido en nuestro país, pero muy frecuente en el extranjero, el "coaching" o carreras de coches tirados por cuatro caballos tiene su representación en un sello de Méjico, en el que aparece uno de estos vehículos.



La caza a caballo y las carreras de carros

Pasemos a la caza, y la encontraremos en los sellos de los Estados Unidos, del Uruguay y de Terranova. El sello de cuatro centavos de este último país nos presenta a un cazador contemplando un hermoso rengifero al que acaba de dar muerte; debajo hay una leyenda que dice, en inglés por supuesto: "Caza del Caribú.—Sport de Terranova". Hay que advertir que Caribú es el nombre canadiense de rengifero.

Un taurómaco no podría menos de ver halagada su afición al deporte español por excelencia, viendo el sello de un centésimo del Uruguay, en



El disco, la caza y la aerostación

el que se ve pintada la conducción de toda una ganadería brava a través de las pampas.

¿Qué más? Hasta la aerostación figura en los sellos. En el de doce sen del Japón, cada uno de los ángulos lleva un pequeño globo aerostático. Y para completar la lista, puede considerarse como representación de la gimnástica un sello del Congo en el que un negro trepa por el tronco de una palmera oleaginoso, lo que al fin y al cabo es una suerte de gimnasia como otra cualquiera.

Por si faltaba todavía representar algún deporte, recuerden los aficionados que hace once años, con ocasión de los juegos olímpicos de Atenas, publicó Grecia una emisión de sellos en los que aparecían el boxeo, el disco, la carrera de cuadrigas y otros deportes clásicos. Los aficionados a los ejercicios físicos, pueden por consiguiente, estar agradecidos a los artistas que idean y graban los sellos.

Empresaria
editorial



Buenos
Aires

Fundada el año
1904

El Hogar

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

Aparece todos
los VIERNES

CHACABUCO, 677 - Buenos Aires

U. Telef. 1472, Avenida

NOTA—No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones que no hayan sido solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

IMPORTANTE

Los repórteres, fotógrafos, corredores y agentes viajeros están munidos de una credencial que los acredita como tales, y se ruega al público no atienda a las personas que no la presenten.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:	
Año	\$ 9.— m/d.	Año	\$ 11.— m/n.
Semestre	5.— "	Semestre	6.— "
Trimestre	2.50 "	Trimestre	3.— "
Número suelto	0.20 "	Número suelto	0.25 "
" atrasado	0.40 "	" atrasado	0.50 "

EN EL EXTERIOR:	
Año	\$ oro 8.—
Semestre	" 4.—
Trimestre	" 2.—

El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta o estampillas de correo, bajo sobre certificado. AGENTES PARA ANUNCIOS EN EL EXTERIOR.—En París: L. Mayence y Cia, 9, Rue Tronchet.—En Londres: South American Press, Arundel St, Strand.—En Nueva York (E. U. de N. A.): Compañía J. Walter Thompson, 44-60 East 23 rd. St.

Consultorio de "El Hogar"

En esta sección se contestarán, por riguroso turno, todas las preguntas o consultas que se sirvan hacernos nuestras lectoras sean o no suscriptoras. En caso de usarse pseudónimo, suplicamos la brevedad. En la carta en que se haga la consulta no debe tratarse de ningún otro asunto, como renovación de suscripciones, reclamos, etc. Esto debe escribirse en otro papel, que puede incluirse en el mismo sobre. Quienes deseen recibir la respuesta por carta, particularmente, deben hacerlo constar, incluyendo una estampilla de 5 centavos para el franqueo, si se trata de personas residentes en la República, y de 12 para el exterior.

Flor de morero.—Lea usted la sección "Secretos de la belleza femenina" y encontrará el procedimiento para el desarrollo de los senos. 2.º El salvado de almendras lo encuentra en cualquier farmacia, cuesta 1 \$ el tarro pequeño. No conviene a los cutis secos.

Tayá.—Lea lo que contestamos "A una dama" en el número anterior.

Esclava.—Todas las recetas y consejos de la sección "Secretos de la belleza femenina", atendida por Afné, son inofensivos y por lo tanto puede emplearlos sin temor a dañar su cutis.

Rito.—1.º El agua de cal es digestiva y astringente. Se emplea para curar la colitis, enteritis, etc. Se toma poniendo dos cucharadas de sopa, del agua de cal, en agua azucarada o leche. Para niños: cucharadas de las de café. Se compra en la farmacia, pidiendo 200 o 300 gramos. Ya está preparada. No se prepara en casa. 2.º Los huevos son más digestivos crudos y así mismo más nutritivos.

Perla azul.—En el próximo número trataré de darle la receta que solicita.

Dos primos que se quieren.—El nombre que usted indica es de origen inglés y equivale a Francisca "Mitutíyo". Su timidez debe ser efecto de la edad. Su carta y sus preguntas lo evidencian.

Ignorante.—Hay muchas cosas que nuestra memoria no retiene y a usted debe pasarle algo parecido con alguna promesa del joven en cuestión. En cualquier caso, yo tengo necesariamente que saber menos que usted al respecto.

Olga E.—Es costumbre generalizada que sea la novia quien las adquiera. Deben llevar el monograma del esposo la de mesa y el de la señora la de cama.

Pensativa.—1.º Por un niño de ocho años no se acostumbra llevar luto. 2.º Eludiendo las fiestas, los padres pueden y deben seguir el curso normal de su vida. 3.º Los pésames se contestan con las tarjetas de agradecimiento que se hacen al efecto.

Crisolé.—Se le contesta ampliamente por correo.

Erisas argentinas.—En nuestro número del 15 y bajo el pseudónimo de "Enamorada", se han contestado las preguntas que usted formula, según dice, por "tercera vez". Las consultas son evacuadas por riguroso turno y se contestan indefectiblemente todas las que nos llegan. No se nos debe responsabilizar de los extravíos de correos.

Afecta de "El Hogar".—1.º "Tengo mucho gusto de conocerle". Muy complacida de haberle conocido". "Su amistad me será muy grata", etc. 2.º No es obligatorio ofrecer la casa si no es agradable continuar la relación comenzada de esa manera, pero en el caso de que usted quisiera hacerlo, le dirá: "Cuenta usted con mi casa y mi amistad", o bien: "Espero que no olvidará usted que aquí la recibiremos siempre con mucho gusto".

Lucía negro el Boquerón.—1.º Hasta los once años se usa la melena y la media corta en las niñas. El flequillo y los tirabuzones no están generalizados. 2.º El luto por madre es de un año y el medio luto de seis meses. Usted puede, pues, ponerse de color. 3.º La señorita no debe absolutamente ceder su asiento a un joven en ningún caso. Este es el que tiene la obligación moral de dejar su lugar a una dama en el tren o en el tranvía.

Cristiana.—1.º Use el salvado de almendras arenoso, que es eficaz e inofensivo. Las instrucciones para su aplicación las trae consigo el envase. Antes de ponerse

los polvos, aplíquese una ligera capa de cold-cream; esto evitará las paspaduras del cutis y que el polvo se caiga. 2.º Procúrese la tranquilidad, el ejercicio y el descanso mental.

Viruta y Chicharrón.—Para el licor de café, ponga a remojar en un litro de caña doble pura, o mejor aún, de alcohol rectificado, tres cucharadas de café bien molido. Deje esto en reposo durante 24 horas y luego cuélelo por un lienzo fino. Haga un almibar bien espeso; tres cuartos de litro de agua para medio kilo de azúcar; agréguele media vainilla y mezcle todo en frío, es decir, el alcohol saturado de café y este almibar. Se filtra luego dos o tres veces por papel de filtrar para clarificarlo.

Feria azul.—No he obtenido los datos acerca del barquiz que usted pide.

Suscriptora 62530.—1.º Como la jalea de membrillo; deshecha la tuna (supongo se trata de higo de tuna, jno!), después de cocida, se echa en el almibar preparado algo espeso y se revuelve incesantemente hasta que tome punto. 2.º Disuelto el yeso, simplemente.

Ela.—1.º Cuatro años, además de los de bachillerato. 2.º Use el salvado arenoso. 3.º Córtese las uñas en forma puntiaguda y su crecimiento será parejo. 4.º Boy-scout quiere decir literalmente niño-escucha o niño-explorador. Cowboy es sinónimo de gaucho y se aplica a los hombres de campo de las praderas norteamericanas. 5.º El 25 de noviembre de 1896 fué jueves y el 7 de junio de 1898 domingo. 6.º Carrilla es la hoja de papel suelta en que se escribe generalmente para imprenta. Página es la de le libro. Vulgarmente se usan como sinónimas. 7.º La dirección de la revista acepta o no los originales que se le remitan. La inserción de ellos no se hace previo pago.

Gaité.—1.º Aún no se ha descubierto el medio de cambiar el color de la piel. La tendrá al corriente de los adelantos de la ciencia en tal sentido. 2.º Haga mucho ejercicio y absténgase de grasas, féculas y exceso de líquidos.

Eros.—Si el joven se muestra indiferente con usted, es señal de que usted no le interesa, y en tal caso, no veo cómo podrá usted lograr su afecto. Si antes le hizo usted sufrir sus desdenes, este resultado es el justo castigo de su coquetería. Agradezco sus felicitaciones en nombre de la revista.

Macomitaña.—1.º Si la invitación proviene del joven solamente y no de su familia, no debe ser aceptada. 2.º La edad no influye absolutamente en el caso que usted indica. Recuerde usted que al corazón no le nacían canas. Si el caballero no formaliza sus relaciones y éstas se prolongan en perjuicio de la niña, entiendo que ésta no debería estimular ese juego que al fin tiene que resultarle peligroso.

Novia de un militar.—1.º El sueldo de la graduación por que usted pregunta, es de doscientos pesos moneda nacional mensuales. 2.º Dirija su correspondencia a la ciudad de La Rioja con los datos necesarios para su mejor entrega.

Fiba.—1.º El 13 de mayo de 1893 fué sábado. 2.º La cara sigue las alteraciones de grosor o delgadez del cuerpo. No sabemos que pueda someterse a éste a un régimen que no se refleje en aquélla.

Ricura.—Para el paspado, use el cold-cream o vaselina Chesebrough bajo el polvo y emplee solamente polvos de muy buena clase, o en su defecto, Talco boratado Mennen.

D. F. M.—No se moje la cara con agua; hágase la limpieza del rostro con un algodón mojado en aceite de almendras y lávese los ojos con agua hervida ligeramente salada. Aplíquese todas las noches la siguiente fórmula, que la hará preparar en cualquier farmacia: Lanolina, 15 gramos; calomel, 1 gramo; bórax, 1 gramo; flores de azufre lavado, 1 gramo. Lo usará durante ocho o diez días. Esto curará el empuje de su rostro.

Anima.—San Juan.—1.º Lo puede preparar con la receta que se da en la sección "Secretos de la belleza femenina". 2.º Las Rachel. 3.º Las hay de todos precios, pero en la sección antes dicha, se publicará en oportunidad una receta de polvos Rachel.

C. A. F.—En el número del 11 de diciembre se publicó el tratamiento que pide para combatir los puntos negros.

Iris.—Completamente inofensiva; se publicarán recetas en la sección que corresponde. El salvado de almendras, aunque el prospecto aconseja usarlo como jabón, se pone en una muñequita, la que se disuelve en el agua.

La rubicela.—General Acha.—Las manchas de tinta en la ropa blanca, se extraen con un poco de sal de acedera disuelta en caliente en una vasija de estaño, por ejemplo, en una cuchara llena de agua.

Una Eritra de Randü.—1.º En la sección correspondiente se publica lo que consulta sobre belleza. 2.º Puede contestar a los que la han saludado, aunque esté de luto riguroso.

Irma.—Hay muchas preparaciones yodadas, sin que haya que emplear la tintura de yodo, que no es muy perjudicial, pero no se acostumbra emplear en esa dosis ni en esa forma.

Malva.—Lea lo que se le contesta a la suscriptora 63469. Oportunamente se dará recetas de polvos.

Una lectora de "El Hogar".—1.º Evitar la congestión a la cara; ponerse compresas con éter. 2.º Para las abluciones faciales es mejor no usar jabón. Es bueno el de almendras. 3.º No creo en su eficacia. 4.º En la sección correspondiente, se publican recetas para lo que desea.

Suscriptora 63469.—En la sección "Secretos de la belleza femenina" se aconseja y dan recetas para todo lo que se relaciona con la belleza. Desde el número del 4 de diciembre encontrará las recetas que pide.

Morocha platense.—Claras de huevo, 25 gramos; sosa cáustica, 100 gramos. Con estos componentes formará un depilatorio, pero si quiere sacarse el vello radicalmente, tendrá que recurrir a un médico, que se lo quite por la electricidad.

Afectuosa.—1.º Lea lo que se le contesta a "Malva" en esta sección. 2.º Lo creo con la misma eficacia que todos los depilatorios.

Entusiasta lectora.—Fíjese lo que se le contesta a Una lectora de "El Hogar", en esta sección.

Desdémona.—1.º En cualquier farmacia. 2.º El que se le aconsejó debidamente.

Suscriptora 64491.—Con una franela empapada en alcohol, o con un cepillo, agua y jabón y unos pedacitos de soda. No conozco el procedimiento que me describe por no haber sido recetado por mí. En la sección que corresponde, encontrará lo que desea.

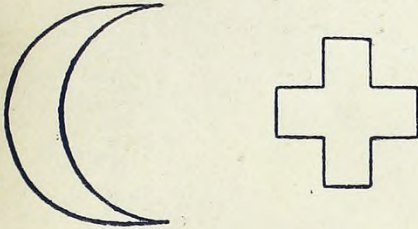
María Esther.—El dulce de leche no es nunca blanco, María Esther; su verdadero color es el morocho; por eso se suele decir de una criolla que tiene la tez color del dulce de leche.

Juegos de ingenio

La cruz y la media luna

Durante las guerras de las Cruzadas, un caudillo cristiano se apoderó de una plaza mora, de la que era gobernador un hombre que disfrutaba gran reputación de sabio y de hábil.

Cuando trajeron al caudillo cristiano la bande-



ra mora, en la que campeaba una media luna, mandó llamar al gobernador vencido y le dijo:

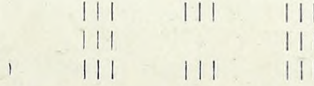
—Ya que tanta fama de sabio tienes entre los tuyos, te devolveré la libertad si cortando en diez pedazos la media luna de tu bandera formas con ellos una cruz igual a la que ostenta la mía. Tanto la cruz como la media luna son iguales por un lado que por otro; así es que esto facilitará tu tarea, porque puedes colocar las piezas como te plazca. Tres días tienes de plazo.

Aceptó el moro, y antes de los tres días demostró su habilidad, resolviendo, no aproximadamente, sino con exactitud el problema.

¿Harán otro tanto nuestros lectores? Difícil fué la tarea del moro, pero se fijó bien primero en la media luna.

Los veinticuatro fósforos

Se colocan veinticuatro fósforos en ocho grupos, de modo que sumen nueve en cualquier dirección, en la forma siguiente:



El problema consiste en añadir ocho fósforos más sin aumentar el número de grupos, y de tal manera que a lo largo de cualquier lado del conjunto se sigan contando todavía nueve fósforos solamente. Se pueden llevar los fósforos de un grupo a otro como se quiera, pero no hay que alterar el número de grupos, los cuales, como se ha dicho, deben seguir siendo ocho.

Charadístico sui generis

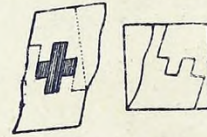


Un pensamiento



Soluciones al número anterior:
A Fragmentos muy leídos: Donde se cuenta lo que en él se verá.

Al problema "El estandarte de los cruzados".



A la quisicosa: desautorizar.

Al problema "La firma rota".



La firma era la de S. M. el rey D. Alfonso XIII.

Lo raro y lo curioso

Un reloj de María Antonieta.—

Entre los muchos interesantes tesoros históricos existentes en Versailles se encuentra uno muy curioso, un reloj con música que perteneció a la reina María Antonieta, y ha sido ahora encontrado entre una porción de objetos olvidados.

El conde de Beauchamp ha tomado cartas en el asunto, enviándolo al famoso relojero Lewy, de París, descendiente del que primitivamente fabricó el mecanismo del histórico reloj.

Monsieur de Nolhae, el intendente del palacio de Versailles, tendrá ahora el placer de oír a este tesoro artístico dar las horas, y a la vez tocar melodías de Gluck y Rameau, ya casi olvidadas, pero que estaban muy de moda a fines del siglo XVIII.

El reloj volverá a ser colocado en uno de los aposentos que en su vida ocupó la malograda soberana.

Propinas regias.—

El rey de Inglaterra da siempre las propinas en cheques. La víspera de marcharse de un lugar, un secretario entrega todos los cheques dentro de un sobre al intendente, cuyo cargo es comprobar que el reparto se hace tal como el monarca lo ha dispuesto. Nunca deja de recibir propina ni el último chico empleado en las caballerizas.

Cuando visita alguna corte extranjera, sus propinas son mayores. En su visita al emperador de Austria el año pasado, dejó 5.000 pesos oro para los criados, y otro tanto dió cuando asistió a los funerales de su hermana la emperatriz Federico.

El emperador de Alemania es también muy generoso. Cuando fué a Cowes, al morir la reina Victoria de Inglaterra, regaló 50.000 francos; pero su costumbre es regalar 25.000 francos a los criados de sus amigos.

Al terminar su visita a Inglaterra, dejó el zar de Rusia 75.000 francos en un cheque contra un

banquero de Londres; pero además hizo costosos regalos a los oficiales de la corte.

La buena señora...—

Uno de los súbditos más ancianos del rey Jorge de Inglaterra, es la señora de Clark, que cuenta la friolera de ciento ochenta años. Cumplió esta edad pocos días antes de la coronación del rey, cuyo espectáculo presencié desde los balcones de la casa de una parienta. Fué acompañada por "su niño", como ella llama a su hijo mayor, que cuenta sesenta y seis años.

Al rey Jorge le contaron las proezas de la venerable dama y el monarca la invitó a Palacio; allí fué en automóvil, y después de su entrevista con el rey y la reina, estuvo paseando por los jardines de la regia estancia, volviendo luego a su casa como una pollita de quince abriles. Esta buena señora que se casó hace ochenta y ocho años conserva en perfecto estado de lucidez todas sus facultades.

Los grandes peligros de los pañuelos.—

Dice el Dr. Pfeiffer, el descubridor del bacilo de la gripe:

"El pañuelo propaga el 70 por 100 de todos los constipados e inflamaciones de la cabeza, de la garganta y de la nariz. Con mucha frecuencia sirven también para diseminar la erisipela; y si la gripe y el trancazo duran en las poblaciones tanto tiempo y vuelven año tras año, es debido casi siempre al pañuelo."

Tales son las teorías del Dr. Pfeiffer.

Los constipados y las enfermedades similares producen lagrimeo copioso, destilación y estornudos. Esas lágrimas y esas destilaciones contienen millones y millones de microbios en forma de bastoncitos que debieran ser destruidos de seguida en vez de guardarlos cuidadosamente en los pañuelos. Los pañuelos se meten en los bolsillos, y muchos microbios se establecen así en la ropa, sin contar los que se quedan pegados a

las manos o a los guantes, y son transmitidos así a otra persona con un apretón de manos.

El microbio necesita alimento, obscuridad, calor y humedad. Las destilaciones de los ojos y de la nariz les dan lo primero y lo último; el pañuelo y el bolsillo suministran el calor y la obscuridad.

Cada vez que una persona constipada o atacada de gripe mete la mano en el bolsillo, es lo mismo que si la metiera en una vasija llena de caldo de cultivo de microbios peligrosos.

¿Cómo se puede remediar tan mala costumbre? Siguiendo el ejemplo de los chinos y de los japoneses, que en vez de pañuelos de hilo los gastan de papel de borra de seda, que se venden baratísimos, de los cuales llevan una porción en el bolsillo y que van tirando a medida que los usan.

Esa moda es mucho más limpia que la nuestra, además de que con ella desaparecen los peligros de contagio de ciertas enfermedades.

Las ventajas de hablar mucho.—

En opinión de un eminente médico inglés la conversación es el mejor ejercicio para los pulmones y por lo tanto aconseja que hablemos todo lo que podamos.

El hombre que habla mucho, el niño que se pasa el día gritando en sus juegos, el hombre grueso que ríe estrepitosamente, la joven que suspira, y la mujer que llora lo hacen respondiendo a un impulso interior, a una necesidad de gastar cierta energía nerviosa que sólo encuentra salida por alguno de los expresados medios.

Hablar es un ejercicio saludable no sólo para el espíritu sino también para el cuerpo. Las personas que por su profesión tienen que hablar mucho, como los abogados, no necesitan hacer ejercicio corporal. Hablando se gasta mucha energía neuro-muscular y se activan los movimientos respiratorios. Por esta causa las personas que hablan mucho suelen vivir largo tiempo.

GALERIA DE LONDRES

FLORIDA 804 - BUENOS AIRES

*La única Exposición permanente de cuadros al óleo, acuarelas,
grabados de luxe, etc., en la República.*



EL MURMULLO DEL CARACOL

La casa garantiza la autenticidad de los cuadros que tiene en venta. Exposición excepcional por UN MES
A PRECIOS REDUCIDOS

EDUARDO B. HAYNES (propietario)

FLORIDA esq. CORDOBA